

# FÖRDELAKTIG



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>POLSKI</b>	<b>4</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>35</b>
<b>SLOVENSKÝ</b>	<b>64</b>
<b>LIETUVIU K.</b>	<b>94</b>



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji zawarto kompletną listę Autoryzowanych Centrów Serwisowych IKEA wraz z odnośnymi numerami telefonów.



İlgili ulusal telefon numaraları ile birlikte, IKEA Yetkili Servis Merkezlerinin tam listesinin de bulunduğu bu kılavuzun son sayfasına bakın.



Pozrite si poslednú stranu tejto príručky, kde je uvedený kompletný zoznam Autorizovaných servisných stredísk IKEA s príslušnými vnútroštátnymi číslami.




Norėdami surasti visą IKEA paskirtų įgaliotų priežiūros centrų sąrašą ir atitinkamą šalies telefono numerį, žiūrėkite paskutinį šio vadovo puslapį.

## Zawartość

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4	Personalizacja menu użytkownika	25
Informacje ogólne	9	Wskazówki dotyczące używania naczyń	26
Podłączenie elektryczne	12	Funkcja zarządzania mocą	27
Czyszczenie i konserwacja	15	Rozwiązywanie problemów	28
Opis produktu	17	Dane techniczne wyciągu	29
Wskaźniki	17	Wydajność energetyczna wyciągu	30
Panel sterowania	18	Wydajność energetyczna	30
Ograniczanie mocy	20	Tabliczka znamionowa	31
Funkcje płyty grzewczej	21	Aspekty środowiskowe	31
Tabela gotowania	23	Gwarancja IKEA	32
Funkcje wyciągu	24		

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- i** Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do instalacji i do uruchomienia, aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Instrukcję przechowywać w pobliżu urządzenia i przekazać łącznie z nim w przypadku zbycia stronie trzeciej lub przeniesienia. Ważne jest, aby użytkownicy zapoznali się z charakterystyką funkcjonowania i bezpieczeństwa urządzenia. Systemy indukcyjne zainstalowane w przedmiotowych płytach grzejnych są zgodne z wymaganiami norm EMC i dyrektywy EMF i nie powinny zakłócać działania innych urządzeń elektronicznych. Osoby z rozrusznikiem serca lub z innymi wszczepionymi urządzeniami elektronicznymi powinny zasięgnąć porady swojego lekarza lub skontaktować się z producentem wszczepionego urządzenia, aby ocenić, czy posiada ono wystarczający poziom odporności na zakłócenia.

 Realizację połączeń elektrycznych należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi. Przed przystąpieniem do połączenia elektrycznego, należy się zapoznać z treścią rozdziału POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE.

W przypadku urządzeń wyposażonych w kabel zasilający, rozmieszczenie zacisków lub odcinka przewodów pomiędzy mocowaniem kabla a zaciskami powinno być takie, aby w przypadku wypadnięcia przewodu z miejsca mocowania, przez który przepływa prąd, znajdował się on przed kablem uziemienia.

- Producent uchyla się od jakiejkolwiek odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe na skutek niewłaściwie wykonanej instalacji lub niewłaściwego użytkowania.
- Skontrolować, czy zasilanie sieciowe odpowiada wartości wskazanej na tabliczce znamionowej, przymocowanej wewnątrz produktu.
- Wyłączniki sekcyjne należy zainstalować w instalacji stacjonarnej, zgodnie z przepisami dotyczącymi systemów okablowania.
- W przypadku urządzeń Klasy I należy sprawdzić, czy domowa sieć zasilająca posiada odpowiednie połączenie z masą.
- Przy pomocy odpowiednich rur połączyć ssawę z kanałem dymowym. Sprawdzi dostępne do zakupu akcesoria wskazane w instrukcji montażu (w przypadku rur okrągłych: minimalna średnica 125 mm). Długość rury spustowej musi być możliwie jak najkrótsza.
- Produkt podłączyć do sieci elektrycznej, używając w tym celu wyłącznika wielobiegunowego.
- Należy przestrzegać zasad dotyczących realizacji wentylacji wyciągowej.
- Urządzenia wyciągowe nie należy podłączać do przewodów odprowadzających spaliny (kotłów, kominów, itp.).
- Jeśli urządzenie wyciągowe będzie użytkowane wraz z urzą-

dzeniami nieelektrycznymi (na przykład kuchenkami z palnikami gazowymi), koniecznie należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, w celu uniemożliwienia powrotu spalin. Jeśli kuchenka użytkowana jest wraz z innymi urządzeniami zasilanymi ze źródeł nieelektrycznych, podciśnienie w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa, aby uniemożliwić zasysanie dymów do pomieszczenia przez kuchenkę.

- Powietrze nie powinno być wydalone do przewodu stosowanego również jako kanał dymowy urządzeń zasilanych gazem lub innymi paliwami.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka lub niebezpiecznych sytuacji, powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub kompetentnego technika.
- Wtyczkę urządzenia należy podłączyć do gniazdka spełniającego wymogi obowiązujących przepisów, usytuowanego w łatwo dostępnym miejscu.
- W odniesieniu do wymiarów technicznych oraz bezpieczeństwa systemu odprowadzania spalin, należy stosować się do przepisów lokalnych.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do instalacji urządzenia usunąć folię ochronną.

- Należy używać tylko śrub lub innych akcesoriów montażowych dostarczonych wraz z urządzeniem.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Brak śrub lub zainstalowanie elementów mocujących niezgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji może być przyczyną porażenia prądem.

- Nie należy bezpośrednio patrzeć na światło przez urządzenia optyczne (lornetki, szkła powiększające...).
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane przez oso-

bę dorosłą.

- Dzieci należy nadzorować w celu upewnienia się, że nie bawią się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych oraz bez doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, chyba że zostały poinstruowane w kwestii bezpiecznej obsługi i są nieustannie nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy na temat jego działania, pod warunkiem że będą one nieustannie nadzorowane i zostaną pouczone na temat bezpiecznej obsługi urządzenia oraz związanych z tym zagrożeń. Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W trakcie użytkowania urządzenie i jego łatwo dostępne części nagrzewają się.

Zachować szczególną ostrożność i nie dotykać oporników.

Chronić przed dziećmi w wieku poniżej 8 lat, o ile nie są pod stałym nadzorem.

- Filtry należy regularnie czyścić i/lub wymieniać (niebezpieczeństwo pożaru). Patrz rozdział Czyszczenie i konserwacja.
- Jeśli urządzenie użytkowane jest w pomieszczeniu, w którym znajdują się inne urządzenia zasilane gazem lub paliwem, należy zagwarantować odpowiednią wentylację (nie dotyczy urządzeń, które są odpowiedzialne za recyrkulację powietrza w pomieszczeniu).

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W przypadku stwierdzenia pęknięć na powierzchni, wyłączyć urządzenie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Części urządzenia, których użytkownik może dotknąć, w czasie używania osiągają bardzo wysokie temperatury.

- Urządzenia nie należy włączać, jeśli jego powierzchnia jest zarysowana lub widoczne są uszkodzenia na całej grubości materiału.
- Urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękoma lub częściami ciała.
- Urządzenia nie należy czyścić myjkami parowymi.
- Na powierzchni płyty kuchennej nie należy kłaść przedmiotów metalowych, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki, ponieważ mogą się nagrzewać.
- Do wyłączenia płyty kuchennej po zakończeniu użytkowania należy użyć odpowiedniego przycisku. Nie czekać na zadziałanie czujników wykrywających obecność naczyń do gotowania.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Pozostawienie płyty kuchennej bez nadzoru w chwili przyrządzania potraw na oleju lub tłuszczu jest niebezpieczne, ze względu na możliwość zaistnienia niebezpiecznej sytuacji i wybuchu pożaru. NIGDY nie należy gasić ognia wodą. Urządzenie należy wyłączyć, a płomień zduśić, na przykład pokrywką lub kocem przeciwpożarowym.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Proces gotowania należy nadzorować. Nawet krótkotrwałe gotowanie potraw należy nieustannie nadzorować.

- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do włączania przy pomocy zewnętrznego timera lub osobnego systemu zdalnego sterowania.



**⚠ OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo pożaru: nie kłaść przedmiotów na powierzchniach grzewczych.

- Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, by umożliwić jego odłączenie od zasilania elektrycznego. Odległość rozwarcia styków (3 mm) powinna gwarantować całkowite odłączenie w warunkach przepięcia kategorii III.
- Urządzenie nigdy nie powinno być poddawane działaniu czynników atmosferycznych (takich jak deszcz, czy słońce).
- Wentylacja urządzenia powinna spełniać wymogi producenta.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Okapy i inne kuchenne urządzenia wyciągowe, w związku z przepływem wstecznym gazów odlotowych, mogą oddziaływać na bezpieczne funkcjonowanie urządzeń, które spalają gaz lub inne paliwa (łącznie z tymi znajdującymi się w innych pomieszczeniach). Gazy te mogą spowodować zatrucie tlenkiem węgla. Po zainstalowaniu okapu lub innego kuchennego urządzenia wyciągowego, należy się upewnić, że urządzenia spalające gaz zostaną przetestowane przez osobę wykwalifikowaną, tak aby uniemożliwić powstanie przepływu wstecznego gazów odlotowych.

## Informacje ogólne

### Zalecenia ogólne

- Nie używać szorstkich gąbek, stalowych czyścików, kwasu solnego lub innych produktów, które mogłyby uszkodzić lub porysować powierzchnię.
- Ze względów bezpieczeństwa, do czyszczenia urządzenia nie należy używać myjek parowych wysokociśnieniowych.
- Nie spożywać resztek potraw, które spadły lub nagromadziły się na powierzchni lub na elementach funkcjonalnych lub estetycznych płyty grzejnej.
- Urządzenie wyciągowe zostało zaprojektowane wyłącznie z myślą o usuwaniu nieprzyjemnych zapachów powstających w trakcie gotowania w domu.
- Urządzenia w żadnym wypadku nie należy stosować do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- Frytownice muszą być stale monitorowane podczas użytkowania: przegrzany olej może się zapalić.
- Urządzenia nie należy włączać przy pomocy zewnętrznego timera lub systemu zdalnego sterowania.

### Użytkowanie

- Urządzenia nie należy instalować za dekoracyjnymi drzwiczkami – może dojść do jego przegrzania.
- Aby uniknąć uszkodzenia, na urządzenie nie należy wchodzić.
- Aby uniknąć uszkodzenia silikonowych uszczelek, na ramie nie należy stawiać gotujących naczyń.
- Na powierzchni urządzenia nie należy ciąć, ani przygotowywać potraw. Nie należy na nią upuszczać twardych przedmiotów. Po powierzchni urządzenia nie należy przeciągać garnków lub innych naczyń.

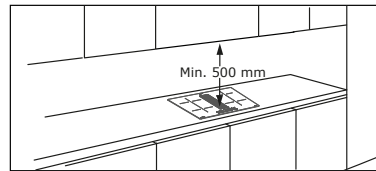
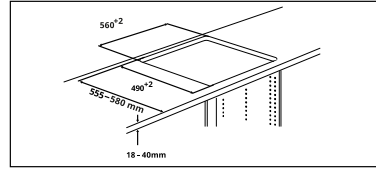
### Wymagania dotyczące mebli kuchennych

#### Instalacja

- Urządzenie jest przeznaczone do wbudowania w blat kuchenny przytwierdzone do szafki kuchennej o szerokości równej lub większej niż 600 mm.
- Jeżeli urządzenie jest instalowane na materiałach łatwopalnych, należy obowiązkowo, dokładnie przestrzegać wskazań i norm dotyczących instalacji niskonapięciowych i ochrony przeciwpożarowej.
- W przypadku urządzeń przeznaczonych do zabudowy, komponenty (tworzywa sztuczne i drewno fornirowane) muszą być montowane za pomocą klejów odpornych na wysoką temperaturę (min. 85 °C): użycie nieodpowiednich materiałów i klejów może spowodować odkształcenia i odklejenie.
- Szafka kuchenna musi posiadać wystarczającą ilość przestrzeni, aby umożliwić wykonanie podłączenia elektrycznego urządzenia. Szafki wiszące nad urządzeniem muszą być zamontowane na odpowiedniej odległości, aby pozostawić wystarczającą ilość przestrzeni dla wykonywania prac kuchennych.
- Wokół powierzchni roboczej, za urządzeniem, można zastosować obrzeża dekoracyjne z drewna litego, pod warunkiem zachowania minimalnej odległości wskazanej na rysunkach instalacyjnych.
- Umiejscowienie i wymiary otworu pod urządzenie zostały wskazane na rysunku znajdującym się poniżej. Wskazane wymiary są ważne wyłącznie jeżeli zachowana została odległość zawarta pomiędzy wysunię-

tym odcinkiem blatu a przednią krawędzią szafki wynosząca 35 mm.

- Minimalna odległość pomiędzy urządzeniem do zabudowy a szafką znajdującą się powyżej wynosi 500 mm.



- Aby uniknąć przenikania płynów pomiędzy krawędzią płyty grzewczej a krawędzią blatu kuchennego, przed przystąpieniem do montażu, na całym zewnętrznym obwodzie płyty grzewczej zastosować przyklepną uszczelkę dostarczoną w wyposażeniu. Patrz: instrukcja montażu.

#### Podłączenie elektryczne

- Wszystkie połączenia elektryczne powinny być wykonane przez autoryzowanego instalatora.
- Postępować zgodnie ze schematem podłączeń (znajdującym się w dolnej części produktu).
- Urządzenie jest wyposażone w połączenie typu „Y”, które wymaga kabla zasilającego H05VV-F. Na kablu należy obowiązkowo zaizolować tulejki zaciskowe. Zgodnie z normą IEC do wykonania połączenia jednofazowego należy użyć: kabla zasilającego o wymiarze 3 x 4 mm<sup>2</sup>, do połączenia dwufazowego kabla zasilającego o wymiarze 4 x 2,5 mm<sup>2</sup> i do wykonania połączenia w Holandii: kabla zasilającego o wymiarze 5 x 2,5 mm<sup>2</sup>. Średnica zewnętrzna kabla zasilającego: min 8 mm - maks 12 mm. Należy przestrzegać przepisów i norm obowiązujących w kraju użytkowania.
- Dostęp do zacisków połączeniowych uży-

- skuje się po usunięciu pokrywy puszkii rozgałęźnej.
- Upewnić się, że cechy domowej instalacji elektrycznej (napięcie, moc maksymalna i prąd) odpowiadają wartościom urządzenia.
  - Urządzenie należy podłączyć w sposób przedstawiony na schemacie (zgodnie z normami odniesienia, dotyczącymi napięcia sieciowego, obowiązującymi na terenie kraju).
  - Kabli nie należy zgrzewać!

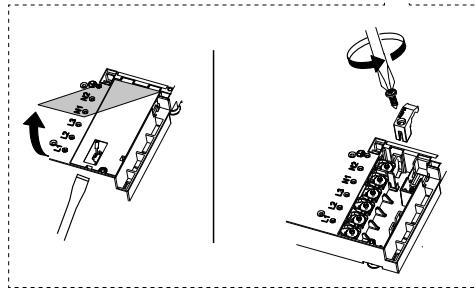
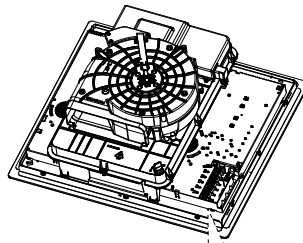
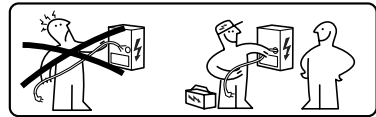
## Podłączenie elektryczne

**!** **OSTRZEŻENIE:** Wszystkie połączenia elektryczne powinny być wykonane przez autoryzowanego instalatora.

- Przed wykonaniem połączeń sprawdzić, czy napięcie nominalne urządzenia wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu zasilania sieciowego. Tabliczka znamionowa znajduje się w dolnej części płyty kuchennej.
- Przestrzegać wskazań podanych na schemacie podłączeniowym (znajdującym się dolnej powierzchni płyty grzejnej).
- Stosować wyłącznie komponenty oryginalne, dostarczone przez serwis części zamiennych.

- Urządzenie nie jest wyposażone w kabel sieciowy. Kupić właściwy kabel u wyspecjalizowanego sprzedawcy.
- W przypadku uszkodzenia wymienić kabel zasilający na odpowiednią, oryginalną część zamienną. Skontaktować się z działem obsługi klienta swojego sklepu IKEA.

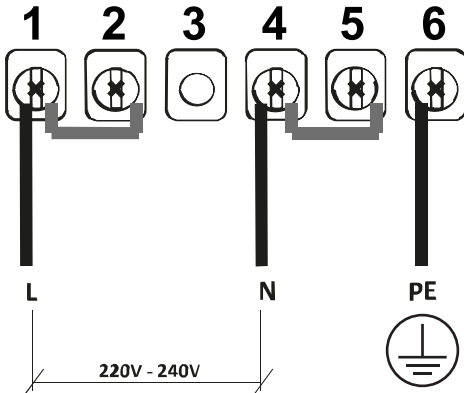
**!** **Uwaga!** Kabli nie należy ze sobą zgrzewać!




**Schemat podłączeniowy po stronie produktu**

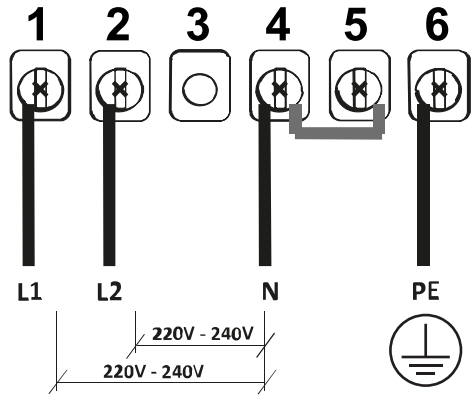
Wprowadzić mostki  pomiędzy śruby, jak pokazano na rysunku


**220V - 240V 1N ~**




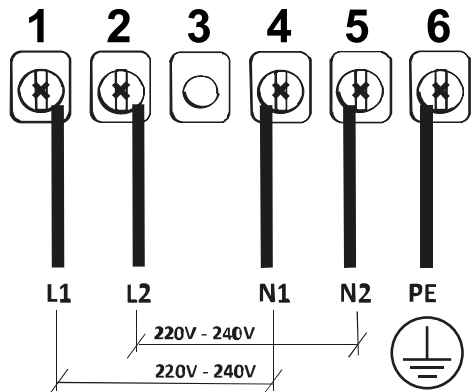
L	Czarny i brązowy
N	Niebieski
	Żółto-Zielony

**380V - 415V 2N ~**



L1	Brązowy
L2	Czarny
N	Niebieski
	Żółto-Zielony

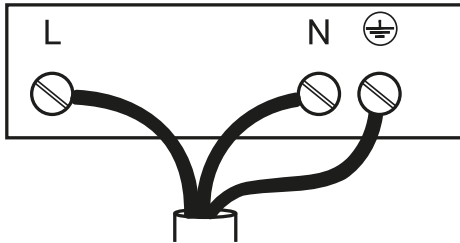
** 220V - 240V 2N ~**



L1	Brązowy
L2	Czarny
N1	Niebieski
N2	Niebieski
	Żółto-Zielony

Schemat podłączeniowy po stronie domu

**220V-240V 1N ~**

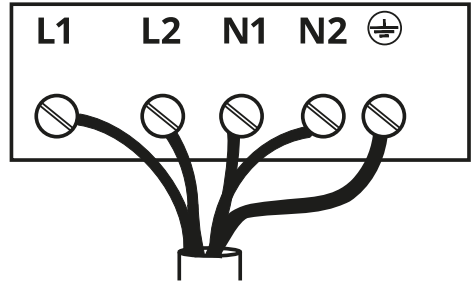


L	Czarny i brązowy
N	Niebieski
⊕	Żółto-Zielony

L2	Czarny
N	Niebieski
⊕	Żółto-Zielony

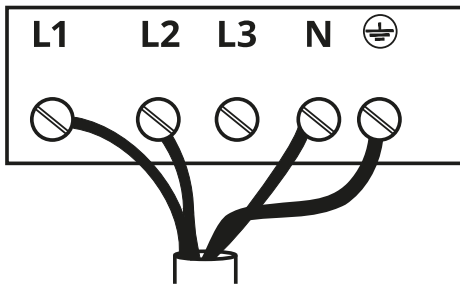
**220V - 240V 2N ~**

**NL**



L1	Brązowy
L2	Czarny
N1	Niebieski
N2	Niebieski
⊕	Żółto-Zielony

**380V - 415V 2N ~**



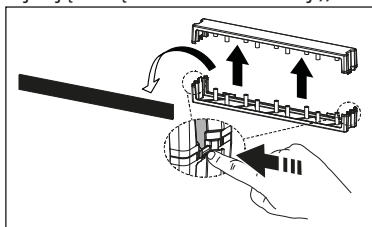
L1	Brązowy
----	---------

## Czyszczenie i konserwacja

- Wyłączyć lub odłączyć urządzenie od sieci zasilania elektrycznego przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacji.

### Filtr z węglem aktywnym

- Filtr z węglem aktywnym pochłaniający zapachy (patrz instrukcja montażu) może być regenerowany. Filtr z węglem aktywnym pochłaniający zapachy może być myty i regenerowany co 3-4 miesiące (lub częściej, w przypadku szczególnie intensywnego użytkowania okapu) w drodze maksymalnie 8 cykli regeneracji (W przypadku konieczności wymiany, zamówić nowy filtr kontaktując się z działem pomocy technicznej (patrz tabela znajdująca się na końcu instrukcji)).

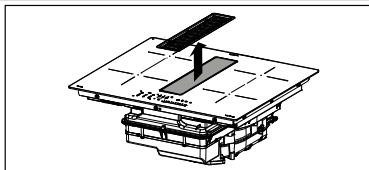


### Procedura regeneracji

- Umyć w zmywarce w temperaturze MAKŚ. 70° lub ręcznie w gorącej wodzie nie używając myjek ściernych (nie używać detergentów!).
- Wysuszyć w piekarniku w temperaturze MAKŚ. 70° przez 2 godziny (zaleca się uważnie przeczytać instrukcję obsługi oraz instalacji danej kuchenki).

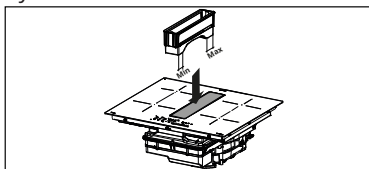
### Żeliwna kratka

- Nie myć w zmywarce. Oczyścić kratkę za pomocą ciepłej wody i neutralnego mydła, nie używać gąbek ściernych (nie używać agresywnych lub ściernych detergentów!).



### Filtr przeciw tłuszczowy

- Oczyszcza lub wymieniać filtry ze wskazaną częstotliwością, aby utrzymać okap w dobrym stanie funkcjonalnym i uniknąć ryzyka pożaru związanego z nadmierną kumulacją tłuszczu.
- Filtry przeciw tłuszczowe muszą być czyszczone co 2 miesiące funkcjonowania lub częściej, w przypadku szczególnie intensywnego użytkowania, mogą być myte w zmywarce.

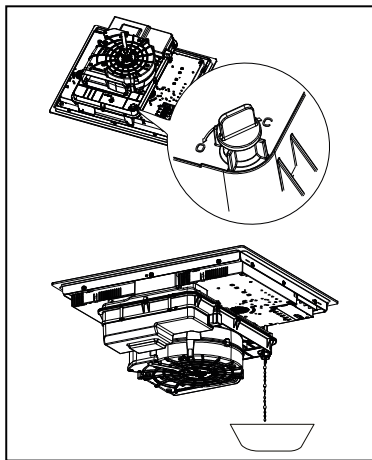


Górny pojemnik przelewowy stanowi część filtra przeciw tłuszczowego i musi być sprawdzany po każdym gotowaniu lub w przypadku wylewania się cieczy na płytę grzejną. Umyć ciepłą wodą i usunąć resztki żywności, aby uniknąć zatrzymywania zapachów i powstawania osadów.

### Pojemnik do zbierania wody

W ramach zwykłego użytkowania, co dwa tygodnie, zaleca się, aby sprawdzać i opróżnić pojemnik do zbierania wody.

Przed sprawdzeniem pojemnika do zbierania wody, wyjąć skrzynkę, w szczególności w przypadku wylewania się dużych ilości cieczy. Nacisnąć na zaworek w kierunku do góry i odkręcić, aby opróżnić pojemnik. Zawór można wymienić na nową część zamienną.



### Czyszczenie urządzenia

- W celu uniknięcia zwęglenia ewentualnych resztek jedzenia, urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. Zaschnięte lub zwęglone zabrudzenia są trudniejsze do usunięcia.
- Codzienne zabrudzenia należy czyścić miękką szmatką lub gąbką z dodatkiem odpowiedniego środka czyszczącego. Stosować się do zaleceń producenta dotyczących

odpowiednich środków czyszczących. Zaleca się stosowanie ochronnych środków czyszczących.

- Aby usunąć mocno zbrudzone miejsca, na przykład mleko które wykipiało w trakcie gotowania, użyć skrobaka do ceramiki szklanej, kiedy płyta jest jeszcze ciepła. Stosować się do zaleceń producenta skrobaka.
- Potrawy zawierające cukier, na przykład konfiturę która przelała się w trakcie gotowania, należy usunąć przy pomocy skrobaka do ceramiki. Czyścić ciepłą jeszcze płytę grzewczą. W przeciwnym razie resztki mogą spowodować uszkodzenie ceramicznej powierzchni.
- Ewentualnie stopiony plastik usunąć skrobakiem do ceramiki szklanej, kiedy płyta jest jeszcze ciepła. W przeciwnym razie resztki mogą spowodować uszkodzenie ceramicznej powierzchni.
- Plamy z osadu kamiennego należy czyścić przy użyciu niewielkiej ilości roztworu odkamieniającego, na przykład octu lub soku z cytryny. Czyścić po całkowitym schłodzeniu się płyty grzewczej. Następnie ponownie przetrzeć wilgotną szmatką.



## Opis produktu

<b>1</b>	Pojedyncza strefa grzewcza (220x197 mm) 2100 W, z funkcją podwyższonej mocy 3000 W
<b>2</b>	Pojedyncza strefa grzewcza (220x197 mm) 2100 W, z funkcją podwyższonej mocy 3000 W
<b>3</b>	Pojedyncza strefa grzewcza (145 mm) 1400 W, z funkcją podwyższonej mocy 1850 W
<b>4</b>	Pojedyncza strefa grzewcza (200 mm) 2300 W, z funkcją podwyższonej mocy 3000 W
<b>5</b>	Panel sterowania
<b>6</b>	Wyciąg
<b>1 + 2</b>	Strefa grzewcza łączona

## Wskaźniki

## Wykrywanie obecności naczynia do gotowania

Każda ze stref grzewczych wyposażona jest w system wykrywający obecność naczynia. System wykrywający rozpoznaje obecność naczynia z podstawą magnetyczną, odpowiednie do stosowania na płytach indukcyjnych. W przypadku usunięcia naczynia w czasie funkcjonowania lub w przypadku użycia naczynia nieodpowiedniego, na wyświetlaczu obok wykresu graficznego miga symbol

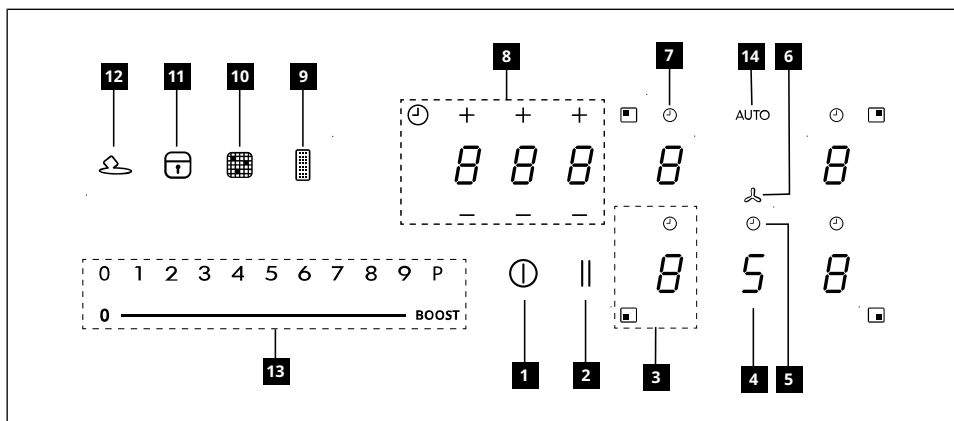
Jeśli na strefie grzewczej nie ustawimy naczynia w trakcie 10-sekundowego okresu wykrywania obecności:

- Strefa grzewcza wyłączy się automatycznie po upływie 10 sekund.
- Wyświetlacz każdej strefy grzewczej wyświetla .

## Wskaźnik ciepła resztkowego

W przypadku wyłączenia jednej ze stref grzewczych, która dalej pozostaje ciepła, na panelu wyświetla się litera **H**, która sygnalizuje zagrożenie poparzeniem.

## Panel sterowania



<b>1</b>	Włączona/Wyłączona
<b>2</b>	Przycisk funkcji Pauzy
<b>3</b>	Wskaźnik poziomu mocy strefy grzewczej
<b>4</b>	Wskaźnik poziomu mocy wyciągu
<b>5</b>	Kontrola timera wyciągu
<b>6</b>	Symbol strefy sterowania wyciągiem
<b>7</b>	Kontrola timera strefy grzewczej
<b>8</b>	Strefa zarządzania Timerem
<b>9</b>	Wskaźnik nasycenia filtra przeciwłuszczonego
<b>10</b>	Wskaźnik nasycenia filtra węglowego
<b>11</b>	Przycisk funkcji Blokady
<b>12</b>	Przycisk funkcji Rozpuszczania
<b>13</b>	Klawiatura
<b>14</b>	Przycisk funkcji Automatycznej

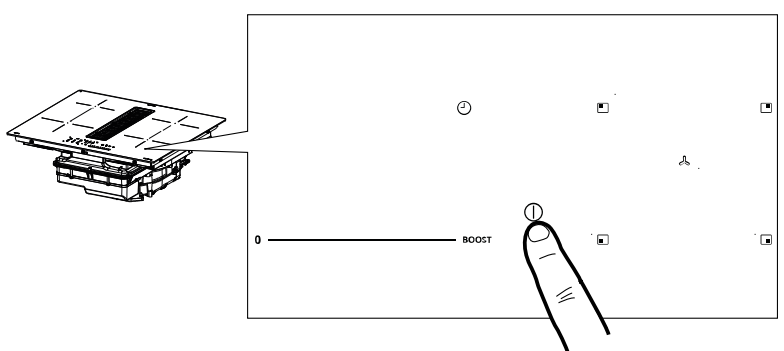
Strefy grzewcze można uaktywnić wciskając odpowiedni przycisk cyfrowy **8**. Przycisk cyfrowy podświetli się jaśniej, potwierdzając czynność.

Gdy garnek znajduje się na jednej z 4 stref grzewczych, płyta automatycznie rozpoznaje jego obecność i podświetla odpowiedni przycisk cyfrowy umożliwiający jej aktywację.

Jeśli na płycie nie ma garnków lub innych przedmiotów, przyciski cyfrowe są niewidoczne.

Na panelu sterowania funkcje, które można wybrać są zawsze widoczne, ale podświetlone z małą intensywnością. Wybrać funkcje dotykając odpowiedniego symbolu.

**Włączanie urządzenia**



W celu włączenia i aktywowania funkcji płyty grzewczej, nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk On/Off .  
Od tego momentu płyta jest włączona, ale strefy grzewcze i okap mają moc zero. Jeśli z płyty nie będzie się korzystać przez 20 sekund, wyłączy się ona automatycznie.

**Uwaga:** Ze względów bezpieczeństwa zapewniono możliwość wyłączenia płyty w dowolnym momencie za pomocą przycisku On/Off .

**Uwaga:** Na panelu sterowania wszystkie możliwe do aktywowania funkcje będą podświetlone/wyświetlane. Będą one jedynymi, które można aktywować.

Sterowanie strefami grzewczymi, wyciągami oraz timerem można aktywować naciskając odpowiadający przycisk cyfrowy .  
Potwierdzenie równoznaczne jest z intensywnym oświetleniem przycisku cyfrowego.

**Ostrzeżenia dla instalatora:** Sprawdzić i ewentualnie zmienić ustawienie mocy płyty. Patrz punkt „Ograniczenie mocy” .  
W ustawieniach domyślnych płyty ustawiony jest pobór mocy równy **7,4 Kw**.

## Ograniczanie mocy

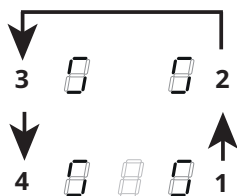
W trakcie pierwszego podłączenia urządzenia do zasilania w sieci domowej, instalator zobowiązany jest ustawić moc stref grzewczych, w zależności od rzeczywistych możliwości domowej sieci elektrycznej.

Jeśli nie jest to konieczne, można bezpośrednio włączyć płytę kuchenną przy pomocy ❶ lub, zamiennie, postępując zgodnie z procedurą opisaną poniżej, jednocześnie przechodząc do menu.

Przed przystąpieniem do procedury zaleca się przeczytanie całego rozdziału.

Podłączyć płytę kuchenną do sieci domowej.

1. Wszystkie przyciski cyfrowe podświetlą się na kilka sekund, a następnie wyłączą się i będzie migać tylko II.
2. Wcisnąć i przytrzymać II: przyciski cyfrowe stref grzewczych wskazują I.
3. Trzymając wciśnięty II, rozpocząć wciskanie przycisków cyfrowych stref, postępując w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Lewy tylny przycisk cyfrowy wskazuje I oraz cyfrę wskazującą rodzaj menu. Lewy przedni przycisk cyfrowy wskazuje cyfrę, która zależy od parametrów wskazanych w wyborze.

Wybrać przycisk cyfrowy za pomocą I i wcisnąć „8” na pasku mocy.

Wybrać lewy przedni przycisk cyfrowy i wybrać właściwe ustawienie.




Specyfikacje wskazano w poniższej tabeli:

Wartość na pasku mocy	KW	Uwagi
0	7,4	Standardowe ustawienie początkowe
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Po wprowadzeniu prawidłowej wartości należy potwierdzić dotykając i przytrzymując ❶.

## Funkcje płyty grzewczej

<b>Bezpieczeństwo dzieci</b>	Ta funkcja uniemożliwia przypadkowe włączenie urządzenia. Nie może być użyta w czasie trwania procesu gotowania.
	Aby ją uaktywnić: usunąć wszystkie naczynia z urządzenia i wyłączyć urządzenie. Włączyć urządzenie i w ciągu 3 sekund nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przez kolejne 3 sekundy jeden z 5 przycisków cyfrowych. Zwolnić i wolno przewinąć pasek mocy ustawiając wartość od 0 do BOOST. Na wszystkich 5 przyciskach cyfrowych pojawi się litera „L”.
	Aby wyłączyć urządzenie: nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy jeden z 5 przycisków cyfrowych. Zwolnić i wolno przewinąć pasek mocy ustawiając wartość od BOOST do 0. 5 przycisków cyfrowych podświetli się wskazując poziom mocy równy „0”.
<b>Blokada</b>	Podczas użytkowania można zablokować funkcje płyty kuchennej, na przykład w celu jej umycia. Funkcja ta pozostaje aktywna nawet po wyłączeniu i ponownym włączeniu płyty kuchennej. W przypadku braku zasilania funkcja dezaktywuje się.
	Aby uaktywnić: wcisnąć  i przytrzymać przez 1 sekundę.
	Aby dezaktywować: wcisnąć .
<b>Funkcja podwyższonej mocy</b>	Każda strefa grzewcza może być ustawiona na dodatkowym poziomie mocy na maksymalnie 5 minut.
	Aby uaktywnić: wybrać jedną z 4 stref grzewczych i wybrać wartość „P” na pasku mocy. Dany przycisk cyfrowy wskazuje P.
	Aby dezaktywować: wybrać jedną z innych wartości na pasku mocy.
<b>Timer stref grzewczych</b>	Timer pozwala na wyłączenie danej strefy grzewczej po upływie ustawionego czasu. Strefy grzewcze mogą być zaprogramowane indywidualnie, ponieważ każda z nich posiada swój własny timer.
	Aby uaktywnić: Gdy strefa grzewcza działa, wcisnąć aby uzyskać dostęp do poleceń zarządzania timerem takiej strefy. 3 przyciski cyfrowe wskazują „0 0 0”. Wcisnąć „+” lub „-”, aby ustawić odliczanie timera.
	Godziny - Dziesiątne - Minuty
	Nie dotykać niczego przez 10 sekund, aby potwierdzić ustawiony czas. Po zakończeniu odliczania, przyciski cyfrowe zostaną wyzerowane i nastąpi emisja sygnału dźwiękowego. Funkcję można przerwać, wciskając dowolny przycisk. Jeśli timer jest aktywny na więcej niż jednej strefie grzewczej, 3 przyciski cyfrowe zawsze wskazują najbliższy ten najbliższy zakończeniu ustawionego czasu.
Aby dezaktywować: gdy strefa grzewcza działa, wcisnąć aby uzyskać dostęp do poleceń zarządzania timerem takiej strefy. Ustawić trzy przyciski cyfrowe na „0 0 0” za pomocą „+” lub „-” lub wcisnąć przycisk On/Off.	

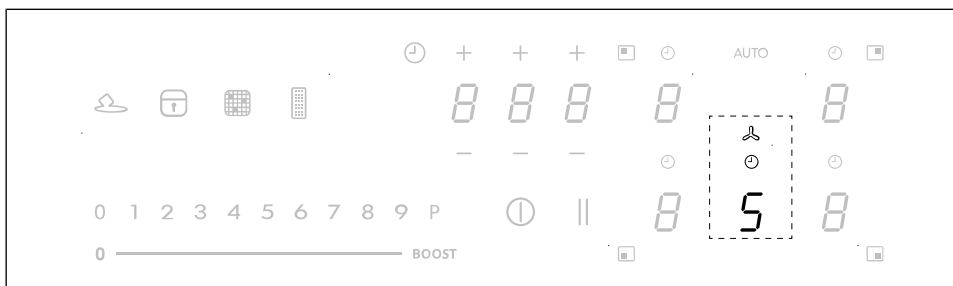
<b>Timer (ogólny)</b>	<p>Timer z alarmem do ogólnego użytku.</p> <p>Aby uaktywnić: włączyć płytę grzewczą sprawdzając, czy nie ma garnków lub aktywnych stref grzewczych. 3 przyciski cyfrowe dla poleceń zarządzania timer wskazują „- - -”.</p> <p>Wcisnąć przycisk cyfrowy, aby wejść do menu timera i wyświetlić „0 0 0”.</p> <p>Wcisnąć „+” lub „-”, aby ustawić odliczanie timera.</p> <div style="text-align: center;">  <p>Godziny - Dziesiątne - Minuty</p> </div> <p>Nie dotykać niczego przez 10 sekund, aby potwierdzić ustawiony czas.</p> <p>Po zakończeniu odliczania, przyciski cyfrowe zostaną wyzerowane i nastąpi emisja sygnału dźwiękowego. Funkcję można przerwać, wciskając dowolny przycisk.</p> <p>Powtórzyć opisane kroki, aby zmienić wartość odliczania.</p>																						
	<p>Aby dezaktywować: włączyć płytę grzewczą sprawdzając, czy nie ma garnków lub aktywnych stref grzewczych.</p> <p>Wcisnąć przycisk cyfrowy, aby wejść do menu timera i użyć „+” i „-”, aby ustawić wyświetlacz na „0 0 0” lub wcisnąć przycisk On/Off.</p>																						
<b>Funkcja Rozpuszczania</b>	<p>Aby włączyć: wybrać strefę, na której chce się zastosować funkcję i nacisnąć na .</p>																						
	<p>Aby wyłączyć: wybrać strefę, na której używa się funkcji, następnie wybrać inny poziom mocy i nacisnąć na .</p>																						
<b>Funkcja Podgrzewania</b>	<p>Funkcja ta służy do podgrzania garnka do maksymalnej mocy przed kontynuacją gotowania na wybranym poziomie. Okres czasu, w którym strefa grzewcza jest utrzymywana na maksymalnej mocy zależy od ustawionego ostatecznego poziomu gotowania. Patrz tabela:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Poziom mocy</th> <th style="text-align: left;">Timer (sekundy)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>48</td></tr> <tr><td>2</td><td>144</td></tr> <tr><td>3</td><td>230</td></tr> <tr><td>4</td><td>312</td></tr> <tr><td>5</td><td>408</td></tr> <tr><td>6</td><td>120</td></tr> <tr><td>7</td><td>168</td></tr> <tr><td>8</td><td>216</td></tr> <tr><td>9</td><td>Niedostępne</td></tr> <tr><td>P</td><td>Niedostępne</td></tr> </tbody> </table>	Poziom mocy	Timer (sekundy)	1	48	2	144	3	230	4	312	5	408	6	120	7	168	8	216	9	Niedostępne	P	Niedostępne
	Poziom mocy	Timer (sekundy)																					
	1	48																					
	2	144																					
	3	230																					
	4	312																					
	5	408																					
	6	120																					
	7	168																					
	8	216																					
9	Niedostępne																						
P	Niedostępne																						
<p>Aby uaktywnić, po ustawieniu garnka na płycie kuchennej i wybraniu strefy grzewczej, wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy wybraną wartość (od 1 do 8) na pasku mocy. Wyświetlacz danej strefy grzewczej wskazuje „A”.</p> <p>Można zwiększyć poziom gotowania, jego zmniejszenie dezaktywuje funkcję.</p> <p>Można go również dezaktywować, dotykając i przytrzymując przez 3 sekundy przycisk danej strefy grzewczej.</p>																							
<b>Funkcja Pauzy</b>	<p>Ta funkcja pozwala na ustawienie w pauzie/wznowienie każdej aktywnej funkcji na płycie kuchennej, zmniejszając moc dostępną w strefie grzewczej i resetując wszystkie funkcje. Jeśli funkcja Pauza nie zostanie wyłączona w ciągu 10 minut, płyta kuchenna wyłączy się automatycznie.</p>																						
	<p>Aby uaktywnić: Po ustawieniu na płycie garnka i wybraniu strefy grzewczej, wcisnąć i przytrzymać przez co najmniej 1 sekundę przycisk <b>II</b> funkcji Pauza. Wszystkie wyświetlacze wskazują <b>II</b>.</p> <p>Aby dezaktywować: Wcisnąć i przytrzymać <b>II</b> przez 1 sekundę, dopóki nie zaczną migać. Wcisnąć dowolny inny przycisk w ciągu 10 sekund. Funkcja zostaje dezaktywowana, a płyta kuchenna kontynuuje działanie z poprzednimi ustawieniami.</p>																						

<b>Funkcja Przywracania</b>	<p>Ta funkcja służy do przywracania ustawień działania płyty kuchennej na wypadek przypadkowego wyłączenia lub nagłej awarii zasilania.</p> <p>Po wyłączeniu płyty, jeśli zostanie ona ponownie włączona w ciągu 6 sekund poprzez dotknięcie <b>Ⓞ</b>, przycisk <b>II</b> będzie migał przez 6 sekund. Wcisnąć przycisk <b>II</b>, aby odzyskać ustawione wcześniej funkcje. Czynność zostaje potwierdzona emisją sygnału dźwiękowego.</p>
<b>Tryb kombinowany (funkcja „mostek”)</b>	<p>Funkcja ta pozwala na podłączenie 2 stref grzewczych w celu użycia i zarządzania nimi jako jedną, dużą strefą gotowania. Daje to możliwość zastosowania garnków o szerszym dnie.</p> <p>Strefami grzewczymi, na których można użyć tej funkcji, są te znajdujące się po lewej stronie.</p> <p>Aby uaktywnić/dezaktywować: jednocześnie wcisnąć przyciski cyfrowe lewych lub prawych stref grzewczych w celu wybrania 2 stref do połączenia, dopóki nie pojawi się przycisk cyfrowy <b>II</b> oznaczający, że funkcja została uaktywniona. Drugi przycisk cyfrowy jest stosowany do ustawienia poziomu mocy.</p>
<b>Funkcja AUTO „A”</b>	<p>Zgodnie z ustawieniami fabrycznymi, po włączeniu płyty grzewczej/wyciągu, okap włącza się w trybie automatycznym, a dioda LED „A” świeci się intensywnym światłem. Okap zaczyna działać, jeśli moc stref grzewczych jest większa niż „1”.</p> <p>Okap wyłącza się naciskając przycisk LED „A”, który następnie zmieni swoją intensywność koloru – od mocnego, po delikatny. Okap można również wyłączyć wciskając wartość, większą niż „1”, na pasku mocy. Przycisk LED „A” zmieni swoją intensywność koloru – od mocnego, po delikatny.</p> <p>Okap można ponownie łączyć naciskając przycisk LED „A”, który zmieni kolor na intensywny.</p>

## Tabela gotowania

Poziom mocy	Sposób gotowania	Stosować w przypadku następujących produktów
1	Rozpuszczanie, lekkie podgrzewanie	Masło, czekolada, żelatyna, sosy
2	Rozpuszczanie, lekkie podgrzewanie	Masło, czekolada, żelatyna, sosy
3	Rozgrzewanie do odpowiedniej temperatury	Ryż
4	Długie gotowanie, zagęszczanie, powolne gotowanie	Warzywa, ziemniaki, sosy, owoce, ryby
5	Długie gotowanie, zagęszczanie, powolne gotowanie	Warzywa, ziemniaki, sosy, owoce, ryby
6	Długie gotowanie, duszenie	Makaron, zupy, duszone mięso
7	Lekkie smażenie	Placki ziemniaczane, omelet, panierowane i smażone potrawy, kielbasa
8	Smażenie, smażenie na głębokim oleju	Mięso, frytki
9	Szybkie smażenie w wysokiej temperaturze	Befszytki
P	Szybkie podgrzewanie	Gotowanie wody

## Funkcje wyciągu









Sterowanie strefami grzewczymi, wyciągami oraz timerem można aktywować naciskając odpowiadający przycisk cyfrowy.

„9”	Na pasku mocy wybrać „9”, w celu ustawienia prędkości INTENSYWNEJ 1. To ustawienie jest czasowe i trwa 10 minut. Po upływie tego czasu, system automatycznie powraca do uprzednio ustawionej prędkości. Funkcję można dezaktywować, wybierając inną prędkość.
„P”	Na pasku mocy dwukrotnie nacisnąć „9”, w celu ustawienia prędkości INTENSYWNEJ 2. To ustawienie jest czasowe i trwa 5 minut. Po upływie tego czasu, system automatycznie powraca do uprzednio ustawionej prędkości. Funkcję można dezaktywować, wybierając inną prędkość.
<b>Funkcja Opóźnienie</b>	Ta funkcja jest dostępna wyłącznie w trybie automatycznym. Tryb automatyczny jest dezaktywowany po wciśnięciu „A”. Nacisnąć przycisk cyfrowy wyciągu, a następnie ustawić prędkość na pasku mocy. Nacisnąć przycisk cyfrowy sterowania timerem, który wyświetlał symbol „CL”. Przycisk rozpocznie odliczanie, ustawione uprzednio na 15 minut.
⌚	Symbol Timer Po wybraniu przycisku cyfrowego wyciągu, w celu ustawienia odliczania nacisnąć przycisk cyfrowy sterowania timerem.
🔧	Symbol konserwacji filtra przeciwłuszczonego Symbol czyszczenia filtra przeciwłuszczonego wyświetla się jako LED i pozostaje stale aktywny.
🔧	Symbol konserwacji filtra węglowego Fabrycznie opak został ustawiony na tryb wyciągowy. Po wyłączeniu, nacisnąć przycisk cyfrowy sterowania okapem, w celu aktywowania wyciągu. Następnie nacisnąć i ustawić wartość dla którejkolwiek strefy grzewczej. Nacisnąć ponownie na przycisk cyfrowy na wyciągu przez 5 sekund w celu: <b>Aktywacji filtra węglowego:</b> Symbol filtra węglowego (zapobiegającego powstawaniu nieprzyjemnych zapachów) będzie się świecił przez 1 sekundę. <b>Dezaktywacji filtra węglowego:</b> Symbol filtra węglowego (zapobiegającego powstawaniu nieprzyjemnych zapachów) zgaśnie dwa razy. Po aktywacji, zapalona ikona będzie informowała o konieczności przeprowadzenia konserwacji filtra węglowego (zapobiegającego powstawaniu nieprzyjemnych zapachów). Zresetowania i ponownego włączenia filtra węglowego Po przeprowadzeniu konserwacji filtra: nacisnąć na przycisk i przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund. - Dioda LED filtra przeciwłuszczonego zgaśnie i rozpocznie się odliczanie. nacisnąć na przycisk i przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund. - Dioda LED filtra przeciwłuszczonego zgaśnie i rozpocznie się odliczanie.



## Personalizacja menu użytkownika

Przed przystąpieniem do procedury zaleca się przeczytanie całego rozdziału.

- Wcisnąć .
- Ponownie wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy .
- Przycisk  zacznie migać.
- Wcisnąć i przytrzymać : przyciski cyfrowe stref grzewczych wskazują .
- Przytrzymując , rozpocząć wciskanie przycisków cyfrowych stref grzewczych, postępując zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, poczynając od tych z przodu po lewej stronie.





Lewy tylny przycisk cyfrowy wskazuje na przemian  i cyfrę od 2 do 7 wskazującą kod menu.

Lewy przedni przycisk cyfrowy wskazuje cyfrę, która zależy od parametrów wskazanych w wyborze.

- Wcisnąć lewy tylny przycisk cyfrowy.
- Wybrać numer na pasku mocy, aby uzyskać dostęp do kodu menu.
- Wcisnąć przedni lewy przycisk cyfrowy.
- Wybrać liczbę na pasku mocy, aby wybrać wartość.

Specyfikacje wskazano w poniższej tabeli:

Kod menu	Opis	Wartość
U2	Menu zarządzania poziomem dźwięku przycisków.	0 - Dźwięk wyłączony 1 - Min. 3 - Maks.
U3	Menu zarządzania poziomem dźwięku brzęczyka licznika minut.	0 - Dźwięk wyłączony 1 - Min. 3 - Maks.
U4	Menu zarządzania poziomą jasności wyświetlacza.	0 - Maks. 9 - Min.
U5	Menu zarządzania animacją odliczania.	0 - Animacja nieaktywna 1 - Animacja aktywna
U6	Menu funkcji rozpoznawania obecności garnka.	0 - Nieaktywne 1 - Aktywne
U7	Menu zarządzania końcem odliczania.	0 - Ciągłe miganie i wyłączenie 1 - Dziesięć mignięć i wyłączenie 2 - Jedno mignięcie i wyłączenie

- Po wprowadzeniu prawidłowej wartości, potwierdzić dotykając i przytrzymując przez 2 sekundy .
- Aby wyjść z menu bez zapisywania, wcisnąć .

Jeśli nie zostanie wykonana żadna czynność, menu użytkownika zamknie się po 1 minucie.


## Wskazówki dotyczące używania naczyń

### Z jakich naczyń korzystać

Stosować wyłącznie naczynia z dnem wykonanym z materiału ferromagnetycznego, przeznaczonego do stosowania na płytach indukcyjnych:

- żeliwo
- emaliowana stal
- stal węglowa
- stal nierdzewna (również częściowo)
- aluminium z powłoką ferromagnetyczną lub dnem z płytą ferromagnetyczną

W celu stwierdzenia zdatości naczynia, skontrolować czy jest na nim obecny symbol

 (zazwyczaj umieszczony na dnie). Do dna naczynia można zbliżyć magnes. Jeśli dno naczynia go przyciąga, oznacza to że może ono być stosowane na płycie indukcyjnej.

W celu zagwarantowania optymalnej wydajności należy stosować zawsze naczynia o płaskim dnie, będącym w stanie równomiernie rozprzewadzać ciepło.

Niewystarczająco płaskie dno naczynia może negatywnie wpływać na przewodzenie mocy i ciepła.

### Jak stosować naczynia do gotowania

Minimalna średnica naczynia/patelni dla poszczególnych stref grzewczych.

W celu zagwarantowania prawidłowego działania płyty kuchennej, naczynie do gotowania powinno pokrywać jeden lub kilka punktów odniesienia zaznaczonych na powierzchni płyty kuchennej, a jego średnica powinna być jak najmniejsza.

Należy zawsze korzystać ze strefy grzewczej, która odpowiada średnicy dna naczynia do gotowania.

Strefy grzewcze	Średnica dna naczynia do gotowania	
	Ø min. (zalecana)	Ø maks. (zalecana)
Łączona lewa	190 mm	230 mm
Pojedyncza lewa	110 mm	190 mm
Pojedyncza przednia prawa	110 mm	200 mm
Pojedyncza tylna prawa	110 mm	145 mm

### Naczynia/patelnie puste lub o cienkim dnie

Nie należy stosować na płycie kuchennej naczyń/patelni pustych lub o cienkim dnie, ponieważ uniemożliwiają one kontrolowanie temperatury lub automatyczne wyłączenie strefy grzewczej w przypadku zbyt wysokiej temperatury, powodując tym samym ryzyko uszkodzenia naczynia lub powierzchni płyty kuchennej.

Jeśli dojdzie do takiej sytuacji, nie należy niczego dotykać i odczekać do momentu schłodzenia się wszystkich komponentów.

Jeśli wyświetli się komunikat o błędzie, patrz rozdział: „Rozwiązywanie problemów”.

### Normalny hałas wytwarzany przez strefę grzewczą w czasie funkcjonowania

Technologia indukcyjna opiera się na wytwarzaniu pól elektromagnetycznych. Pola elektromagnetyczne generują ciepło bezpośrednio do dna naczynia do gotowania. Naczynia i patelnie mogą wydawać różne dźwięki lub wytwarzać drgania, w zależności od rodzaju i konstrukcji.

Tego typu dźwięki zostały opisane poniżej:

#### Lekkie szumy (jak dźwięki wydawane przez transformator)

Tego typu dźwięki wydawane są w trakcie gotowania z wysokim poziomem ciepła i związane są z ilością energii przekazywanej naczyniom przez płytę grzewczą. Hałas

przestaje być słyszalny lub zmniejsza się wraz ze zmniejszeniem poziomu ciepła.

### Lekkie syczenie

Tego typu hałas powstaje w chwili gdy naczynia do gotowania jest puste i przestaje być słyszalny po napełnieniu naczynia wodą lub żywnością.

### Szum

Tego typu dźwięki wydawane są w trakcie stosowania naczyń składających się z licznych warstw materiałów i powodowane są drganiami powierzchni w trakcie kontaktu tychże materiałów. Hałas pochodzi od naczyń do gotowania i zależy od ilości i od rodzaju gotowanej potrawy.

### Silne szumienie

Tego typu dźwięki wydawane są przez naczynia składające się z licznych warstw materiałów oraz wtedy, gdy gotuje się przy maksymalnej mocy, również na dwóch strefach grzewczych jednocześnie. Hałas przestaje być słyszalny lub zmniejsza się wraz ze zmniejszeniem poziomu ciepła

### Hałas wentylatora

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu elektronicznego, konieczne jest wyregulowanie temperatury płyty grzewczej. W tym celu, płyta grzewcza została wyposażona w wentylator chłodzący, aktywujący się po to by zmniejszyć i wyregulować temperaturę systemu elektronicznego. Może wystąpić sytuacja, w której po wyłączeniu urządzenia wentylator pozostanie w stanie funkcjonowania. Dzieje się tak kiedy temperatura wykryta na płycie grzewczej zostanie oceniona jako za wysoka.

### Dźwięki rytmiczne i podobne do tykania zegara

Tego typu hałas powstaje wyłącznie w przypadku gdy korzysta się z co najmniej trzech stref grzewczych i przestaje być słyszalny lub się zmniejsza w chwili wyłączenia jednej z nich.

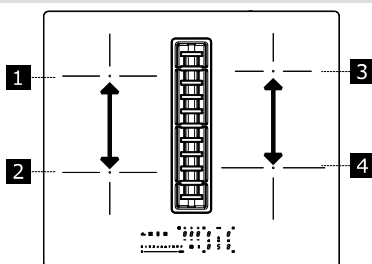
Opisane dźwięki są normalną cechą technologii indukcyjnej i nie mogą być uznawane za wadę.

## Funkcja zarządzania mocą

Ten produkt posiada funkcję Zarządzania mocą i sterowania elektronicznego.

Funkcja ta steruje dostarczaniem mocy o maksymalnej wartości 3700 W pomiędzy połączonymi strefami grzewczymi (lewa i prawa strona), optymalizując dystrybucję mocy i zapobiegając przeciążeniu systemu.

Funkcja umożliwia podzielenie dostępnej maksymalnej mocy pomiędzy różne strefy grzewcze używane w trybie łączonym. Patrz: ilustracja. Funkcja ogranicza moc jednej ze stref grzewczych działających w trybie łączonym, w zależności od potrzeby (najwyższy priorytet jest przypisany ostatniemu poleceniu).



Na przykład:

Jeśli dla strefy grzewczej 1 wybierze się podwyższony poziom mocy (boost) (P), strefa grzewcza 2 nie będzie mogła przekroczyć poziomu mocy 9 i jej moc zostanie automatycznie ograniczona.

## Rozwiązywanie problemów

Kod błędu	Opis	Możliwa przyczyna błędu	Rozwiązanie
„Sygnał dźwiękowy w momencie włączenia. Żadnych wyświetlonych kodu błędu”	Nie działa sterowanie wyciągu	Uszkodzony lub źle podłączony przewód LIN na płycie elektronicznej wyciągu	Sprawdź podłączenie. Jeżeli błąd się utrzymuje skontaktować się z działem pomocy technicznej.
ER03	Płyta kuchenna wyłącza się po 10 sekundach.	Wykryto ciągłą aktywację przycisków. Na panelu sterowania znajduje się woda lub garnek.	Zetrzeć wodę lub zdjąć naczynie z ceramicznej powierzchni lub panelu sterowania.
ER21	Płyta kuchenna wyłącza się.	Wewnętrzna temperatura komponentów elektronicznych jest zbyt wysoka.	Poczekaj na ostygnięcie płyty kuchennej. Sprawdź, czy płyta kuchenna posiada wystarczającą wentylację. Jeśli błąd się powtarza, skontaktować się z Serwisem Technicznym.
E2	Oдноśna strefa grzewcza wyłącza się.	Garnek pusty lub nieodpowiedni. Zbyt wysoka temperatura garnka lub powierzchni szklano-ceramicznej. Zbyt wysoka temperatura komponentów elektronicznych.	Poczekaj na ostygnięcie płyty kuchennej. Stosować odpowiednie garnki. Nie podgrzewać pustych garnków.
E3	Oдноśna strefa grzewcza wyłącza się.	Nieodpowiedni garnek. Garnek traci swoje właściwości magnetyczne i może doprowadzić do uszkodzenia płyty indukcyjnej.	Stosować odpowiednie garnki. Błąd zostanie automatycznie anulowany po 8 s i będzie można ponownie użyć strefy grzewczej. W przypadku dalszych błędów wymienić garnek. Jeśli błąd się powtarza, skontaktować się z Serwisem Technicznym.
E6	Strefa grzewcza nie włącza się.	Nieprawidłowe napięcie i/lub częstotliwość zasilania.	Sprawdź napięcie i/lub częstotliwość. W razie potrzeby skontaktować się z Serwisem Technicznym.
E8	Strefy grzewcze wyłączają się.	Awaria wentylatora. Wentylator zablokowany pyłem lub włóknami.	Wyczyścić wentylator i usunąć ewentualne obce ciała. Jeśli błąd się powtarza, skontaktować się z Serwisem Technicznym.
<b>E4 / E5 / E7 / E9 / ER20 / ER22 / ER31 / ER36 / ER42 / ER47 / EA / EH</b>	Odłączyć płytę kuchenną od zasilania. Odczekać kilka sekund, a następnie ponownie podłączyć płytę kuchenną do zasilania. Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z serwisem technicznym i podać kod błędu ukazującego się na wyświetlaczu.		
	Wentylator nie działa	Kabel wentylatora jest odłączony	Podłączyć kabel
	Wyciąg nie działa	Kabel zasilający wyciągu jest odłączony	Podłączyć kabel zasilający wyciągu, który znajduje się w części przedniej, poniżej płyty grzewczej.

**i** W przypadku usterki spróbować rozwiązać problem wykonując instrukcje wskazane w rozdziale dotyczącym rozwiązywania problemów. Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy się skontaktować z Serwisem Technicznym. Kompletna lista punktów serwisowych IKEA jest wskazana na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

**i** W przypadku gdy urządzenie nie było używane w sposób prawidłowy lub jego instalacja została wykonana przez upoważnionego instalatora konieczne będzie pokrycie kosztów usługi świadczonej przez technika serwisowego lub sprzedawcę, pomimo ważnej gwarancji.

**Konserwacja i naprawa**

- Należy się upewnić, że wszystkie czynności związane z konserwacją komponentów elektrycznych przeprowadzane są wyłącznie przez producenta lub serwis.
- Należy się upewnić, że uszkodzone przewody zostały wymienione wyłącznie przez producenta lub serwis.

W trakcie kontaktu z serwisem, prosimy o podanie następujących danych:

- Rodzaj usterki
- - Model urządzenia (art./kod)
- - Numer seryjny (S.N.)

Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się w dolnej części urządzenia.

**Dane techniczne****Identyfikacja produktu**

Typ: **4300**

Model: **FÖRDELAKTIG 405.158.65**

Zapoznać się z treścią tabliczki znamionowej umieszczonej w dolnej części urządzenia.

Producent stale ulepsza swoje produkty. Z tego powodu, treść oraz ilustracje zamieszczone w niniejszej publikacji mogą ulec zmianie, bez uprzedzenia.

Więcej informacji dotyczących danych technicznych można odnaleźć na stronie: [www.ikea.com](http://www.ikea.com)

**Dane techniczne wyciągu**

Typ produktu		DO ZABUDOWY	
	Szerokość	mm	600
Wymiary	Głębokość	mm	520
	Wysokość min/maks	mm	906
Przepływ powietrza maks* - Odpływ		m <sup>3</sup> /h	500
Maks* poziom hałasu - Odpływ		dBA	66
Przepływ powietrza maks* - Recyrkulacja		m <sup>3</sup> /h	370
Maks* poziom hałasu - Recyrkulacja		dBA	71
Moc nominalna wyciągu		W	220
Moc nominalna płyty grzejnej		W	7400
Całkowita moc maksymalna		W	7620

\* Maksymalna prędkość (za wyjątkiem Boost).

Napięcie/częstotliwość zasilania	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz
Ciężar urządzenia	14,3 Kg

**CE** Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone do obrotu w sposób zgodny z Dyrektywami EWG.

Dane techniczne zostały wskazane na tabliczce znamionowej umiejscowionej na urządzeniu.

## Wydajność energetyczna wyciągu

Informacje dotyczące produktu zgodnie z rozporządzeniem UE nr 66/2014	Jednostka	Wartość
Identyfikacja modelu		<b>FÖRDELAKTIG 405 158.65</b>
Roczne zużycie energii	kWh/a	40,9
Współczynnik wzrostu w czasie		0,8
Wydajność przepływu dynamicznego		33,1
Wskaźnik wydajności energetycznej		44,3
Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	m <sup>3</sup> /h	348
Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Pa	517
Maksymalne natężenie przepływu	m <sup>3</sup> /h	630
Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	W	133
Zużycie prądu zmierzone w trybie stand-by	W	N/A
Zużycie prądu zmierzone w trybie wyłączenia	W	0,49
Poziom hałasu na maksymalnej prędkości (za wyjątkiem prędkości intensywnej)	dBA	66

## Wydajność energetyczna

Informacje dotyczące produktu zgodnie z rozporządzeniem UE nr 66/2014	Wartość
Identyfikacja modelu	<b>FÖRDELAKTIG 405 158.65</b>
Typ płyty grzewczej	Z wbudowanym wyciągiem
Liczba stref grzewczych	4
Technologia gotowania	Indukcyjna
Średnica stref grzewczych po stronie lewej (wymiar)	220 x 185 mm
Średnica przedniej strefy grzewczej po stronie prawej (wymiar)	200 mm
Średnica tylnej strefy grzewczej po stronie prawej (wymiar)	145 mm
Zużycie energii dla strefy grzewczej po stronie lewej (gotowanie elektryczne)	192 Wh/kg
Zużycie energii dla przedniej strefy grzewczej po stronie prawej (gotowanie elektryczne)	185 Wh/kg
Zużycie energii dla tylnej strefy grzewczej po stronie prawej (gotowanie elektryczne)	181 Wh/kg
Zużycie energii dla płyty grzewczej (gotowanie elektryczne)	186 Wh/kg

### Zgodność z normami:

EN/IEC 61591	EN/IEC 60704-1
EN/IEC 60704-2-13	EN/IEC 60704-3
EN 50564	EN 60350-2

### Energooszczędność

Urządzenie zostało opracowane tak, aby zapewniało oszczędność energetyczną w czasie codziennego gotowania.

## Tabliczka znamionowa




Ilustracja znajdującą się powyżej przedstawia tabliczkę znamionową urządzenia.

Każdy produkt posiada swój własny numer seryjny.

## Aspekty środowiskowe


### Utylizacja urządzeń gospodarstwa domowego



Symbol  umieszczony na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że nie można go wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Produkt musi być przekazany do centrum specjalizującego się w recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Utylizując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej utylizacji. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w urzędach miasta/gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy 2012/19/UE dotyczącej redukcji substancji niebezpiecznych stosowanych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz usuwania odpadów.

### Usuwanie materiałów opakowaniowych

Materiały z symbolem  nadają się do ponownego przetworzenia. Materiały opakowaniowe należy wyrzucić do pojemników na odpady przeznaczone do recyklingu.

### Energooszczędność

Stosowanie się do poniższych porad umożliwi oszczędzanie energii w trakcie codziennego gotowania.

- Należy podgrzewać tylko tyle wody, ile jest potrzebne.
- Jeśli to możliwe, należy zawsze przykrywać naczynia pokrywką.
- Przed włączeniem strefy grzewczej, należy postawić na niej naczynie do gotowania.
- Mniejsze naczynia należy stawiać na mniejszych strefach grzewczych.
- Naczynia należy stawiać bezpośrednio na środku strefy grzewczej.
- Pozostałe ciepło można wykorzystać do podtrzymywania ciepła potraw lub roztopiania.

## Gwarancja IKEA

### Jak długo zachowuje ważność gwarancja firmy IKEA?

Niniejsza gwarancja jest udzielana na okres pięciu (5) lat od daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. Należy zachować oryginał dowodu zakupu. Naprawa wykonywana w ramach gwarancji nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji urządzenia.

### Kto zapewnia pomoc techniczną?

Serwis techniczny będzie gwarantowany przez autoryzowanego dostawcę IKEA, poprzez organizację własną lub sieć autoryzowanych partnerów.

### Co obejmuje gwarancja?

Gwarancja obejmuje ewentualne wady materiałowe lub konstrukcyjne urządzenia i jest ważna od daty zakupu urządzenia w jednym ze sklepów IKEA. Gwarancja zachowuje swoją ważność wyłącznie dla urządzeń przeznaczonych do użytku domowego. Wyjątki zostały wskazane w rozdziale „Czego nie obejmuje gwarancja?”. W okresie gwarancyjnym koszty naprawy (części zamienne, robocizna, podróż personelu technicznego) są pokrywane przez dział serwisowy, pod warunkiem, że dostęp do urządzenia w celu dokonania interwencji naprawy nie wiąże się z poniesieniem dodatkowych kosztów. Warunki te są zgodne z postanowieniami dyrektywy UE (nr 99/44/WE) i z lokalnymi normami i rozporządzeniami mającymi zastosowanie. Wymienione części pozostaną do dyspozycji IKEA.

### Jakie działania podejmie IKEA w celu rozwiązania problemu?

Dostawca usług serwisowych upoważniony przez IKEA zbada produkt i zdecyduje, wedle własnego uznania, czy zostanie on naprawiony w ramach gwarancji. W przypadku decyzji pozytywnej dostawca usług serwisowych upoważniony przez IKEA lub

autoryzowany partner serwisowy, w swoich punktach serwisowych, wedle własnego uznania, dokona naprawy wadliwego produktu lub jego wymiany na inny taki sam produkt lub na produkt o takiej samej wartości.

### Czego nie obejmuje gwarancja?

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych w sposób celowy lub wynikających z zaniedbania, szkód wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowej instalacji lub z podłączenia do niepoprawnego napięcia, szkód spowodowanych przez reakcje chemiczne lub elektrochemiczne, rdzę, korozję lub kontakt z wodą, łącznie z, między innymi, uszkodzonymi wynikającymi z nadmiernych temperatur osiąganych w przewodach wodociągowych, i szkód spowodowanych przez czynniki atmosferyczne i zjawiska naturalne.
- Części ulegających zużyciu, na przykład baterii i żarówek.
- Części dekoracyjnych i нефunkcjonalnych, które nie wpływają na normalne używanie urządzenia gospodarstwa domowego, łącznie z zarysowaniami i wahaniami ciepła.
- Szkód losowych spowodowanych przez substancje lub ciała obce i czyszczenie lub wyjmowanie filtrów, przez systemy odpływowe lub pojemniki na środki czyszczące.
- Uszkodzeń części jak: ceramika szklana, elementy wyposażenia dodatkowego, kostryki na naczynia i sztućce, rury zasilające i odpływowe, uszczelki, żarówki i odpowiednie oprawki, ekrany, uchwyty, wykończenia i elementy wykończeń, chyba że można uzasadnić, iż szkody powstały na skutek wad produkcyjnych.
- Przypadków, w których wady nie zostały stwierdzone przez interweniującego technika.
- Napraw, które nie zostały wykonane przez dostawców usług upoważnionych przez IKEA lub przez jego autoryzowanego partnera serwisowego lub napraw, do których użyto nieoryginalnych części zamiennych.



- Napraw wynikających z instalacji wykonanej w sposób nieprawidłowy lub niezgodny ze specyfikacjami.
- Używania urządzenia gospodarstwa domowego do użytku w środowisku nie domowym, na przykład do użytku profesjonalnego.
- Uszkodzeń spowodowanych w czasie transportu. W przypadku transportu własnego klienta, pod adres własny lub inny, IKEA nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu. Jeśli transport pod adres klienta wykonywany jest przez IKEA, gwarancja obejmuje ewentualne szkody powstałe na jego skutek.
- Kosztów początkowej instalacji urządzenia IKEA. Jednakże, jeżeli dostawca usługi wyznaczony przez IKEA lub jego autoryzowany partner serwisowy wykona naprawę lub wymianę urządzenia w ramach gwarancji, dostawca lub autoryzowany partner serwisowy jest zobowiązany również do ponownego zainstalowania naprawionego urządzenia lub do zainstalowania urządzenia zamiennego, w przypadkach, gdzie jest to konieczne.

Ograniczenia te nie mają zastosowania w odniesieniu do prac, wykonanych zgodnie z zasadami dobrej praktyki, przez wykwalifikowany personel oraz z użyciem oryginalnych części zamiennych, mających na celu dostosowanie urządzenia do norm bezpieczeństwa obowiązujących w innym państwie UE.

### Zastosowanie norm krajowych

Gwarancja IKEA, oprócz przepisów i praw obowiązujących w danym kraju, daje klientom określone uprawnienia dodatkowe. Warunki te w żaden sposób nie ograniczają praw konsumenta wynikających z lokalnie obowiązujących przepisów prawa.

### Obszar ważności

W odniesieniu do urządzeń zakupionych w jednym z krajów UE i zainstalowanych w innym z krajów UE, usługa serwisowa będzie

świadczona zgodnie z warunkami gwarancji obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie zostało zainstalowane. Obowiązek udzielenia usługi serwisowej zgodnie z warunkami gwarancji ma zastosowanie pod warunkiem, że urządzenie spełnia określone wymagania i jest zainstalowane w sposób zgodny z:

- specyfikacjami technicznymi obowiązującymi w kraju, w którym wymagane jest zastosowanie gwarancji;
- informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa wskazanymi w Instrukcji Obsługi.

### Serwis posprzedażowy dla urządzeń gospodarstwa domowego IKEA:

Z serwisem posprzedażowym IKEA można się skontaktować w przypadku:

1. zamówienia pomocy technicznej w ramach obowiązującej gwarancji;
2. uzyskania wyjaśnień dotyczących instalacji urządzeń gospodarstwa domowego IKEA przeznaczonych do wbudowania do określonych modeli mebli kuchennych IKEA. Serwis nie udziela informacji i wyjaśnień dotyczących:

- instalacji kompletnych kuchni IKEA;
- podłączeń elektrycznych (w przypadku gdy urządzenie zostało dostarczone bez kabli i wtyczek), podłączeń hydraulicznych i podłączenia do instalacji gazowej, które muszą być wykonane przez upoważnionego technika.

3. treści i zawartości instrukcji obsługi lub specyfikacji urządzenia gospodarstwa domowego IKEA.

W celu zagwarantowania jak najwyższej jakości usług, przed skontaktowaniem się z naszym serwisem prosimy o uważne zapoznanie się z treścią Instrukcji montażu i/ lub Instrukcji obsługi.

### Jak się z nami skontaktować, aby uzyskać pomoc



Kompletną listę i numery telefonów dostawców usług serwisowych IKEA wskazano na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

**Ważne!** Aby umożliwić jak najszybsze wykonanie usługi, zalecamy skorzystanie z numerów telefonów wskazanych na ostatniej stronie niniejszej instrukcji. Aby zamówić pomoc techniczną należy wskazać kody identyfikacyjne posiadanego urządzenia, które zostały podane w niniejszej instrukcji.

Przed skontaktowaniem się z serwisem, należy mieć pod ręką kod produktu IKEA (8-cyfrowy) dotyczący urządzenia, dla którego chce się zamówić usługę.

**Ważne! NALEŻY PRZECHOWAĆ PARAGON!**

Stanowi on dowód zakupu i jest niezbędny, aby skorzystać z usług w okresie gwarancyjnym. Na paragonie wskazane są nazwa i (8-cyfrowy) kod zakupionego urządzenia IKEA.

**W czym możemy jeszcze pomóc?**

W celu uzyskania odpowiedzi na pytania nie związane z serwisem posprzedażowym sprzętu. Prosimy o kontakt z call center najbliższego sklepu IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami, zalecamy uważne zapoznanie się z treścią dokumentacji dostarczonej wraz z urządzeniem.

**İçerik**

Güvenlik hakkında bilgiler	35	Kullanıcı menüsünün kişiselleştirilmesi	54
Genel bilgiler	39	Tencerelerin kullanımıyla ilgili rehber	55
Elektrik bağlantısı	41	Güç yönetim işlevi	56
Temizlik ve Bakım	44	Sorunların giderilmesi	57
Ürünün açıklanması	46	Aspiratör teknik verileri	58
Göstergeler	46	Aspiratörün enerji verimi	59
Kumanda paneli	47	Enerji verimi	59
Güç sınırlandırması	49	Bilgi plakası	60
Ocak işlevleri	50	Çevresel Özellikler	60
Pişirme tablosu	52	IKEA Garantisi	61
Aspiratör işlevleri	53		

**Güvenlik hakkında bilgiler**

**i** Kendi güvenliğinizi sağlamak ve cihazın doğru çalıştığından emin olmak için, kurulum ve hizmete alma işlemlerinden önce bu kılavuzu dikkatle okumanız rica edilir. Bu talimatları, elden çıkarılması veya üçüncü şahıslara devredilmesi halinde dahi daima cihazla birlikte tutun. Kullanıcıların cihazın tüm çalışma ve güvenlik özelliklerini bilmeleri önemlidir. Bu ocaklardaki indüksiyon sistemleri EMC standartlarının ve EMF direktifinin hükümlerine uygundur ve diğer elektronik cihazlarda parazit oluşturmazlar. Kalp pili veya implante edilen diğer elektronik cihazları kullananların, bu cihazların parazitlere karşı yeterince dayanıklı olup olmadıklarını değerlendirmek için kendi hekimlerine veya implante edilen cihazın üreticisine başvurmaları gerekmektedir.

**!** Elektrik bağlantıları uzman bir teknisyen tarafından yapılmalıdır. Elektrik bağlantısına geçmeden önce ELEKTRİK BAĞLANTISI başlıklı bölüme başvurun.

Güç kaynağı kablosuna sahip cihazlar için, kablonun çapa bağlantı noktası ile terminaller arasındaki terminaller veya tellerin enine kesiti, canlı iletkenin topraklama kablosunun çapasından çıkması durumunda topraklama kablosunun üst kısmına çekilmesine izin verecek şekilde düzenlenmelidir.

- Üretici, uygun olmayan bir kurulum ya da kullanımdan kaynaklanan muhtemel hasarlardan dolayı sorumlu tutulamaz.
- Şebeke geriliminin, ürünün içine sabitlenmiş olan veri plakası üzerinde belirtilen gerilime karşılık gelip gelmediğini kontrol edin.
- Bağlantı kesme cihazları, kablolama sistemindeki yönetmeliklere uygun olarak sabit sisteme monte edilmelidir.
- Sınıf I cihazlarda evdeki besleme şebekesinde yeterli bir toprak bağlantısı bulunduğundan emin olun.
- Aspiratörü uygun bir boru kullanarak havalandırma bacasına bağlayın. Kurulum kılavuzunda belirtilen satın alınabilen aksesuarlara başvurun (dairese borularda: asgari çap 125 mm'dir). Tahliye borusunun uzunluğu mümkün olduğunca kısa olmalıdır.
- Ürünü bir omnipolar anahtar kullanarak elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava tahliyesiyle ilgili kurallara dikkat edilmesi gerekmektedir.
- Aspirasyon cihazını yanma dumanlarının sevk edildiği tahliye kanallarına (kazanlar, soba bacaları, vb.) bağlamayın.
- Aspiratörün elektrikli olmayan cihazlarla (ör. gaz brülörlü cihazlarla) birlikte kullanılması halinde, egzoz gazlarının geri dönmesini önleyecek şekilde bulunulan yerde yeterli düzeyde havalandırma olması sağlanmalıdır. Pişirme cihazı elektrik dışındaki enerji kaynaklarından beslenen cihazlarla birlikte kullanıldığında, dumanların pişirme cihazının bulunduğu yere yeniden çekilmesini önlemek için bulunulan yerdeki negatif basınç 4 Pa değerini aşmamalıdır.

- Hava, gaz veya diğer yakıtlarla beslenen cihazlara yönelik duman bacaları olarak kullanılan bacalardan tahliye edilmemelidir.
- Güç kablosu hasar görürse, herhangi bir risk veya tehlikeli durumdan kaçınmak için üretici, yetkili bir servis merkezi veya yetkin bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın fişini, erişilebilen bir yerde bulunan, yürürlükteki yönetmeliklere uygun bir prize takın.
- Dumanların tahliyesi konusundaki alınacak teknik önlemler ile güvenlik önlemleri konusunda yerel makamlarca şart koşulan kurallara dikkatle uymak önemlidir.

**⚠ UYARI:** Cihazı monte etmeden önce koruyucu filmleri çıkarın.

- Yalnızca cihazla birlikte verilen vidaları ve diğer donanım öğelerini kullanın.

**⚠ UYARI:** İşbu talimatlara uygun vida ve sabitleyicilerle monte edilmemesi, elektrik şokla sonuçlanabilir.

- İşığa optik cihazlardan (dürbünler, büyüteçler, vb.) doğrudan bakmayın.
- Temizlik ve bakım işlemleri, bir yetişkin gözetiminde olmadıkça çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için denetim altında tutulmalıdırlar.
- Bu cihaz, psikolojik, psiko-fiziksel-duyusal yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerce (çocuklar dahil), güvenliklerinden sorumlu birisi tarafından gözlemlenmedikçe ve talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaşının altındaki çocuklar tarafından ve psikolojik-fiziksel-duyusal yetenekleri sınırlı veya bilgi ve becerileri yetersiz olan kişiler tarafından, cihazın emniyetli bir şekilde nasıl kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında dikkatlice de-

netlenmeleri ve talimatlandırılmaları şartıyla, kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.

**⚠ UYARI:** Cihaz ve erişilebilir parçaları kullanım sırasında çok ısınır.

Rezistanslara dokunmamaya çok dikkat edin.

Sürekli denetlenmedikleri sürece 8 yaşın altındaki çocukları uzak tutun.

- Belirtilen süreden sonra filtreleri temizleyin ve/veya değiştirin (yangın tehlikesi). Temizlik ve bakım paragrafına bakın.
- Cihaz gaz veya diğer yakıtlarla beslenen cihazlarla birlikte kullanıldığında yeterli havalandırma sağlanması tavsiye edilir (havayı yalnızca bulunulan yerde devridaim ettiren cihazlarda uygulanamaz).

**⚠ UYARI:** Yüzeyde çatlaklar varsa, elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı kapatın. Cihaz ile erişilebilen parçaları kullanım sırasında çok ısınır.

- Yüzeyde çatlak varsa veya malzeme kalınlığında hasar olduğu görünüyorsa, cihazı açmayın.
- Islak eller veya vücut ile cihaza dokunmayın.
- Cihazı temizlemek için buharlı aletler kullanmayın.
- Ocağın yüzeyine aşırı ısınabilecekleri için bıçak, çatal, kaşık ve kapak gibi metal nesnelere koymayın.
- Kullandıktan sonra ocağı kapatmak için uygun komutu kullanın; tencere sensörlerine güvenmeyin.

**⚠ UYARI:** Sıvı veya katı yağ kullanırken ocağı gözetimsiz bırakmak tehlikelidir, çünkü bu tehlikeli bir durum oluşabilir ve yangına neden olabilir. ASLA alevleri su ile söndürmeye çalışmayın, ancak cihazı kapatın ve alevleri bir kapak veya aleve dayanıklı bir örtü ile söndürün.

•

**⚠ UYARI:** Pişirme işlemi izlenmelidir. Kısa bir pişirme işlemi sürekli izlenmelidir.

- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir kumanda sistemi ile uzaktan çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

**⚠ UYARI:** Yangın tehlikesi: Pişirme yüzeylerinin üzerine eşya koymayın.

- Cihaz, kategori III aşırı yük koşullarında bağlantının tamamen kesilmesini sağlayan kontaklar (3 mm) arasında bir açıklık ile güç kaynağından ayrılmaya izin verecek şekilde kurulmalıdır.
- Cihaz asla hava koşullarına (yağmur, güneş) maruz bırakılmamalıdır.
- Cihazın havalandırması üreticinin talimatları ile uyumlu olmalıdır.
- Ambalajını çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Mutfak davlumbazı ve diğer pişirme kaynaklı dumanları dışarı atan cihazlar, yanma gazlarının geri akışına bağlı olarak gaz veya diğer yakıtları yakan cihazların güvenli çalışmalarını engelleyebilirler (diğer ortamlarda bulunanlar dahil). Bu gazlar karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilirler. Mutfak davlumbazının veya pişirme kaynaklı dumanları dışarı atan diğer cihazların kurulumunu yaptıktan sonra, gazlı cihazların ehil bir kişi tarafından test edilerek yanma gazlarının geri dönmediğinden emin olunmalıdır.

## Genel bilgiler

### Genel tavsiyeler

- Asla yüzeyde çizik veya iz bırakabilecek aşındırıcı süngerler, çelik yünü, tuz ruhu veya diğer ürünleri kullanmayın.
- Güvenlikle ilgili nedenlerden ötürü cihazı temizlemek için buhar jetli veya yüksek basınçlı temizleme makinelerini kullanmayın.
- Yüze ve ocağın işlevsel veya estetik ele-

manları üstüne düşen veya buralarda biriken yiyecek artıklarını tüketmeyin.

### Kullanım

- Aspirasyon cihazı yalnızca ev tipi kullanımında pişirme kaynaklı kokuları gidermek için tasarlanmıştır.
- Hiçbir durumda cihazı tasarlandığından farklı amaçlar için kullanmayın.

- Fritözlerin kullanım sırasında sürekli izlenmeleri gerekmektedir: aşırı ısınan yay alev alabilir.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya uzaktan çalıştırılan ayrı kumanda sistemiyle çalıştırmayın.
- Aşırı ısınmasını önlemek için cihaz dekoratif bir kapı arkasına kurulmamalıdır.
- Cihazın hasar görmesini önlemek için cihazın üzerine ayakla basmayın.
- Silikon birleşme yerlerine zarar vermekten kaçının, sıcak pişirme kaplarını çerçevenin üzerine koymayın.
- Yüzey üzerinde gıda maddelerini kesmeyin veya hazırlamayın, sert cisimleri üzerine düşürmeyin. Tencere veya tabakları yüzeyde sürüklemeyin.

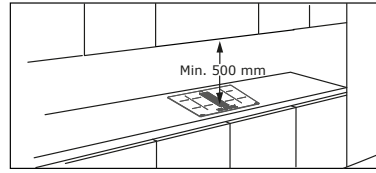
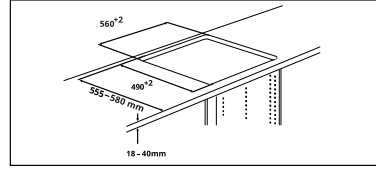
### Mobilya gereklilikleri

#### Kurulum

- Cihaz, genişliği 600 mm veya daha fazla olan bir mobilyanın üzerinde mutfak tezgahına ankastre kurulum içindir.
- Cihazın yanıcı malzemelerin üzerine kurulması halinde, alçak gerilim kurulumları ve yangından korunmaya ilişkin yönlendirici ilkeler ve kurallara titizlikle uyulmalıdır.
- Ankastre ünitelerde bileşenler (plastik malzemelerden veya ahşap kaplamalı) ısıya (en az 85 °C) dayanıklı yapıştırıcılarla monte edilmelidir: Uygun olmayan malzeme ve yapıştırıcıların kullanılması deformasyonlara ve ayrılmalara neden olabilir.
- Mutfak mobilyasında cihazın elektrik bağlantılarını yapmak için yeterli boşluk bulunmalıdır. Cihazın üzerinde asılı mobilyalar, rahat çalışmaya yetecek boşluk kalacak bir mesafede kurulmalıdır.
- Cihazın arkasındaki tezgah çevresinde masif ahşap dekoratif bordür kullanmaya izin verilir ancak asgari mesafeler daima kurulum şekillerinde belirtilenlere uygun olmalıdır.
- Cihaz için ankastre yerleştirme açıklığının yeri ve boyutları aşağıdaki şekilde gösterilmektedir. Belirtilen ölçüler yalnızca tezgah ile mobilyanın ön tarafı arasında 35 mm çukurluk mesafesine uyulması halinde geçerli-

dir.

- Ankastre cihaz ile üzerinde asılı olan mobilya arasındaki en düşük mesafe 500 mm'dir.



- Ocak kenarı ile tezgah arasından sıvıların sızmasını önlemek için, montaja geçmeden önce ocağın dış kenarının içine ürünle birlikte gelen yapışkanlı contayı uygulayın. Montaj talimatlarına bakın.

#### Elektrik bağlantısı

- Tüm elektrik bağlantıları montaj yapmaya yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Bağlantı şemasına dikkat edin (ürünün alt tarafında bulunur).
- Bu cihazda "Y" tipi bağlantı özelliği mevcuttur ve cihaz H05VV-F güç kablosu gerektirir. Kablo zorunlu terminal kılıfları gerektirir. IEC standardına göre tek fazlı bağlantı 3 x 4 mm<sup>2</sup> güç kablosu, çift fazlı bağlantı için 4 x 2,5 mm<sup>2</sup> güç kablosu ve Hollanda'da bağlantı için 5 x 2,5 mm<sup>2</sup> güç kablosu kullanın. Güç kablosunun dış çapı: en az 8 mm - en çok 12 mm. Özel ulusal standartlara uygun hareket etmeniz rica edilir.
- Bağlantı kelepçelerine bağlantı kutusunun kapağı çıkarılarak erişilebilir.
- Ev elektrik sisteminin (voltaj, maksimum güç ve akım) özelliklerinin cihazınızla uyumlu olduğunu doğrulayın.
- Cihazı şemada gösterildiği gibi bağlayın (ulusal şebeke gerilimi referans standartlarına uygun olarak).
- Kablolara kaynak yapmayın!



## Elektrik bağlantısı



**UYARI:** Tüm elektrik bağlantıları montaj yapmaya yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

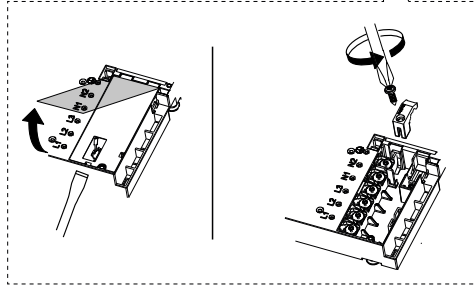
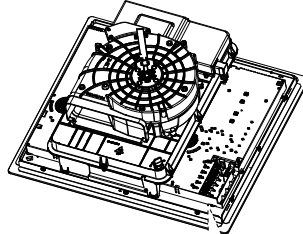
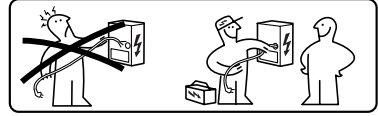
- Bağlantıları yapmadan önce bilgi plakasında belirtilen cihazın anma geriliminin şebeke besleme gerilimine karşılık geldiğinden emin olun. Veri plakası ocağın tabanına takılmıştır.
- Bağlantı şemasına dikkat edin (ocağın alt tarafında bulunur).
- Yalnızca yedek parça servisi tarafından temin edilen orijinal bileşenlerden yararlanın.
- Cihaz şebeke kablosuyla donatılmamıştır.

Doğru olan ürünü uzman bir satıcıdan alın.


- Hasar görmüşse, güç kablosunu karşılık gelen orijinal yedek parça kablolarla değiştirin. IKEA mağazanızın çağrı merkeziyle iletişime geçin.



**Dikkat!** Kablolara kaynak yapmayın!

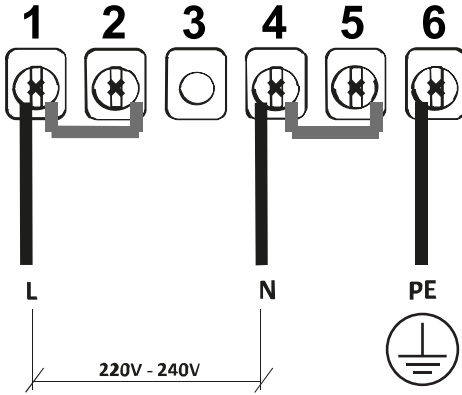


## Ürün tarafı bağlantı şeması

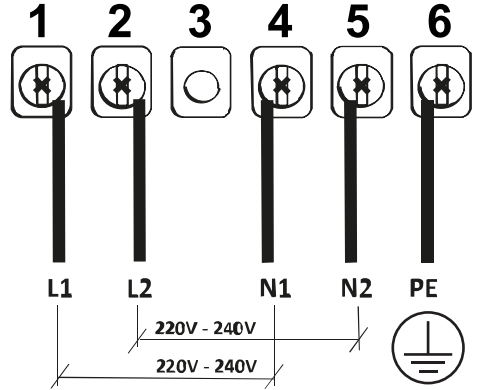
Köprüleri  gösterildiği gibi Vidaların arasına yerleştirin

L2	Siyah
N	Mavi
	Sarı / Yeşil

## 220V - 240V 1N ~

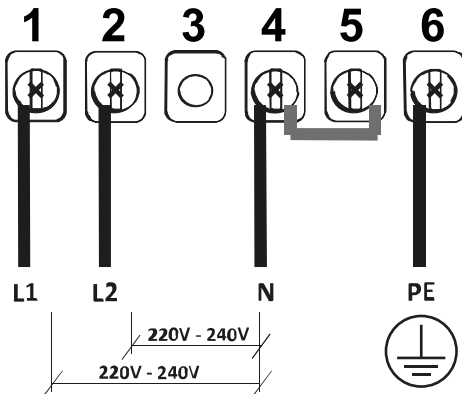


L	Siyah veya kahverengi
N	Mavi
	Sarı / Yeşil

**NL** 220V - 240V 2N ~

L1	Kahverengi
L2	Siyah
N1	Mavi
N2	Mavi
	Sarı / Yeşil

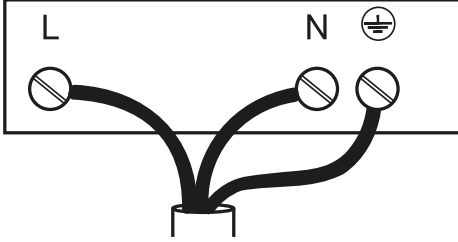
## 380V - 415V 2N ~



L1	Kahverengi
----	------------

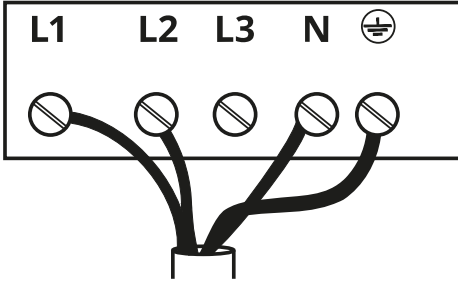
## Ev tarafı bağlantı şeması

220V-240V 1N ~



L	Siyah veya kahverengi
N	Mavi
⊕	Sarı / Yeşil

380V - 415V 2N ~

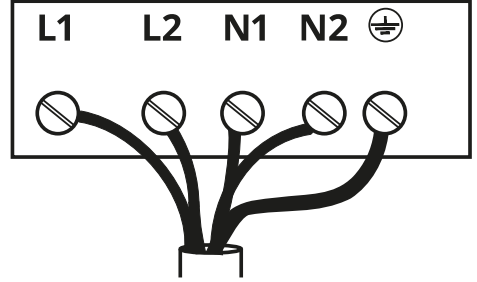


L1	Kahverengi
----	------------

L2	Siyah
N	Mavi
⊕	Sarı / Yeşil

220V - 240V 2N ~

NL



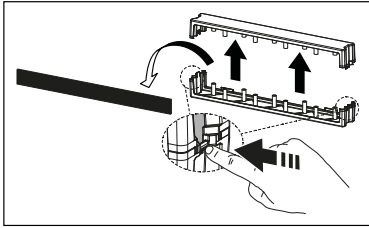
L1	Kahverengi
L2	Siyah
N1	Mavi
N2	Mavi
⊕	Sarı / Yeşil

## Temizlik ve Bakım

- Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce cihazı kapatın ve elektrik güç şebekesinden ayırın.

### Aktif karbon filtre

- Koku önleyici aktif karbon filtre (montaj talimatlarına bakın) yenilenebilir. Koku önleyici aktif karbon filtre, en çok 8 kez olmak üzere her 3-4 ayda bir (veya davlumbaz daha yoğun kullanıma maruz kalıyorsa daha sık) yıkanabilir ve yenilenebilir (Yeni filtre sipariş etmek gerektiğinde yetkili servisle bağlantı kurun, kılavuzun sonunda verilen tabloya bakın).

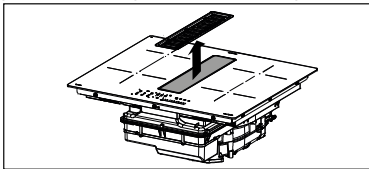


### Yenileme prosedürü

- Bulaşık makinesinde maksimum 70° derecede veya aşındırıcı sünger kullanmadan, ılık suda elde (deterjan kullanmadan) yıkayın.
- 2 Saat boyunca MAKSİMUM 70° ısıda kurutun (fırınınızın kullanım kılavuzu ve montaj talimatlarını dikkatlice okumanız tavsiye edilir).

### Döküm ızgara

- Bulaşık makinesinde yıkamayın. Izgarayı nötr sabunlu sıcak su kullanarak, aşındırıcı sünger kullanmadan temizleyin (sert veya aşındırıcı deterjanları kullanmayın!).

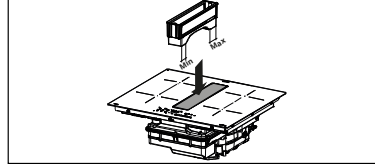


### Yağ filtresi

- Davlumbazı düzgün çalışır halde tutmak ve aşırı yağ birikmesinden kaynaklanan yangın riski potansiyelini önlemek için filtreleri belirtilen aralıklarda temizleyin veya değiştirin.

tirin.

- Yağ tutucu filtrelerin her 2 çalışma ayında bir veya çok yoğun kullanılması halinde daha sık temizlenmeleri gerekir ve bu filtreler bulaşık makinesinde yıkanabilir.

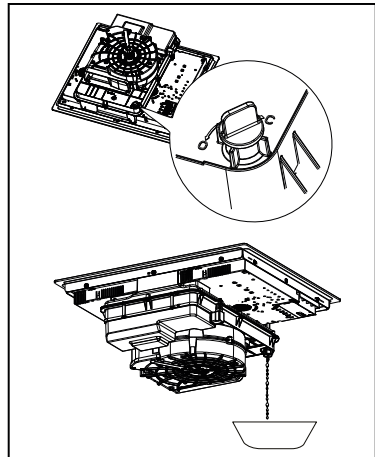


Üst taşıma haznesi yağ filtresinin parçasıdır ve her pişirmeden sonra veya ocağın üzerine sıvı döküldüğü fark edildiğinde kontrol edilmelidir. Sıcak suyla yıkayın, koku ve tortu oluşmasını önlemek için yiyecek artıklarını giderin.

### Su toplama haznesi

Yaygın kullanımda toplama haznesinin iki haftada bir kontrol edilerek boşaltılması tavsiye edilir.

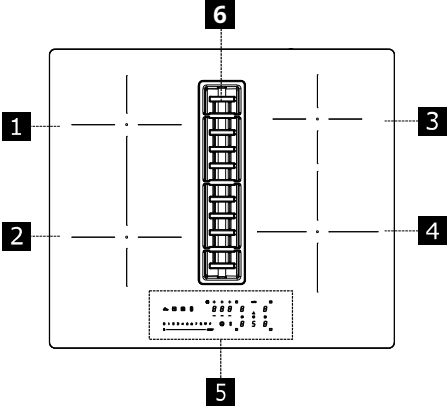
Özellikle önemli miktarda sıvı döküldüğünde, su toplama haznesinde normal kontrolleri yapmadan önce kasayı çıkarın. Musluğu yukarı doğru bastırın ve kabı boşaltmak için çevirerek çıkarın. Valf değiştirilebilir, yedek parça olarak satın alınabilir.



### Cihazın temizlenmesi

- Yiyecek kalıntılarının kömürleşmesini önlemek için her kullanımdan sonra cihazı temizleyin. Biriken ve yanmış kirleri temizlemek daha yorucudur.
- Kirleri her gün temizlemek için yumuşak bir bez veya sünger ile uygun deterjan kullanın. Kullanılacak deterjanlar konusunda üreticinin tavsiyelerini uygulayın. Koruyucu deterjan ürünlerinin kullanılması tavsiye edilir.
- Biriken kirleri, ör. pişirirken taşan sütü, cam seramik ürünlere uygun kazıyıcı kullanarak, ocak hala sıcakken temizleyin. Kullanılacak kazıyıcı konusunda üreticinin tavsiyelerini uygulayın.
- Şeker içerek yiyecekleri, ör. pişirirken taşan reçelleri, cam seramik ürünlere uygun kazıyıcı kullanarak, ocak hala sıcakken temizleyin. Aksi halde artıklar cam seramik yüzeye zarar verebilir.
- Erimiş plastikleri cam seramik yüzeye uygun bir kazıyıcıyla, ocak hala sıcakken temizleyin. Aksi halde artıklar cam seramik yüzeye zarar verebilir.
- Ocak soğuduktan sonra kireç lekelerini, sirke veya limon suyu gibi az miktarda kireç önleyici çözelti kullanarak çıkarın. Daha sonra nemli bir bezle tekrar silin.

## Ürünün açıklanması



<b>1</b>	Tek pişirme bölgesi (220x197 mm) 2100 W, 3000 W Booster işlevli
<b>2</b>	Tek pişirme bölgesi (220x197 mm) 2100 W, 3000 W Booster işlevli
<b>3</b>	Tek pişirme bölgesi (145 mm) 1400 W, 1850 W Booster işlevli
<b>4</b>	Tek pişirme bölgesi (200 mm) 2300 W, 3000 W Booster işlevli
<b>5</b>	Kumanda paneli
<b>6</b>	Dışarı atma ünitesi
<b>1 + 2</b>	Birleştirilebilen ocak

## Göstergeler

### Tencere varlığı tespiti

Pişirme bölgelerinin her biri, üzerinde tencere bulunduğunu algılayan bir sistemle donatılmıştır. Tencere varlığı tespit sistemi, induksiyon ocaklarında kullanıma uygun, manyetikleşebilen tabana sahip tencereleri algılar. Ocak çalışırken tencere kaldırılırsa veya uygun olmayan bir tencere kullanılırsa, çubuk grafiğin yanındaki göstergede **U** simgesi yanıp söner.

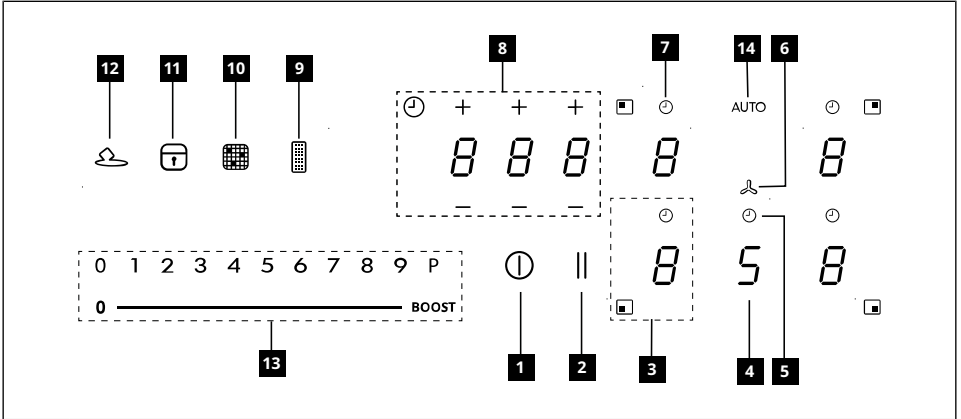
Tencereler, 10 saniyelik tencere varlığı tespit süresi içinde pişirme bölgesine yerleştirilmezse:

- Pişirme bölgesi 10 saniye sonra otomatik olarak kapanır.
- Her pişirme bölgesinin göstergesinde **U** görüntülenir.

### Artık ısı göstergesi

Pişirme bölgelerinden biri kapalı ancak hala sıcaksa, yanma tehlikesi olduğunu bildirmek için panelde **H** harfi yanık kalır.

## Kumanda paneli



<b>1</b>	Yanar/Söner
<b>2</b>	Duraklatma işlevi tuşu
<b>3</b>	Pişirme bölgesi güç seviyesi göstergesi
<b>4</b>	Aspiratör güç seviyesi göstergesi
<b>5</b>	Aspiratör zamanlayıcı kontrolü
<b>6</b>	Aspiratör kumanda bölgesi simgesi
<b>7</b>	Pişirme bölgesi zamanlayıcı kontrolü
<b>8</b>	Zamanlayıcı yönetim bölgesi
<b>9</b>	Yağ filtresi doygunluk göstergesi
<b>10</b>	Aktif karbon filtre doygunluk göstergesi
<b>11</b>	Kilitleme işlevi tuşu
<b>12</b>	Buz çözme işlevi tuşu
<b>13</b>	Kaydırmalı tuş takımı
<b>14</b>	Otomatik işlevi tuşu

Pişirme bölgeleri referans rakam göstergesine **8** basılarak etkinleştirilir. İşlemi onaylamak için rakam göstergesi daha yoğun şekilde yanar.

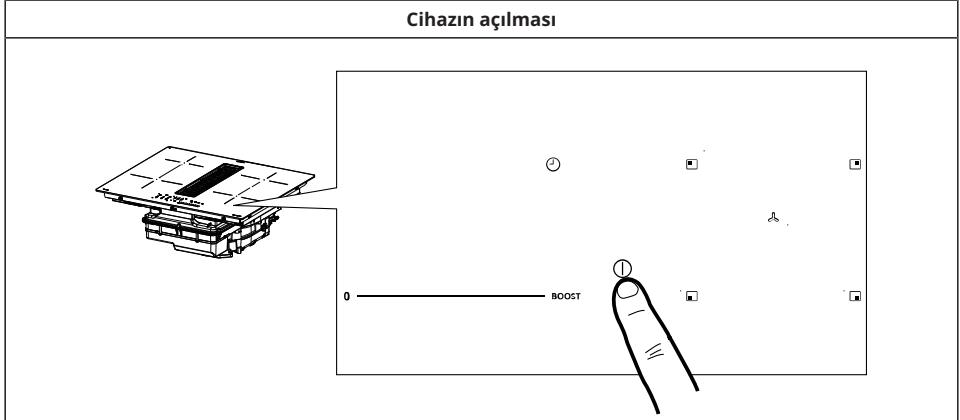
4 pişirme bölgesinden birine bir tencere yerleştirildiğinde ocak tencerenin varlığını

otomatik olarak algılar ve etkinleştirmek için ilgili rakam göstergesinin ışıklarını yakar.

Ocağın üzerinde tencere veya başka nesnelere yoksa, rakam göstergeleri görünmez.

Kumanda panelinde seçilebilen işlevler düşük yoğunluklu ışıkla görünür halde olanlardır. İlgili simgeye basarak işlevleri seçin.

#### Cihazın açılması



Ocağı açmak ve işlevlerini etkinleştirmek için Açma/Kapatma tuşuna 2 saniye basın.

Bu sırada ocak açılır ancak tüm pişirme bölgeleri ile davlumbaz sıfır güçtedir. 20 saniye kullanılmadan kaldığında ocak otomatik kapanır.

**Dikkat:** Güvenlikle ilgili nedenlerden ötürü ocağı daima Açma/Kapatma tuşuna basarak kapatabilirsiniz.

**Dikkat:** Kumanda panelinde seçilebilen işlevler daima yanar/görünür olanlardır ve her zaman sadece bunlar etkinleştirilebilir.

Pişirme bölgeleri ile aspiratörün kumanda bölgeleri ve zamanlayıcı referans Rakam göstergesine basılarak etkinleştirilebilir.

Rakam göstergesinin aydınlatmasını daha şiddetli yanmasıyla onay verir.

**Kurulum görevlisine yönelik talimatlar:** Ocağın güç ayarını kontrol edin, gerekirse değiştirin. "**Güç sınırlaması**" paragrafına bakın. Ocak önceden tanımlı ayar olarak **7,4 Kw** güç çekecek şekilde ayarlanmıştır.



## Güç sınırlandırması

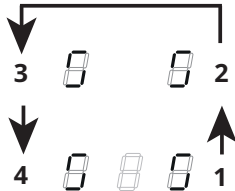
Cihaz ev elektrik şebekesine ilk bağlandığında, montajı yapan kişi, pişirme bölgelerinin gücünü evdeki elektrik sisteminin etkin kapasitesine göre ayarlamalıdır.

Bu gerekli değilse, ocak menüye erişmek için doğrudan ⓘ kullanılarak veya alternatif olarak aşağıda açıklanan prosedür izlenerek açılabilir.

Bu prosedürü uygulamadan önce bütün paragrafın okunması tavsiye edilir.

Ocağı ev şebekesine bağlayın.

1. Tüm rakam göstergeleri birkaç saniyelikliğine yanar, ardından söner ve yalnızca || yanıp söner halde kalır.
2. || ögesini basılı tutun; pişirme bölgesinin rakam göstergelerinde ⓘ gösterilir.
3. || ögesini basılı tutarak, bölge rakam göstergelerine saat yönünün tersinde ilerleyerek basın.



Sol arka rakam göstergesinde ⓘ ile menü tipini bildiren bir sayı gösterilir. Sol ön rakam göstergesinde, seçimde belirtilen parametrelere bağlı bir sayı gösterilir.

ⓘ ögesiyle rakam göstergesini seçin ve güç çubuğunda " 8 " ögesine basın.

Sol ön rakam göstergesini seçin ve doğru ayarı seçtiğinizden emin olun.




Özellikler için aşağıdaki tabloya bakın:

Güç çubuğundaki değer	KW	Notlar
0	7,4	Standart başlangıç ayarı
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Doğru değeri girdikten sonra ⓘ ögesini basılı tutarak onaylayın.

## Ocak işlevleri

<b>Çocuk güvenliği cihazı</b>	Bu işlev cihazın kazara çalışmasını önler. Pişirme işlemi yaparken kullanılmaz.
	Etkinleştirmek için: Tüm tencereleri cihazdan kaldırın, cihazı kapatın. Cihazı 3 saniye içinde açın ve 5 rakam göstergesini 3 saniye basılı tutun. Bırakın ve güç çubuğu boyunca 0'dan BOOST (ek güç seviyesi) kademesine kadar yavaşça kaydırın. Tüm 5 rakam göstergelerinde "L" ibaresi görüntülenir.
	Devre dışı bırakmak için: Cihazı açın, 5 rakam göstergelerinden birini 3 saniye basılı tutun. Bırakın ve güç çubuğu boyunca BOOST (ek güç seviyesi) kademesinden 0'a kadar yavaşça kaydırın. 5 rakam göstergesi yanarak "0" güç seviyesini gösterir.
<b>Kilitleme</b>	Kullanım sırasında, örneğin ocağı temizlemek için ocak işlevlerini kilitleyebilirsiniz. Ocak kapatılıp yeniden açılrsa dahi bu işlev etkin halde kalır. Elektrik kesilmesi halinde işlev devreden çıkar.
	Etkinleştirmek için:  öğesini 1 saniye basılı tutun.
	Devre dışı bırakmak için:  öğesine basın.
<b>Boost işlevi</b>	Pişirme bölgelerinin her biri en çok 5 dakikalık bir süre ek güç seviyesine ayarlanabilir.
	Etkinleştirmek için: 4 pişirme bölgesinden birini seçin ve güç çubuğunda "P" değerini seçin. İlgili rakam göstergesinde <b>P</b> gösterilir.
	Devre dışı bırakmak için: Güç çubuğunda bulunan diğer olası değerlerden birini seçin.
<b>Pişirme bölgeleri zamanlayıcısı</b>	Zamanlayıcı, ayarlanan süre dolduğunda belirli bir pişirme bölgesinin kapatılmasını sağlar. Pişirme bölgelerinin her birinin kendi zamanlayıcısı olduğundan, bunlar tek tek programlanabilir.
	Etkinleştirmek için: Ocak çalışır durumdayken, o bölgenin zamanlayıcı yönetimi kumandalarına erişmek için basın. 3 rakam göstergesinde "0 0 0" öğeleri gösterilir. Zamanlayıcının sayacağı süreyi ayarlamak için "+" veya "-" öğelerine basın.
	 Saat - Ondalık - Dakika
	Ayarlanan süreyi onaylamak için 10 saniye boyunca hiçbir şeye dokunmayın. Geri sayım tamamlandığında rakam göstergeleri sıfırlanır ve bir sesli sinyal duyulur. Herhangi bir tuşa basarak bu işlevi durdurabilirsiniz.
	Birden çok pişirme bölgesinde zamanlayıcı etkinse, 3 rakam göstergesi daima süresi dolmaya en yakın olan zamanlayıcıyı gösterir. Devre dışı bırakmak için: Ocak çalışır durumdayken, o bölgenin zamanlayıcı yönetimi kumandalarına erişmek için basın. Üç rakam göstergesinde "+" veya "-" öğelerini kullanarak "0 0 0" ayarını yapın veya Açma/Kapatma tuşuna basın.





<b>Zamanlayıcı (genel)</b>	Genel kullanım için alarmlı zamanlayıcı.	
	Etkinleştirmek için: Tencere veya etkin pişirme bölgesi bulunmadığından emin olarak ocağı açın. Zamanlayıcı yönetim komutları için 3 rakam göstergesinde “- - -” gösterilir. Zamanlayıcı menüsüne erişmek ve “0 0 0” görüntülemek için rakam göstergesine basın. Zamanlayıcının sayacağı süreyi ayarlamak için “+” veya “-” öğelerine basın.	
	 Saat - Ondalık - Dakika	
	Ayarlanan süreyi onaylamak için 10 saniye boyunca hiçbir şeye dokunmayın. Geri sayım tamamlandığında rakam göstergeleri sıfırlanır ve bir sesli sinyal duyulur. Herhangi bir tuşa basarak bu işlevi durdurabilirsiniz. Gerim sayım değerini değiştirmek için açıklanan işlemleri tekrarlayın.	
<b>Buz Çözme İşlevi</b>	Devre dışı bırakmak için: Tencere veya etkin pişirme bölgesi bulunmadığından emin olarak ocağı açın. Zamanlayıcı menüsüne erişmek için rakam göstergesine basın ve göstergede “0 0 0” ayarını yapmak için “+” ve “-” öğelerini kullanın veya Açma/Kapatma tuşuna basın.	
	Etkinleştirmek için: Bu işlevin uygulanacağı bölgeyi seçin ve  öğesine basın. Devre dışı bırakmak için: İşlevin geçerli uygulandığı bölgeyi seçin ve farklı bir güç seviyesi seçin veya  öğesine basın.	
<b>Isıtma İşlevi</b>	Bu işlev, pişirme işlemine seçilen seviyede devam etmeden önce bir tencereyi en yüksek güçte ısıtmak için kullanılır. Pişirme bölgesinin en yüksek gücü koruyacağı zaman aralığı ayarlanan son pişirme seviyesine bağlıdır. Tabloya bakın:	
	<b>Güç seviyesi</b>	<b>Zamanlayıcı (saniye)</b>
	1	48
	2	144
	3	230
	4	312
	5	408
	6	120
	7	168
	8	216
	9	Kullanılmaz
P	Kullanılmaz	
Etkinleştirmek için, ocak üzerinde bir tencere var ve pişirme bölgesi seçilmişken güç çubuğunda seçilen değeri (1 ila 8 arasında) 3 saniye basılı tutun. Pişirme bölgesine karşılık gelen göstergede “A” gösterilir. Pişirme seviyesini arttırabilirsiniz ancak azalttığınızda işlev devre dışı kalır. Aynı zamanda söz konusu pişirme bölgesinin tuşunu 3 saniye basılı tutarak da işlevi devre dışı bırakabilirsiniz.		
<b>Duraklatma İşlevi</b>	Bu işlev, pişirme bölgesinde mevcut gücü azaltarak ve tüm işlevleri sıfırlayarak ocakta etkin olan tüm işlevlerin duraklatılmasını/yeniden başlatılmasını sağlar. Duraklatma işlevi 10 dakika içinde devre dışı bırakılmazsa, ocak otomatik olarak kapanır.	
	Etkinleştirmek için: Ocak üzerinde tencere var ve pişirme bölgesi seçiliyken Duraklatma işlevi tuşunu <b>II</b> en az 1 saniye basılı tutun. Tüm göstergelerde <b>II</b> görüntülenir.	
	Devre dışı bırakmak için: <b>II</b> öğesini yanıp sönene kadar 1 saniye basılı tutun. 10 saniye içinde herhangi başka bir tuşa basın. İşlev devre dışı bırakılır ve ocak önceki ayarlarla devam eder.	

<b>Geri Yükleme İşlevi</b>	Bu işlev, kazara durdurulması veya elektriğin aniden kesilmesi halinde ocağın çalışma ayarlarını geri yüklemek için kullanılır.
	Ocak kapatıldığında 6 saniye içinde <b>I</b> tuşuna basarak açılırsa, <b>II</b> tuşu 6 saniye boyunca yanıp söner. Daha önce ayarlanan işlevleri geri yüklemek için <b>II</b> tuşuna basın. İşlemi onaylamak için bir bip sesi duyulur.
<b>Birleşik Çalışma Modu ("Köprü" İşlevi)</b>	Bu işlev, 2 pişirme bölgesini birbirine bağlayarak kullanmaya ve ikisini de daha geniş tabanlı tencereleri kullanma olanağı sunar. Bu işlev için seçilebilen pişirme bölgeleri yalnızca soldakilerdir.
	Etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için: Köprü bağlantısı kurmak amacıyla 2 bölgeyi seçmek için bu işlevin etkinleştirildiğini göstermek amacıyla <b>II</b> rakam göstergesi görüntülenene kadar sol veya sağ pişirme bölgelerinin rakam göstergelerine aynı anda basın. Diğer rakam göstergesi güç seviyesini ayarlamak için kullanılır.
<b>Otomatik İşlevi "A"</b>	Önceden tanımlı ayarda, ocak/aspiratör açıkken davlumbaz otomatik moda çalışır ve "A" LED lambası güçlü yanar. Pişirme bölgelerinin gücü "1" değerinden büyük olursa, Davlumbaz çalışır. "A" LED lambasına basılarak devre dışı bırakılır, devre dışı bırakıldığı ışığın yoğunluğunun güçlüden zayıfa değişmesiyle onaylanır. Güç çubuğunda "1" değerinden daha büyük bir değere basıldığında da devre dışı bırakılır, devre dışı bırakıldığı "A" LED lambasının ışığının güçlüden zayıfa değişmesiyle bildirilir. "A" LED lambasına basıldığında yeniden etkinleşir, bu durum güçlü yanmaya geçişle onaylanır.

## Pişirme tablosu

Güç seviyesi	Pişirme yöntemi	İçin kullanılacak
1	Çözülür, hafifçe ısıtılır	Tereyağı, çikolata, jöle, soslar
2	Çözülür, hafifçe ısıtılır	Tereyağı, çikolata, jöle, soslar
3	Isıya getirin	Pirinç
4	Uzun süreli pişirme, kıvamaştırma, haşlama	Sebze, patates, soslar, meyve, balık
5	Uzun süreli pişirme, kıvamaştırma, haşlama	Sebze, patates, soslar, meyve, balık
6	Uzun süreli pişirme, kavurma	Makarna, çorbalar, kızarmış et
7	Hafif kızartma	Rösti (patates kızartması), omlet, pane ve kızarmış yemekler, sosis
8	Kızartma bol yağda kızartma	Et, patates kızartması
9	Yüksek sıcaklıkta hızlı kızartma	Biftek
P	Hızlı ısıtma	Kaynar su

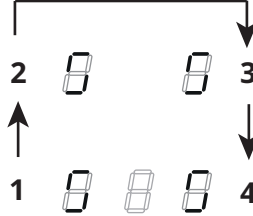
## Aspiratör işlevleri

	
Pişirme bölgeleri ile aspiratörün kumanda bölgeleri ve zamanlayıcı referans Rakam göstergesine basılarak etkinleştirilebilir.	
" 9 "	YOĞUN 1 hız ayarını yapmak için güç çubuğunda " 9 " ögesine basın. Bu ayar 10 dakika çalışacak şekilde zaman ayarlıdır. Bu süre dolduğunda, sistem otomatik olarak daha önce ayarlanan hıza döner. Farklı bir hız seçildiğinde devre dışı bırakılır.
" P "	YOĞUN 2 hız ayarını yapmak için güç çubuğunda " 9 " ögesine iki kez basın. Bu ayar 5 dakika çalışacak şekilde zaman ayarlıdır. Bu süre dolduğunda, sistem otomatik olarak daha önce ayarlanan hıza döner. Farklı bir hız seçildiğinde devre dışı bırakılır.
<b>Gecikme işlevi</b>	Bu işlev, yalnızca Otomatik mod devre dışı bırakılmışsa kullanılabilir. "A" ögesine basıldığında otomatik mod devre dışı bırakılır. Aspiratörün Rakam göstergesine basın ve güç çubuğunda bir değeri ayarlayın. "CL" ibaresinin görüntülediği Zamanlayıcı yönetim Rakam göstergesine basın; bu görüntü önceden 15 dakika olarak ayarlanan geri sayıma geçer.
	Zamanlayıcı Simgesi Aspiratör Rakam göstergesini seçtikten sonra, geri sayımı ayarlamak için Zamanlayıcı Yönetimi Rakam göstergelerine basın.
	Yağ filtresi bakım simgesi Yağ filtresinin temizlenmesiyle ilgili bildirim LED lambayla gösterilir ve bu özellik daima etkindir.
	Karbon filtre bakım simgesi Önceden tanımlı ayarlarda davlumbaz aspirasyon modundadır. Yük kapatılmışken, aspiratörü etkinleştirmek için Davlumbaz kumandalının rakam göstergesine basın. Daha sonra pişirme bölgelerinden herhangi birinde bir değere basıp, ayarlayın. Davlumbaz kumandaları rakam göstergesine yeniden 5 saniye basın: <b>Karbon filtrenin etkinleştirilmesi:</b> Karbon filtre (koku giderici) simgesi 1 saniyelik yanar. <b>Karbon filtrenin devre dışı bırakılması:</b> Karbon filtre (koku giderici) simgesi iki kez yanıp söner. Etkinleştirdikten sonra simgenin yanması karbon filtrede (koku giderici) bakım yapılması gerektiği anlamına gelir. Karbon filtrenin sıfırlanması ve yeniden etkinleştirilmesi Filtre bakımını yaptıktan sonra: Bu tuşa 5 saniye basın. - Yağ filtresi LED lambası söner ve geri sayım yeniden başlatılır. Bu tuşa 5 saniye basın. - Koku giderici filtre LED lambası söner ve geri sayım başlatılır.

## Kullanıcı menüsünün kişiselleştirilmesi

Bu prosedürü uygulamadan önce bütün paragrafın okunması tavsiye edilir.

- ① ögesine basın.
- ① ögesine yeniden basın ve 3 saniye basılı tutun.
- ↵ tuşu yanıp sönmeye başlar.
- ↵ ögesini basılı tutun: Pişirme bölgesinin rakam göstergelerinde ② gösterilir.
- ↵ ögesini basılı tutarken, sol önden başlayarak saat yönünde gitmek suretiyle pişirme bölgelerinin rakam göstergelerine basmaya başlayın.



Sol arka rakam göstergesinde ② ile menü kodunu bildiren 2 ile 7 arasında bir sayı değışmeli olarak gösterilir.

Sol ön rakam göstergesinde, seçimde belirtilen parametrelere bağılı bir sayı gösterilir.

- Sol arka rakam göstergesine basın.
- Menü koduna erişmek için güç çubuğunda bir rakamı seçin.
- Sol ön rakam göstergesine basın.
- Bir değer seçmek için güç çubuğundaki bir rakamı seçin.

Özellikler için aşağıdaki tabloya bakın:

Menü kodu	Tanım	Değer
U2	Tuşların ses seviyesini yönetme menüsü.	0 - Ses kapalı 1 - Min. 3 - Maks
U3	Dakika sayacı sesli alarminin ses seviyesini yönetme menüsü.	0 - Ses kapalı 1 - Min. 3 - Maks
U4	Ekran parlaklığının seviyesini yönetme menüsü.	0 - Maks 9 - Min.
U5	Geri sayım animasyonunu yönetme menüsü.	0 - Animasyon devre dışı 1 - Animasyon etkin
U6	Tencere varlığı algılama işlevi menüsü.	0 - Etkin değil 1 - Etkin
U7	Geri sayım süresini yönetme menüsü.	0 - Kesintisiz yanıp sönmeye ve kapanma 1 - On kez yanıp sönmeye ve kapanma 2 - Bir kez yanıp sönmeye ve kapanma

- Doğru değeri girdikten sonra ① ögesini 2 saniye basılı tutarak onaylayın.
- Kaydetmeden menüden çıkmak için ↵ ögesine basın.

Hiçbir işlem yapılmazsa, kullanıcı menüsü 1 dakika sonra kapanır.


## Tencerelerin kullanımıyla ilgili rehber

### Hangi tencereler kullanılmalı?

Sadece indüksiyon ocaklarında kullanıma uygun ferromanyetik malzemeden yapılmış tencere kullanın:

- dökme demir
- emaye çelik
- karbon çeliği
- paslanmaz çelik (tamamen olmayabilir)
- ferromanyetik kaplamalı alüminyum veya ferromanyetik plakalı taban

Bir tencerenin uygunluğunu belirlemek için

 sembolünün mevcut olup olmadığını kontrol edin (genellikle tabana damgalanmıştır). Ayrıca tencerenin tabanına bir mıknatıs da yaklaştırabilirsiniz. Bağı kalırsa, tencere indüksiyon ocağında kullanıma uygundur.

Optimum verimliliği sağlamak için, daima ısıyı eşit olarak dağıtabilen düz tabanlı tencereler kullanın. Mükemmel derecede düz olmayan bir taban, güç ve ısı iletimini etkileyebilir.

### Tencereler nasıl kullanılmalı

Farklı pişirme bölgeleri için minimum tencere/tava çapı.

Ocağın düzgün çalıştığından emin olmak için, tencere ocak yüzeyinde belirtilen bir veya daha fazla referans noktasından birini kaplamalı ve belirtilen minimum uygun çapta olmalıdır.

Daima tencerenin tabanının çapına en uygun pişirme bölgesini kullanın.

Pişirme bölgeleri	Tencere tabanının çapı	
	Ø min (önerilen)	Ø maks (önerilen)
Sol birleşik	190 mm	230 mm
Sol tek	110 mm	190 mm
Sağ ön tek	110 mm	200 mm
Sağ arka tek	110 mm	145 mm

### Boş veya ince tabanlı tencere / tavalar

Ocakta boş veya ince tabanlı tencere / tava kullanmayın; bu, sıcaklığı kontrol etmenizi veya ocağın yüzeyine zarar verme riskiyle birlikte sıcaklığı çok yüksekse pişirme bölgesini otomatik olarak kapatmanızı engeller.

Bu gerçekleşirse, hiçbir şeye dokunmayın ve tüm bileşenlerin soğumasını bekleyin.

Bir hata mesajı görünürse, "Sorun Giderme" bölümüne bakın.

### Ocağın çalışması sırasında çıkan normal sesler

İndüksiyon teknolojisi elektromanyetik alan oluşturmaya dayanır. Bu elektromanyetik alanlar doğrudan tencerenin tabanında ısı üretirler. Tencere ve tavalar yapıldıkları şekillere bağlı olarak gürültü veya titreşim çıkarabilirler.

Bu tür sesler aşağıdaki gibi açıklanır:

#### Hafif vınlıtı (bir transformatörden gelen ses gibi)

Bu ses, yüksek ısı seviyesinde pişirme yapıldığında çıkar ve ocaktan tencereye aktarılan enerji miktarıyla belirlenir. Isı seviyesi düştükçe gürültü kaybolur veya azalır.

#### Hafif tıslama

Bu ses, pişirme yapılan kap boş olduğunda çıkar ve kap su veya yiyeceklerle doldurulduğunda kaybolur.

#### Çıtırtı

Bu ses, tencere birden çok malzeme katmanının birbirinin üstüne bindirilmesinden oluştuğunda ortaya çıkar ve farklı metallerin bulunduğu yüzeylerin titreşmesinden kaynaklanır. Tencerelerden çıkan sesler yiyecek miktarına ve hazırlama türüne göre değişiklik gösterir.

### Güçlü tıslama

Bu ses, birbirinin üstüne bindirilmiş farklı malzeme katmanlarından oluşan tencerelerde, en yüksek rejimde ve iki pişirme bölgesinin birden üzerinde olduklarında çıkar. Isı seviyesi düştükçe gürültü kaybolur veya azalır

### Fan sesi

Elektronik sistemin düzgün çalışması için ocağın sıcaklığının düzenlenmesi gerekir. Bunun için ocak, elektronik sistemin sıcaklığını azaltmak ve düzenlemek için

etkinleştirilen soğutma fanıyla donatılmıştır. Ocak sıcaklığı hala çok yüksek olarak algılanıyorsa, cihaz kapatıldıktan sonra da fan çalışmaya devam edebilir.

### Bir saatin tıklamalarına benzer ritmik sesler

Bu ses yalnızca en az üç ocak bölgesi çalışır durumdayken çıkar ve biri kapatıldığı anda kaybolur.

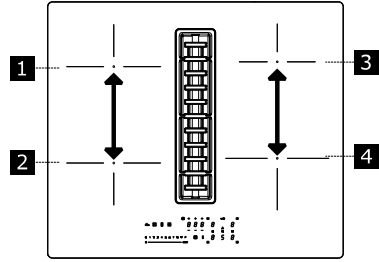
Açıklanan gürültüler indüksiyon teknolojisinin normal özelliklerinden biri olduğundan kusur olarak kabul edilemez.

## Güç yönetim işlevi

Bu ürün elektronik kontrollü güç yönetimi işlevi ile donatılmıştır.

Bu işlev pişirme bölgeleri birleştirilerek (sol taraf ve sağ taraf) kullanıldığında aralarında en çok 3700 W güç dağıtımını kontrol ederek, güç dağılımını optimize eder ve sistemde aşırı yüklenme durumlarının meydana gelmesini önler.

Bu işlev kullanılacak en yüksek gücü birleşik modda kullanılan pişirme bölgeleri arasında paylaşır. Şekle bakın. İşlev gerektiğinde birleşik modda çalışan diğer pişirme bölgesinin gücünü azaltır (son komuta daha yüksek öncelik verilir).



Örneğin:

Pişirme bölgesi 1 için ek güç seviyesi (boost) (P) seçilirse, pişirme bölgesi 2'nin güç seviyesi bu esnada 9'u aşamaz ve otomatik olarak sınırlandırılır.



## Sorunların giderilmesi

Hata kodu	Tanım	Arızanın olası nedeni	Çözüm
"Açılıştaki sesli sinyal geliyor. Hata kodu görüntülenmiyor"	Davlumbaz kumandası çalışmıyor	hasar görmüş veya davlumbaz elektronik kartında LIN kablosu kötü balanmış	Bağlantıyı kontrol edin. Hata devam ederse, Yetkili Servisle bağlantı kurun.
ER03	Ocak 10 saniye sonra kapanır.	Tuşlara sürekli basıldığı algılandı. Kumanda panelinin üstünde su veya tencere var.	Suyu veya tencereyi cam seramik yüzeyden ve kumanda panelinden çıkarın.
ER21	Ocak kapanır.	Elektronik bileşenlerin iç sıcaklığı çok yüksek.	Ocağın soğumasını bekleyin. Ocakta yeterince havalandırma olup olmadığını kontrol edin. Hata devam ederse, Yetkili Servisle bağlantı kurun.
E2	İlgili pişirme bölgesi kapanır.	Tencere boş veya uygun değil. Tencerenin veya cam seramik yüzeyin sıcaklığı çok yüksek. Elektronik bileşenlerin sıcaklığı çok yüksek.	Ocağın soğumasını bekleyin. Uygun bir tencere kullanın. Boş tencereleri ısıtmayın.
E3	İlgili pişirme bölgesi kapanır.	Tencere uygun değil. Tencere manyetik özelliklerini kaybetmiş ve induksiyonlu ocağa zarar verebilir.	Uygun bir tencere kullanın. Bu hata 8 sn sonra otomatik olarak iptal edilir ve pişirme bölgesi yeniden kullanılabilir. Başka hatalar varsa, tencerenin değiştirilmesi gerekir. Hata devam ederse, Yetkili Servisle bağlantı kurun.
E6	Pişirme bölgesi açılmıyor.	Besleme gerilimi ve / veya frekansı aralık dışında.	Şebeke gerilimini ve/veya frekansını kontrol edin. Gerekirse, Yetkili Servisle bağlantı kurun.
E8	Pişirme bölgeleri kapanıyor.	Fan arızası. Fan tozlar veya liflerle tıkanmış.	Fanı temizleyin ve muhtemel yabancı cisimleri gidirin. Hata devam ederse, Yetkili Servisle bağlantı kurun.
E4 / E5 / E7 / E9 / ER20 / ER22 / ER31 / ER36 / ER42 / ER47 / EA / EH	Ocağı güç kaynağından ayırın. Birkaç saniye bekleyin, ardından ocağı güç kaynağına tekrar bağlayın. Sorun devam ederse, servis merkezine başvurun ve ekranda görünen hata kodunu belirtin.		
	Fan çalışmıyor	Fan kablosu ayrılmış	Kabloyu bağlayın
	Davlumbaz çalışmıyor	Davlumbaz güç kablosu ayrılmış	Ocağın altında ön tarafta bulunan Davlumbaz güç kablosunu yeniden bağlayın.

**i** Bir arıza meydana geldiğinde, sorunların giderilmesiyle ilgili rehberde verilen talimatları uygulayarak sorunu gidermeye çalışın. Sorun giderilemezse, Yetkili Servisle bağlantı kurun. Bu kullanma kılavuzunun son sayfasında IKEA hizmet sağlayıcılarının tam listesi yer alır.

**i** Cihazın yanlış kullanımı veya yetkili bir montajcı tarafından yapılmayan kurulum durumunda, garanti süresi içinde olursa bile

Yetkili Servis veya bayiye ücret ödemek gerekecektir.

**Bakım ve onarım**

- Elektrikli bileşenlerin bakımlarının yalnızca üretici veya yetkili servis tarafından yapıldığından emin olun.
- Hasarlı kabloların yalnızca üretici veya yetkili servis tarafından değiştirildiğinden emin olun.

Yetkili servise başvururken lütfen aşağıdaki bilgileri iletin:

- Arızanın türü
- Cihazın modeli (Art./Cod.)
- Seri numarası (S.N.)

Bu bilgiler tanıtma plakasında verilmektedir. Tanıtma plakası cihazın altına uygulanmıştır.

### Teknik veriler

#### Ürünün tanıtımı

Tip: **4300**

Model: **FÖRDELAKTIG 405.158.65**

Cihazın altına uygulanan tanıtma plakasına başvurun.

Üretici üründe sürekli iyileştirmeler yapmaktadır. Bundan dolayı bu kullanma talimatlarında yer alan metin ile görsellerde önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

Teknik verilerle ilgili daha fazla bilgiyi şu sitede bulabilirsiniz: [www.ikea.com](http://www.ikea.com)

### Aspiratör teknik verileri

Ürün Tipi			ANKASTRE
	Genişlik	mm	600
Boyutlan	Derinlik	mm	520
	Min/maks yükseklik	mm	906
Maks* hava debisi - Tahliye		m <sup>3</sup> /saat	500
Maks* gürültü seviyesi - Tahliye		dBA	66
Maks* hava debisi - Devridaim		m <sup>3</sup> /saat	370
Maks* gürültü seviyesi - Devridaim		dBA	71
Aspiratörün anma gücü		W	220
Ocağın anma gücü		W	7400
Toplam azami güç		W	7620

\* Azami hız (Boost hariç).

Besleme gerilimi / frekans	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz
Cihazın ağırlığı	14,3 Kg

**CE** Bu cihaz, AET Direktiflerine uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır.

Teknik veriler, cihazın içine uygulanan bilgi plakasında belirtilmektedir.

**Aspiratörün enerji verimi**

66/2014 sayılı AB yönetmeliğine göre ürünle ilgili bilgiler	Birim	Değer
Modelin tanımlanması		<b>FÖRDELAKTIG 405.158.65</b>
Yıllık enerji tüketimi	kWsaat/yıl	40,9
Zaman artış katsayısı		0,8
Akışkan dinamiği verimliliği		33,1
Enerji verimliliği endeksi		44,3
En iyi verimlilik noktasında ölçülen hava akımı	m3/saat	348
En iyi verimlilik noktasında ölçülen hava basıncı	Pa	517
Azami hava debisi	m3/saat	630
En iyi verimlilik noktasında ölçülen elektrik beslemesi	W	133
Hazırda bekleme modunda ölçülen akım tüketimi	W	İlgili değildir
Kapalı modda ölçülen akım tüketimi	W	0,49
Azami hızda ses seviyesi (yoğun ayar hariç)	dBA	66

**Enerji verimi**

66/2014 sayılı AB yönetmeliğine göre ürünle ilgili bilgiler	Değer
Modelin tanımlanması	<b>FÖRDELAKTIG 405.158.65</b>
Ocak tipi	Bütünleşik davlumbaz
Pişirme bölgesi sayısı	4
Pişirme teknolojisi	İndüksiyon
Sol pişirme bölgelerinin çapı (boyutlar)	220 x 185 mm
Sağ ön pişirme bölgesinin çapı (boyutlar)	200 mm
Sağ arka pişirme bölgesinin çapı (boyutlar)	145 mm
Sol pişirme bölgesi için enerji tüketimi (elektrikle pişirme)	192 Wh/kg
Sağ ön bölgesi için enerji tüketimi (elektrikle pişirme)	185 Wh/kg
Sağ arka bölgesi için enerji tüketimi (elektrikle pişirme)	181 Wh/kg
ocak için enerji tüketimi (elektrikle pişirme)	186 Wh/kg

**Referans Standartları:**

EN/IEC 61591	EN/IEC 60704-1
EN/IEC 60704-2-13	EN/IEC 60704-3
EN 50564	EN 60350-2

**Enerji Tasarrufu**

Cihaz, her gün pişirme işlemi sırasında enerjiden tasarruf edilmesine olanak tanıyan özellikler içerir.

## Bilgi plakası




Yukarıda belirtilen görselde cihazın bilgi plakası gösterilmektedir.

Seri numarası her ürüne özeldir.


## Çevresel Özellikler

## Ev aletlerinin bertarafı

Ürünün veya ambalajının üzerindeki  sembolü, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Ürün, elektrikli ve elektronik bileşenlerin geri dönüşümünde uzmanlaşmış bir merkezde bertaraf edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edildiğinden emin olunması, çevre ve sağlık için uygun olmayan bertaraftan kaynaklanabilecek olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için, belediye yetkilileri, yerel atık imha servisi veya ürünün satın alındığı mağaza ile temasa geçin.

Cihaz, elektrikli ve elektronik cihazlarda kullanılan tehlikeli maddelerin azaltılması ve atıkların bertarafına ilişkin 2012/19/UE sayılı direktife uygundur.

## Ambalaj malzemelerinin bertarafı

 sembolünü taşıyan malzemeler geri dönüştürülebilirler. Ambalaj malzemelerini geri dönüşüme özel toplama konteynerlerine atın.

## Enerji Tasarrufu

Aşağıdaki ipuçlarını göz önünde bulundurarak pişirme sırasında günlük enerji tasarrufu yapabilirsiniz.

- Suyu ısıtırken sadece gerekli miktarı kullanın.
- Mümkünse tencereleri daima kapakla kapatın.
- Pişirme bölgesini etkinleştirmeden önce tencereyi yerleştirin.
- Daha küçük tencereleri daha küçük pişirme bölgelerine yerleştirin.
- Tencereleri doğrudan pişirme bölgesinin ortasına yerleştirin.
- Yiyecekleri sıcak tutmak veya eritmek için artık ısı kullanın.

## IKEA Garantisi

### IKEA garanti belgesi ne kadar süre için geçerlidir?

Bu garanti, cihazın IKEA'dan satın alındığı tarihten itibaren beş (5) yıl geçerlidir. Orijinal makbuz, satın alma makbuzunun vazgeçilmez bir parçasıdır. Garanti onarımı, cihazın garanti süresini uzatmaz.

### Servisi kimler verir?

Müşteri hizmetleri, kendi organizasyon ağı ya da yetkili servis ortakları şebekesi aracılığıyla, IKEA tarafından tayin edilen servis sağlayıcısı tarafından sağlanacaktır.

### Garanti neleri kapsar?

Garanti, cihazın malzemesine ya da yapımına ilişkin muhtemel kusurları kapsar ve bir IKEA satış mağazasından ürünün satın alındığı tarihten itibaren geçerlidir. Garanti, sadece ev içi kullanıma adanmış cihazlar için geçerlidir. İstisnalar, "Garanti neleri kapsamaz?" bölümünde açıklanmıştır. Garantinin geçerli olduğu süre boyunca onarım masrafları (yedek parçalar, işçilik ve teknik personelin seyahati), onarım işlemini yapmak için cihaza erişmek özel masraflar gerektirmemesi koşuluyla, yetkili servis tarafından karşılanacaktır. Bu koşullar, AB direktiflerine (99/44/CE sayılı) ve uygulanabilir yerel hükümlere uygundur. İkame edilen parçalar, IKEA'nın mülkiyetine gireceklerdir.

### Sorunu çözmek için IKEA nasıl müdahale edecektir?

IKEA tarafından görevlendirilen yetkili servis sağlayıcı ürünü inceleyecek ve kendi münhasır takdirine göre garanti kapsamına girip girmediğine karar verecektir. Sonucun olumlu olması halinde IKEA yetkili servis sağlayıcı veya yetkili servis ortağı, kendi servis merkezleri aracılığıyla, kendi münhasır takdirine göre kusurlu ürünün onarılmasını veya aynı ya da eşit değerinde bir ürünle değiştirilmesini sağlayacaktır.

### Garanti neleri kapsamaz?

- Normal aşınma.
- Kasıtlı verilen veya ihmale bağlı hasarlar, çalıştırma talimatlarına uyulmamasından kaynaklı hasarlar, kurulumun doğru yapılmaması veya hatalı gerilime bağlantı yapılmasından kaynaklı hasarlar, kimyasal veya elektrokimyasal tepkimeler, pas, korozyondan kaynaklı hasarlar ile sınırlamak olmasızın su borularında aşırı kireç olmasından kaynaklı hasarlar dahil sudan kaynaklı hasarlar ve hava şartlarında veya doğal şartlardan kaynaklı hasarlar.
- Aşınmaya tabi parçalar, örneğin bataryalar ve ampuller.
- Çizikler ve renk değişimleri dahil, dekoratif ve işlevsel olmayan, elektrikli ev aletinin normal kullanımını etkilemeyen parçalar.
- Yabancı cisimler ve temizlik maddelerinden veya filtreler, tahliye sistemleri deterjan kasalarını serbest kalmasından kaynaklı hasarlar.
- Seramik cam, aksesuarlar, çatal bıçak setleri, besleme ve tahliye boruları, contalar, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, muhafazalar ve muhafaza parçaları gibi parçalardaki hasarlar. Söz konusu hasarların üretim kusurlarından kaynaklandığı kanıtlanmamış olmalıdır.
- Bir teknisyenin kontrolü esnasında kusur olarak tespit edilmeyen durumlar.
- IKEA ya da yetkili servis ortağı tarafından tayin edilen hizmet sağlayıcısı tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar veya orijinal parça kullanılmadan yürütülen onarımlar.
- Yanlış kurulumdan ya da özellikler uymayan montajdan kaynaklanan onarımlar.
- Elektrikli ev aletinin ev olmayan ortamda, örneğin profesyonel kullanım amacıyla kullanılması.
- Nakliyeyle ilgili hasarlar. Bizzat kendi konutuna ya da başka bir teslimat adresine müşteri tarafından nakliye gerçekleştirilmesi durumunda, IKEA, nakliye esnasında oluşabilecek muhtemel hasarlardan dolayı sorumlu tutulamayacaktır. Ancak, eğer nakliye, müşterinin adresine IKEA tarafından gerçekleştirilmişse, nakliye sebebiyle oluşan muhtemel hasarlar, garanti kapsamına

gireceklerdir.

- IKEA cihazlarının ilk kurulum maliyeti. Bununla birlikte, IKEA tarafından görevlendirilen edilen sağlayıcı veya yetkili servis ortağı garanti kapsamında bir cihaz onarımı veya değişimi yaparsa, yetkili servis sağlayıcısı veya ortağı aynı zamanda gerektiğinde onarılan cihazın geri kurulumunu veya değiştirilen cihazın kurulumunu yapacaktır.

Bu sınırlamalar, cihazın başka bir AB ülkesindeki güvenlik kurallarına adapte edilmesi için, kalifiye personel tarafından ve orijinal yedek parça kullanılarak yürütülen işçilik çalışmalarında uygulanmazlar.

### Ulusal mevzuatın uygulanabilirliği

IKEA garantisi, ülkeden ülkeye değişiklik gösteren ve kanun tarafından öngörülen haklara ilaveten, müşteriye özel yasal haklar tanımaktadır. Bununla birlikte bu koşullar tüketicinin yerel mevzuatta açıklanan haklarını hiçbir şekilde sınırlandırmaz.

### Geçerlilik Alanı

Bir AB ülkesinde satın alınan ve bir başka AB ülkesine transfer edilen cihazlar için, hizmetler, yeni ülkedeki uygulanabilir koşullar temelinde sağlanacaktır. Garanti koşullarına dayalı servis sağlama yükümlülüğü yalnızca cihazın aşağıdakilere uygun olması ve uygun şekilde kurulmasına bağlıdır:

- Garantinin uygulanmasının istendiği ülkenin teknik özellikleri;
- Kullanım Kılavuzunda yer alan güvenlik bilgileri.

### IKEA elektrikli ev aletlerinde satış sonrası Yetkili Servis:

Aşağıdakiler için IKEA satış sonrası Yetkili Servisiyle bağlantı kurmaktan çekinmeyin:

1. Garantiden yararlanarak servis talebinde bulunmak;
2. IKEA cihazının özel IKEA mutfak mobilyasına kurulumu hakkında açıklama istemek. Servis aşağıdakilerle ilgili açıklama vermeyecektir:

- IKEA komple mutfak kurulumu;
- Yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gereken elektrik bağlantıları (eğer cihaz, kablosuz ve fişsiz olarak teslim edilmişse), hidrolik tesisat ve gaz tesisatı bağlantıları.

3. Kullanma kılavuzu ve IKEA cihazının özellikleri hakkında açıklama talep etmek.

En iyi yardım hizmetinin sağlanması için, irtibata geçmeden önce Montaj Talimatlarını ve/veya Kullanma Kılavuzunu dikkatlice okumanızı rica ederiz.

### Eğer bizim müdahalemize ihtiyaç duyarsanız, nasıl irtibata geçersiniz



İşbu kullanma kılavuzunun son sayfasında bulunan, ilgili ulusal telefon numaralarını da ihtiva eden IKEA hizmet sağlayıcılarının tam listesine başvurun.

**Önemli!** Daha hızlı bir hizmetin sağlanması için, işbu kılavuzun sonundaki listede bulunan telefon numaralarını kullanmanızı tavsiye ederiz. Servis talebinde bulunmak için daima bu kılavuzun içinde bulunan cihazın özel kodlarını belirtin. Bizimle irtibata geçmeden önce, desteğin gerekli olduğu cihaza ilişkin IKEA ürün kodunun (8 rakamlı) elinizde bulunduğundan emin olun.

### Önemli! MAKBUZU SAKLAYIN!

Satın alma kanıtıdır ve garantiden faydalanabilmeniz için ibraz etmeniz gerekmektedir. Satış fişinin üzerinde, satın alınan IKEA Cihazının aynı zamanda adı ve (8 rakamlı) kodu da belirtilmiştir.

**Başka bir yardıma ihtiyacınız var mı?**

Cihazlarınızın Satış Sonrasıyla ilgili olmayan her türlü başka sorunuz için. Lütfen size en yakın IKEA mağazasının çağrı merkezini

arayın. Bizimle irtibata geçmeden önce, cihazın belgelerinin dikkatlice okunması tavsiye olunur.

## Obsah

Bezpečnostné informácie	64	Personalizácia používateľského menu	84
Všeobecné informácie	69	Spríevodca používaním varných nádob	85
Elektrické zapojenie	71	Funkcia riadenia výkonu	86
Čistenie a údržba	74	Riešenie problémov	87
Opis výrobku	76	Technické údaje odsávača	88
Kontrolky	76	Energetická efektívnosť odsávača	89
Ovládací panel	77	Energetická účinnosť	89
Obmedzenie výkonu	79	Údajový štítok	90
Funkcie varnej dosky	80	Environmentálne aspekty	90
Varná tabuľka	82	ZÁRUKA SPOLOČNOSTI IKEA	90
Funkcie odsávača	83		

## Bezpečnostné informácie

**i** Kvôli bezpečnosti a správne fungovaniu zariadenia si vás pred jeho inštaláciou a uvedením do prevádzky dovoľujeme požiadať prečítať si pozorne tento návod. Tento návod uchovávajte vždy spolu so zariadením, a to aj v prípade postúpenia alebo prevedenia zariadenia na tretie osoby. Je dôležité, aby používatelia poznali všetky funkčné vlastnosti a bezpečnostné systémy zariadenia. Indukčné systémy týchto varných dosiek spĺňajú požiadavky noriem o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) a smernice o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (EMF) a nemali by interagovať s inými elektronickými prístrojmi. Osoby s kardiostimulátorom sa musia poradiť s ošetrovateľom lekárom alebo výrobcom implantovaného zariadenia, či sú tieto zariadenia v dostatočnej miere odolné voči interferencii.

**!** Elektrické zapojenia musí urobiť špecializovaný technik. Pred elektrickým zapojením si dôkladne pozrite časť ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE.



Pri zariadeniach s napájacím káblom musia byť svorky alebo prierez vodičov medzi ukotvovacím bodom kábla a svorkami prevedené tak, aby sa dal v prípade vykĺznutia z kotvy vytiahnuť napájaný vodič predradený uzemňovaciemu káblu.

- Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním.
- Skontrolujte, či sa sieťové napätie zhoduje s napätím uvedenom na štítku upevnenom vnútri výrobku.
- V pevnom systéme je potrebné nainštalovať odpojovacie zariadenia v súlade s normami o káblových systémoch.
- Pri zariadeniach triedy I skontrolujte, či je domáca napájacia sieť vybavená potrebným uzemňovacím pripojením.
- Odsávač výparov pripojte k dymovému kanálu pomocou vhodnej rúry. Dodržte pri tom hodnoty týkajúce sa dostupného príslušenstva (pre cirkulačné potrubia: priemer min. 125 mm). Odvodné potrubie musí byť čo najkratšie.
- Výrobok pripojte k elektrickej sieti pomocou viacpólového vypínača.
- Je potrebné dodržať všetky normy súvisiace s odvodom vzduchu.
- Odsávacie zariadenia nepripájajte k vedeniam, ktorými sa odvádzajú dymy zo spaľovania (kotly, kozuby a pod.).
- Ak sa odsávač používa spolu s neelektrickými zariadeniami (napr. so zariadeniami s plynovými horákmi), v miestnosti sa musí zaručiť dostatočné vetranie, aby sa zabránilo spätnému prúdeniu odvádzaných výparov. Keď sa varné zariadenie používa spolu so zariadeniami, ktoré nie sú napájané elektrickým prúdom, negatívny tlak v miestnosti nesmie prekročiť 4 Pa, aby sa zabránilo spätnému prúdeniu výparov z odsávača do miestnosti.
- Vzduch sa nesmie odvádzat' do vedenia používaného ako dymový kanál pre zariadenia, v ktorých sa spaľujú plyny alebo iné

palivá.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný technik, aby sa predišlo akémukoľvek riziku alebo nebezpečnej situácii.
- Zástrčku zariadenia zapojte do zásuvky elektrickej siete v súlade s platnými normami a na prístupnom mieste.
- V súvislosti s technickými a bezpečnostnými normami, ktoré je potrebné dodržiavať pri odvode výparov, je dôležité dôsledne dodržiavať predpisy miestnych orgánov.

**⚠ UPOZORNENIE:** Pred inštaláciou zariadenia odstráňte ochrannú fóliu.

- Používajte iba skrutky a ďalšie upevňovacie prvky, dodané spolu so zariadením.

**⚠ UPOZORNENIE:** Ak nenainštalujete skrutky alebo upevňovacie prvky podľa pokynov uvedených v tomto návode, môže vzniknúť riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nepozerajte sa do svetla priamo optickými prístrojmi (ďalekohľad, lupa ...).
- Čistenie ani údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú pod dohľadom dospelej osoby.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa nehrajú so zariadením.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými psychofyzickými a zmyslovými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, okrem prípadu, keď sú pod dôkladným dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť a poučené o bezpečnom používaní zariadenia.
- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými psychofyzickými a zmyslovými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba ak sú pod dôkladným dohľadom a poučené o používaní zariadenia a

rizikách z neho vyplývajúcich. Nenechajte deti hrať sa so zariadením.

**⚠ UPOZORNENIE:** Zariadenie a jeho prístupné časti sa počas používania veľmi zohrejú.

Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli výhrevných telies.

Nedovoľte deťom do 8 rokov, aby sa priblížili k zariadeniu, ak nie sú pod stálym dohľadom.

- Po určenom čase vyčistíte a/alebo vymeňte filtre (nebezpečenstvo požiaru). Pozri odsek Čistenie a údržba.
- Ak sa zariadenie používa spoločne so zariadeniami, v ktorých sa spaľujú plyny alebo iné palivá (neplatí pre zariadenia, ktoré iba zabezpečujú cirkuláciu vzduchu v miestnosti), je potrebné zabezpečiť vhodné vetranie miestnosti.

**⚠ UPOZORNENIE:** Ak sú na povrchu praskliny, vypnite zariadenie, aby ste sa vyhli zásahu elektrickým prúdom. Zariadenie a jeho prístupné časti sa počas používania veľmi zohrejú.

- Nezapínajte zariadenie, ak je povrch poškodený alebo sú na ňom viditeľné praskliny.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami ani inými časťami tela.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte parné prístroje.
- Nekladte na povrch varnej dosky kovové predmety, ako napr. nože, vidličky, lyžice alebo pokrievky, pretože by sa mohli prehriať.
- Po použití vypnite varnú dosku pomocou príslušného ovládača. Nespoliehajte sa na snímače prítomnosti varných nádob.

**⚠ UPOZORNENIE:** Je nebezpečné nechávať varnú dosku bez dozoru, ak sa používa olej alebo tuky, pretože môže dôjsť k nebezpečnej situácii alebo požiaru. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť prípadný požiar vodou. Vypnite zariadenie a uduste plamene napr. pokrievkou alebo hasiacou dekou.

•

**⚠ UPOZORNENIE:** Pri varení nenechávajte nádoby bez dohľadu. Ak je varenie krátke, musí sa vykonať pod neustálym dohľadom.

- Zariadenie nie je určené na to, aby sa spúšťalo pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládania.

**⚠ UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo požiaru: nekladte na varné povrchy žiadne predmety.

- Zariadenie sa musí nainštalovať tak, aby sa dal použiť odpojovač elektrického napájania s otvorom medzi kontaktmi (3 mm), ktorý zaručí úplné odpojenie pri prepätí kategórie III.
- Zariadenie nesmie byť nikdy vystavené vplyvom počasia (dážď, slnečné svetlo).
- Vetranie zariadenia musí byť v súlade s pokynmi výrobcu.
- Uchovávajúce obaly mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Kuchynské digestory a iné odsávače výparov z varenia môžu následkom spätného prúdenia plynov zo spaľovania narušiť bezpečný chod zariadení, v ktorých sa spaľuje plyn alebo iné palivá (vrátane tých, ktoré sa nachádzajú v iných miestnostiach). Tieto plyny môžu spôsobiť otravu oxidom uhoľnatým. Po inštalácii kuchynského digestora alebo iného odsávača výparov z varenia sa uistite, či plynové zariadenia zabezpečil kvalifikovaný technik tak, aby nedošlo k spätnému prúdeniu plynov zo spaľovania.

## Všeobecné informácie

### Všeobecné odporúčania

- Nikdy nepoužívajte abrazívne hubky, drôtenky, kyselinu chlorovodíkovú ani iné výrobky, ktoré by mohli poškriabať povrch alebo nechať na ňom stopy.
- Z bezpečnostných dôvodov na čistenie zariadenia nepoužívajte vysokotlakové parné čističe.
- Nejedzte prípadné zvyšky jedla spadnuté alebo uložené na povrchu a na funkčných alebo ozdobných prvkoch varnej dosky.

### Používanie

- Odsávacie zariadenie slúži výlučne na odvádzanie pachov z varenia pri používaní v domácnosti.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na iné ako navrhnuté účely.
- Fritézy musia byť pri používaní pod neustálym dohľadom. Ohrievaný olej sa môže vznietiť.
- Zariadenie sa nesmie zapínať externým časovačom ani samostatným diaľkovým ovládaním.
- Zariadenie sa nesmie inštalovať za ozdobné dvere, ktoré by sa mohli prehriať.
- Nevystupujte na zariadenie, inak môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Aby ste zabránili poškodeniu silikónových spojov, nekladte na rám horúce nádoby.
- Na povrchu nekrájajte potraviny, nepripravujte jedlá ani nedovoľte, aby naň spadli tvrdé predmety. Hrnca a panvice neťahajte po povrchu.

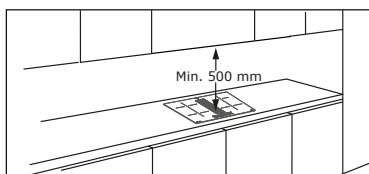
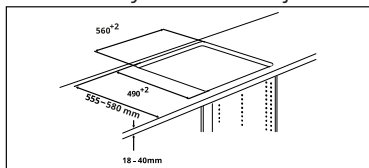
### Požiadavky na nábytok

#### Inštalácia

- Zariadenie sa má nainštalovať ako vstavané do kuchynskej pracovnej plochy na kuse nábytku so šírkou 600 mm alebo väčšou.
- Pri inštalácii zariadenia na horľavý materiál je nevyhnutné dôkladne dodržať pokyny a normy o inštalácii nízkonapäťových zariadení a protipožiarne normy.
- Pri vstavaných jednotkách sa musia zložky (plastové materiály a dyhované drevo) namontovať pomocou lepiacich pásov odolných voči teplu (min. 85 °C). Použitie ne-

vhodného materiálu a lepiacich pásov môže mať za následok deformáciu a odlepenie.

- Kuchynský nábytok musí poskytovať dostatok priestoru na elektrické zapojenie zariadenia. Nábytok zavesený nad zariadením musí byť namontovaný v takej vzdialenosti, aby poskytoval dostatok priestoru na pohodlnú prácu.
- Je povolené používať ozdobné okraje z masívneho dreva okolo pracovnej plochy vzadu za zariadením, avšak minimálna vzdialenosť musí vždy zodpovedať vzdialenosti uvedenej v inštaláčnej schéme.
- Poloha a rozmery otvoru na zabudovanie zariadenia sú zobrazené na nasledujúcom obrázku. Uvedené rozmery platia iba vtedy, ak sa dodrží 35 mm vzdialenosť medzi výčnelkom pracovnej plochy a prednou stranou nábytku.
- Minimálna vzdialenosť vstavaného zariadenia a nábytkom nad ním je 500 mm.



- Aby ste zabránili vniknutiu tekutín do priestoru medzi okrajom indukčnej dosky a pracovnou plochou, použite prílepkové tesnenie dodávané na celý vonkajší okraj indukčnej dosky pred tým, ako budete pokračovať v montáži. Pozrite si k tomu montážny návod.

### Elektrické zapojenie

- Všetky elektrické zapojenia musí vykonať poverený inštaláčny technik.

- Dodržte schému elektrického zapojenia (umiestnenú na vnútornej strane zariadenia).
- Toto zariadenie je vybavené pripojením typu „Y“ a vyžaduje si napájací kábel H05VV-F. Kábel musí mať povinné koncové spojky. V súlade s normami IEC použite na jednofázové zapojenie: napájací kábel 3 x 4 mm<sup>2</sup>, na dvojfázové zapojenie: napájací kábel 4 x 2,5 mm<sup>2</sup> a na zapojenie v Holandsku: napájací kábel 5 x 2,5 mm<sup>2</sup>. Vonkajší priemer napájacieho kábla: min. 8 mm – max. 12 mm. Dodržte príslušné vnútroštátne normy.
- K pripojovacím svorkám sa dostanete tak, že zložíte kryt rozvodnej skrinky.
- Skontrolujte, či sú vlastnosti domácej elektrickej siete (napätie, maximálny výkon a prúd) v súlade s vlastnosťami zariadenia.
- Zariadenie zapojte podľa zobrazenej schémy (v súlade s príslušnými platnými vnútroštátnymi normami o napätí siete).
- Káble nezvárajte!

## Elektrické zapojenie

**!** **UPOZORNENIE:** Všetky elektrické zapojenia musí vykonať poverený inštalčný technik.

- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či sa nominálne napätie uvedené na údajovom štítku zariadenia zhoduje so sieťovým napätím. Údajový štítok je upevnený na spodnej strane varnej dosky.
- Dodržujte schému zapojenia (umiestnenú na spodnej strane varnej dosky).
- Používajte výhradne originálne diely dodané zo servisu s náhradnými dielmi.
- Zariadenie nie je vybavené sieťovým káb-

lom. Kúpte správny kábel u špecializovaného predajcu.

- Ak sú napájacie káble poškodené, vymeňte ich za náhradné originálne káble. Kontaktujte kontaktné centrum vášho obchodu IKEA.

**!** **Pozor!** Káble nezvárajte!

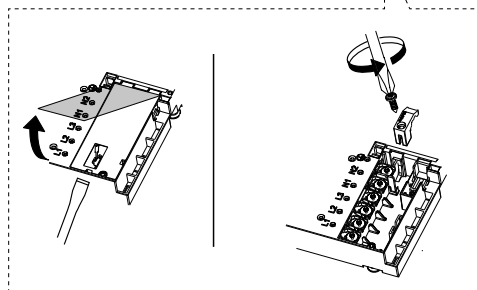
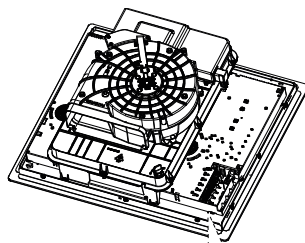
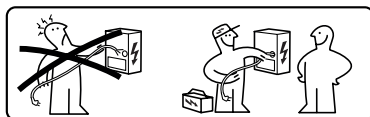

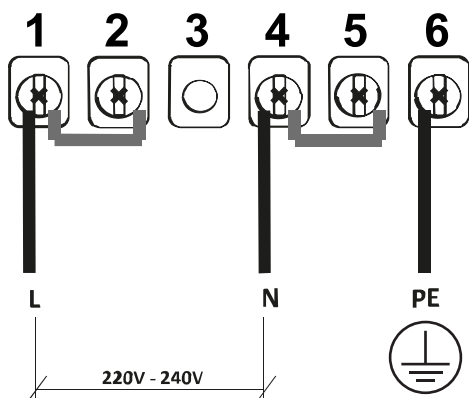



Schéma zapojenia na strane výrobku

Vložte mostíky  medzi skrutky podľa zobrazenia

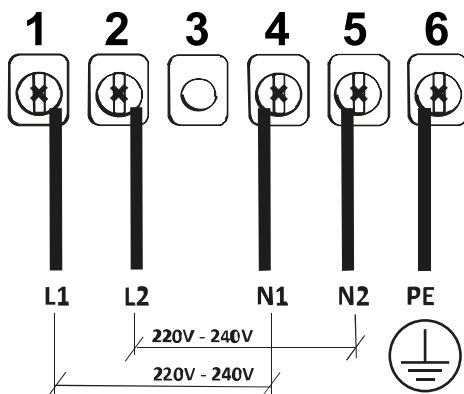
L2	Čierny
N	Modrý
	Žltý / zelený


220V - 240V 1N ~



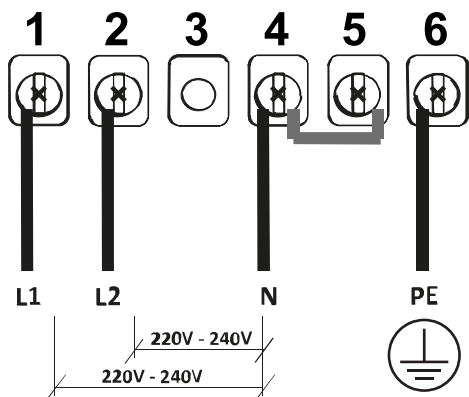
L	Čierny alebo hnedý
N	Modrý
	Žltý / zelený

**NL** 220V - 240V 2N ~



L1	Hnedý
L2	Čierny
N1	Modrý
N2	Modrý
	Žltý / zelený

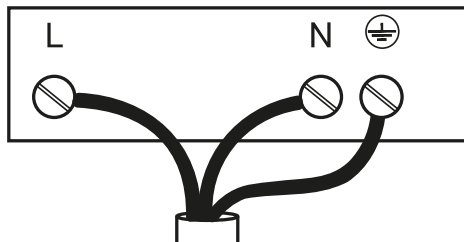
380V - 415V 2N ~



L1	Hnedý
----	-------



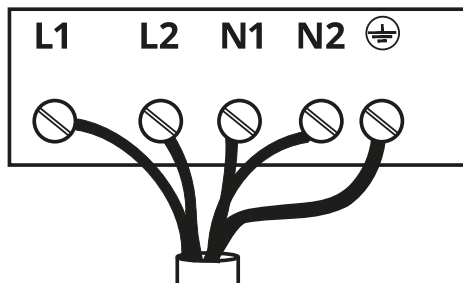
Schéma zapojenia na strane budovy  
**220V-240V 1N ~**



L	Čierny alebo hnedý
N	Modrý
⊕	Žltý / zelený

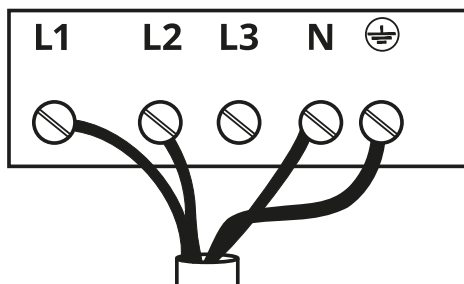
L2	Čierny
N	Modrý
⊕	Žltý / zelený

**220V - 240V 2N ~** **NL**



L1	Hnedý
L2	Čierny
N1	Modrý
N2	Modrý
⊕	Žltý / zelený

**380V - 415V 2N ~**



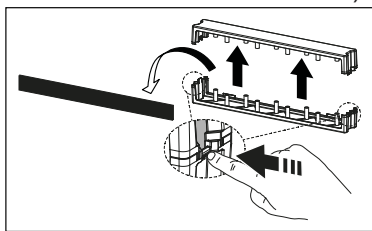
L1	Hnedý
----	-------

## Čistenie a údržba

- Pred akýmkoľvek zákrokom údržby vypnite zariadenie alebo ho odpojte od napájacej elektrickej siete.

### Filter s aktívnym uhlím

- Pachový filter s aktívnym uhlím (pozrite si návod na montáž) sa dá regenerovať. Pachový filter s aktívnym uhlím je možné umyť a regenerovať každé 3 - 4 mesiace (alebo aj častejšie, ak je digestor vystavený intenzívnemu používaniu) a to maximálne 8-krát (v prípade potreby objednania nového filtra kontaktuje servisné stredisko (pozri tabuľku uvedenú na konci návodu).

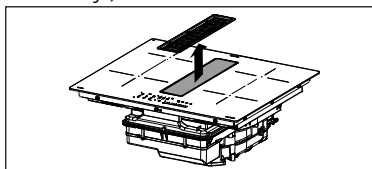


### Postup regenerácie

- Umyte filter v umývačke riadu pri MAX. teplote 70° alebo ho ručne umyte v teplej vode bez použitia abrazívnych hubiek (nepoužívajte saponáty!).
- Sušte 2 hodiny v rúre pri MAX. teplote 70° (odporúčame, aby ste si dôkladne prečítali návod na používanie a montáž rúry).

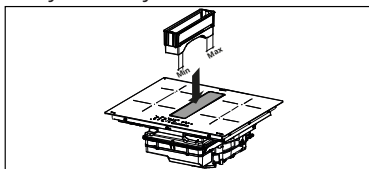
### Liatinová mriežka

- Neumývajte v umývačke riadu. Vyčistite mriežku horúcou vodou a neutrálnym mydlom. Nepoužívajte abrazívne hubky (nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky!).



### Tukový filter

- Na udržiavanie digestora v dobrom stave a zabránenie možného rizika vzniku požiaru v dôsledku nadmerného nahromadenia tukov čistite a vymieňajte filtre v predpísaných časových intervaloch.
- Tukové filtre sa musia čistiť každé 2 mesiace prevádzky alebo častejšie v prípade veľmi intenzívneho používania a môžu sa umývať v umývačke riadu.

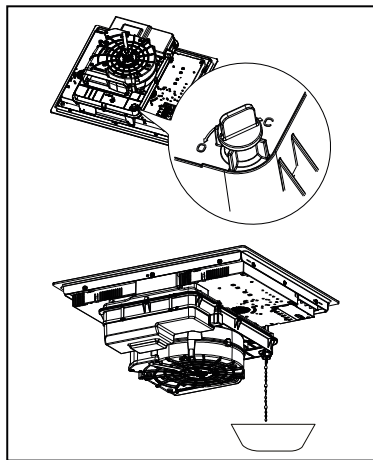


Horná nádobka na zachytávanie tekutín je súčasťou tukového filtra a musíte ju kontrolovať po každom varení alebo vždy, keď si všimnete rozliatu tekutinu na varnej doske. Umyte teplou vodou a odstráňte zvyšky jedla tak, aby ste zabránili vzniku zápachu a vytváraniu príškvarenín.

### Zberná nádobka na vodu

Pri bežnom používaní vám odporúčame kontrolovať a vyprázdňovať túto nádobku v dvojtýždňových intervaloch.

Pred vykonaním pravidelnej kontroly zbernej nádobky na vodu a predovšetkým pri viditeľných rozliatych tekutinách vytiahnite najskôr zásuvku. Na vyprázdnenie nádobky potlačte kohútik nahor a odkrúťte ho. Ventil je vymeniteľný a môžete si ho kúpiť ako náhradný diel.



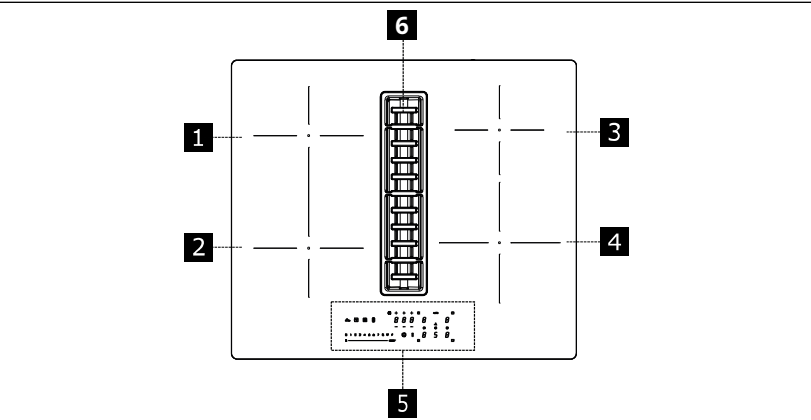
### Čistenie zariadenia

- Na ochranu pred tvorbou zuhoľnatených zvyškov jedla zariadenie po každom použití vyčistite. Čistenie priškvrnených a pripálených zvyškov je namáhavejšie.
- Na každodenné čistenie nečistôt používajte

mäkkú utierku alebo hubku a vhodný čistiaci prípravok. Dodržiavajte odporúčania výrobcu o používaní čistiacich prípravkov. Odporúčame používať ochranné čistiace prípravky.

- Priškvrnené nečistoty, ako napr. vykypené mlieko, odstráňte škrabkou na sklokeramiku, kým je varná doska ešte teplá. Dodržiavajte odporúčania výrobcu o používaní škrabky.
- Jedlá s vysokým obsahom cukru, napr. vykypený džem, odstráňte škrabkou na sklokeramiku, kým je varná doska ešte teplá. V opačnom prípade môžu zvyšky poškodiť sklokeramický povrch.
- Prípadný roztopený plast odstráňte škrabkou na sklokeramiku, kým je varná doska ešte teplá. V opačnom prípade môžu zvyšky poškodiť sklokeramický povrch.
- Škvvrny od vodného kameňa odstráňte po vychladnutí varnej dosky malým množstvom odvápnovacieho roztoku, napr. octom alebo citrónovou šťavou. Potom povrch znovu vyčistíte vlhkou utierkou.

## Opis výrobku




<b>1</b>	Samostatná varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkciou Booster 3000 W
<b>2</b>	Samostatná varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkciou Booster 3000 W
<b>3</b>	Samostatná varná zóna (145 mm) 1400 W, s funkciou Booster 1850 W
<b>4</b>	Samostatná varná zóna (200 mm) 2300 W, s funkciou Booster 3000 W
<b>5</b>	Ovládací panel
<b>6</b>	Odsávač
<b>1 + 2</b>	Kombinovateľná varná zóna


## Kontrolky

**Detekcia prítomnosti varnej nádoby**

Každá varná zóna je vybavená systémom na detekciu prítomnosti nádoby na varenie.

Systém deteguje nádobu na varenie s feromagnetickým dnom, ktorá je vhodná na použitie na indukčných varných doskách. Ak sa nádoba počas fungovania zariadenia odoberie alebo sa použije nevhodná nádoba, začne na displeji vedľa grafického regulátora výkonu blikať symbol .

Pokiaľ by počas doby 10 sekúnd na detekciu nebola na varnej zóne žiadna nádoba na varenie:

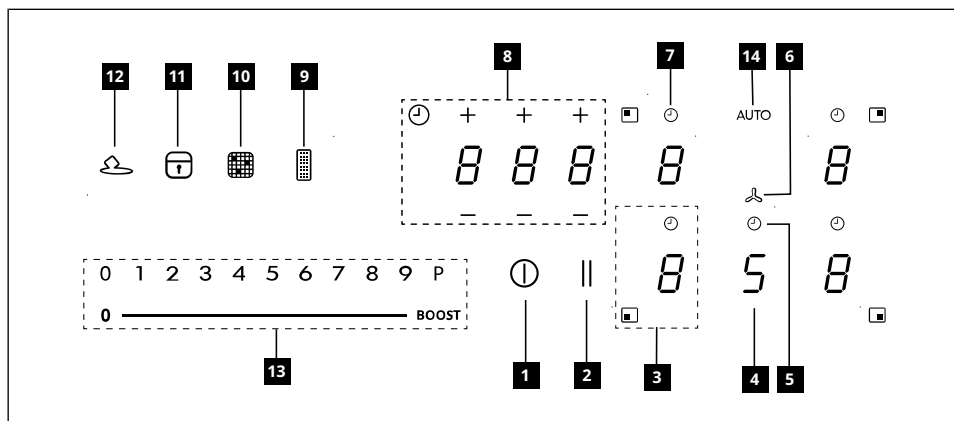
- Varná zóna sa po 10 sekundách automaticky vypne.
- Na displeji každej varnej zóny sa zobrazí .

**Indikátor zvyškového tepla**

Ak bola niektorá varná zóna vypnutá, no je stále teplá, zostane na paneli zapnuté

písmeno **H** na zobrazenie nebezpečenstva popálenia.

## Ovládací panel



<b>1</b>	Zapnutý/Vypnutý
<b>2</b>	Tlačidlo funkcie Pauza
<b>3</b>	Indikátor úrovne výkonu varnej zóny
<b>4</b>	Indikátor úrovne výkonu odsávača
<b>5</b>	Ovládanie časovača odsávača
<b>6</b>	Symbol ovládacej zóny odsávača
<b>7</b>	Ovládanie časovača varnej zóny
<b>8</b>	Zóna ovládania časovača
<b>9</b>	Indikátor nasýtenia tukového filtra
<b>10</b>	Indikátor nasýtenia filtra s aktívnym uhlím
<b>11</b>	Tlačidlo funkcie Blokovanie
<b>12</b>	Tlačidlo funkcie Rozpúšťanie
<b>13</b>	Posuvná klávesnica
<b>14</b>	Tlačidlo funkcie Auto

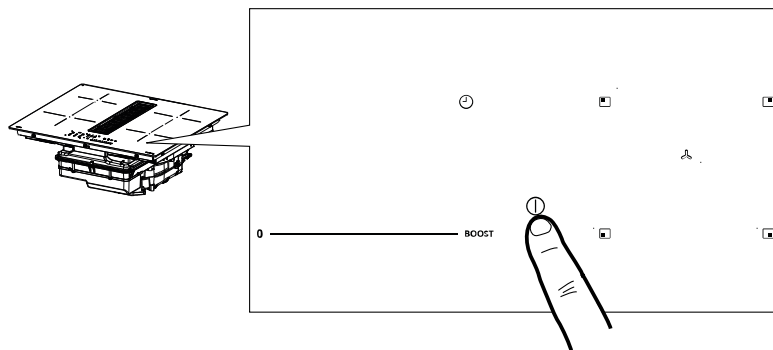
Varné zóny sa dajú aktivovať stlačením príslušnej číslice **8**. Číslica sa silnejšie rozsvieti na potvrdenie úkonu.

Keď sa na jednu zo 4 varných zón umiestni varná nádoba, varná doska automaticky zistí jej prítomnosť a rozsvieti sa príslušná číslica, potrebná na jej aktiváciu.

Ak sa na varnej doske nenachádzajú žiadne varné nádoby ani iné predmety, číslice nesvietia.

Na ovládacom paneli sú voliteľné tie funkcie, ktoré sú viditeľné, ale slabo osvetlené. Príslušné funkcie sa aktivujú stlačením príslušného symbolu.

### Zapnutie zariadenia



Stlačením tlačidla On/Off na 2 sekundy sa varná doska zapne a aktivujú sa jej funkcie.

Teraz je varná doska zapnutá, ale všetky varné zóny a digestor sú na nulovom výkone. Doska sa automaticky vypne po 20 sekundách nečinnosti.

**Upozornenie:** Z bezpečnostných dôvodov je vždy možné vypnúť dosku tlačidlom On/Off.

**Upozornenie:** Na ovládacom paneli sú voliteľné tie funkcie, ktoré sú viditeľné/svietia. Aktivovať sa dajú iba tieto funkcie.

Ovládacie zóny varných zón, odsávača a časovača sa dajú aktivovať stlačením príslušnej číslice.

Aktivácia sa potvrdí zosilnením svetla príslušnej číslice.

**Upozornenie pre inštaláčného technika:** Overtete a podľa potreby zmeňte nastavenie výkonu varnej dosky. Pozri odstavec „**Obmedzenie výkonu**“.

Pri prednastavenom výkone je doska nastavená na spotrebu **7,4 kW**.

## Obmedzenie výkonu

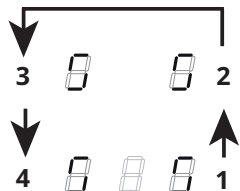
Pri prvom pripojení zariadenia k domácej elektrickej sieti musí inštalčný technik nastaviť výkon varných zón v závislosti od skutočnej kapacity domácej elektrickej siete.

Ak to nie je potrebné, môže sa varná doska zapnúť priamo stlačením tlačidla ① alebo pomocou nižšie uvedeného postupu na prístup k menu.

Pred vykonaním postupu si prečítajte celý odsek.

Pripojte varnú dosku k domácej elektrickej sieti.

1. Všetky číslice sa na niekoľko sekúnd rozsvietia, potom zhasnú a ostane iba blikať symbol **||**.
2. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **||**, číslice varných zón ukazujú **3**.
3. Pri stále podržanom tlačidle **||** začnite stláčať číslice varných zón, pričom postupujte proti smeru hodinových ručičiek.



Číslica vľavo hore ukazuje **3** a číslo označujúce typ menu. Číslica vľavo dole ukazuje číslo, ktoré závisí od parametrov dostupných pri voľbe.

Zvoľte číslicu s **3** a stlačte číslo „8“ na výkonovej lište.

Zvoľte číslicu vľavo dole a vyberte správne nastavenie.

V tabuľke nižšie sú uvedené špecifikácie:




Hodnota na výkonovej lište	KW	Poznámky
0	7,4	Štandardné počiatočné nastavenie
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Po zadaní správnej hodnoty ju potvrdíte stlačením a podržaním tlačidla ①.

## Funkcie varnej dosky

<b>Detská poistka</b>	Táto funkcia zabraňuje nechcenému spusteniu zariadenia. Nedá sa použiť počas varenia.
	Na jej aktiváciu zoberte všetky nádoby zo zariadenia a vypnite ho. Zapnite zariadenie, do 3 sekúnd stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené jednu z 5 číslic. Pustite číslicu a pomaly prechádzajte grafickým regulátorom výkonu od 0 po BOOST. Na všetkých 5 čísliciach sa objaví „L“.
	Na deaktiváciu zapnite zariadenie, stlačte a podržte stlačenú jednu z 5 číslic na 3 sekundy. Pustite číslicu a pomaly prechádzajte grafickým regulátorom výkonu od BOOST po 0. 5 číslic sa rozsvieti a ukazujú úroveň výkonu „0“.
<b>Blokovanie</b>	Je možné zablokovať funkcie varnej dosky počas používania, napr. aby ste ju vyčistili. Táto funkcia ostane aktívna, aj keď sa varná doska vypne a znovu zapne. V prípade výpadku prúdu sa funkcia deaktivuje.
	Aktivácia: stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené 1 sekundu.
	Deaktivácia: stlačte tlačidlo .
<b>Funkcia Boost</b>	Každá varná zóna sa dá na max. 5 minút nastaviť na prídavnú úroveň výkonu.
	Aktivácia: zvolte jednu zo 4 varných zón a stlačte hodnotu „P“ na výkonovej lište. Príslušná číslica ukazuje P.
	Deaktivácia: stlačte niektorú z ostatných hodnôt na výkonovej lište.
<b>Časovač varných zón</b>	Časovač umožňuje vypnúť zvolenú varnú zónu po uplynutí nastaveného času. Varné zóny sa dajú naprogramovať jednotlivo, pretože každá z nich je vybavená vlastným časovačom.
	Aktivácia: Stlačte príslušnú varnú zónu, aby ste sa dostali k ovládaniu časovača pre túto zónu. 3 číslice ukazujú „0 0 0“. Tlačidlami „+“ a „-“ nastavte odpočítavanie časovača.
	 Hodiny – Desatiny – Minúty
	Ak sa teraz 10 sekúnd ničoho nedotknete, nastavený čas sa potvrdí. Po uplynutí odpočítavania sa číslice vynulujú a zaznie zvukový signál. Funkcia sa dá prerušiť stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.
	Ak je nastavený časovač pre viac varných zón, 3 číslice vždy ukazujú časovač, ktorý má najbližšie do konca.
Deaktivácia: stlačte príslušnú varnú zónu, aby ste sa dostali k ovládaniu časovača pre túto zónu. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte tri číslice na „0 0 0“ alebo stlačte tlačidlo On/Off.	







Časovač (všeobecne)	Časovač s alarmom na všeobecné použitie.																						
	<p>Aktivácia: zapnite varnú dosku a presvedčte sa, že na nej nie sú varné nádoby a žiadna varná zóna nie je aktívna.</p> <p>3 číslice na ovládanie časovača ukazujú „- - -“.</p> <p>Stlačením číslice prejdete do menu časovača, zobrazí sa „0 0 0“.</p> <p>Tlačidlami „+“ a „-“ nastavte odpočítavanie časovača.</p>																						
	 <p>Hodiny – Desatiny – Minúty</p> <p>Ak sa teraz 10 sekúnd ničoho nedotknete, nastavený čas sa potvrdí.</p> <p>Po uplynutí odpočítavania sa číslice vynulujú a zaznie zvukový signál. Funkcia sa dá prerušiť stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.</p> <p>Ak chcete zmeniť hodnotu odpočítavania, zopakujte vyššie opísané úkony.</p>																						
<p>Deaktivácia: zapnite varnú dosku a presvedčte sa, že na nej nie sú varné nádoby a žiadna varná zóna nie je aktívna.</p> <p>Stlačením číslice prejdete do menu časovača a pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte na displeji hodnotu „0 0 0“ alebo stlačte tlačidlo „On/Off“.</p>																							
Funkcia Rozpúšťanie	Na aktiváciu zvolte zónu, v ktorej chcete funkciu použiť a stlačte  .																						
	Na deaktiváciu zvolte zónu, v ktorej momentálne túto funkciu používate a vyberte inú úroveň výkonu alebo stlačte  .																						
Funkcia Ohrev	Táto funkcia sa požíva na ohriatie varnej nádoby pri maximálnom výkone predtým, než prejdete k vareniu na zvolenej úrovni. Časový interval, počas ktorého sa varná zóna udržiava na najvyššom výkone, závisí od konečnej nastavenej úrovne varenia. Pozri tabuľku:																						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Úroveň výkonu</th> <th>Časovač (sekundy)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>48</td></tr> <tr><td>2</td><td>144</td></tr> <tr><td>3</td><td>230</td></tr> <tr><td>4</td><td>312</td></tr> <tr><td>5</td><td>408</td></tr> <tr><td>6</td><td>120</td></tr> <tr><td>7</td><td>168</td></tr> <tr><td>8</td><td>216</td></tr> <tr><td>9</td><td>Nie je k dispozícii</td></tr> <tr><td>P</td><td>Nie je k dispozícii</td></tr> </tbody> </table>	Úroveň výkonu	Časovač (sekundy)	1	48	2	144	3	230	4	312	5	408	6	120	7	168	8	216	9	Nie je k dispozícii	P	Nie je k dispozícii
	Úroveň výkonu	Časovač (sekundy)																					
	1	48																					
	2	144																					
	3	230																					
	4	312																					
	5	408																					
	6	120																					
	7	168																					
	8	216																					
	9	Nie je k dispozícii																					
	P	Nie je k dispozícii																					
Aktivácia: s varnou nádobou na zvolenej varnej zóne stlačte a podržte 3 sekundy požadovanú hodnotu (od 1 do 8) na výkonovej lište. Na displeji príslušnej varnej zóny sa zobrazí „A“.																							
Je možné zvýšiť úroveň varenia, ale pri znížení sa funkcia deaktivuje.																							
Funkcia sa dá deaktivovať aj stlačením a podržaním 3 sekundy tlačidla príslušnej varnej zóny.																							
Funkcia Pauza	Táto funkcia umožňuje dočasne pozastaviť/znovu spustiť ktorúkoľvek funkciu, aktívnu na varnej doske, pričom sa zníži dostupný výkon varnej zóny a vynulujú sa všetky funkcie. Ak sa funkcia Pauza neaktivuje do 10 minút, varná doska sa automaticky vypne.																						
	Aktivácia: S varnou nádobou na zvolenej varnej zóne stlačte a podržte tlačidlo funkcie Pauza <b>  </b> na aspoň 1 sekundu. Všetky displeje ukazujú <b>  </b> .																						
	Deaktivácia: stlačte a podržte tlačidlo <b>  </b> na 1 sekundu, kým nezačne blikať. Do 10 sekúnd stlačte ktorékoľvek iné tlačidlo. Funkcia sa deaktivuje a varná doska pokračuje s predchádzajúcimi nastaveniami.																						

<b>Funkcia Obnove- nie</b>	Táto funkcia slúži na obnovenie prevádzkových nastavení varnej dosky v prípade nechceného vypnutia alebo náhleho výpadku prúdu. Ak sa varná doska po vypnutí znovu zapne do 6 sekúnd stlačením tlačidla <b>⓪</b> , tlačidlo <b>  </b> 6 sekúnd bliká. Stlačte tlačidlo <b>  </b> a všetky predvolené funkcie sa obnovia. Na potvrdenie úkonu zaznie zvukový signál.
<b>Kombinovaný režim (funkcia „most“)</b>	Pomocou tejto funkcie sa dajú prepojiť 2 varné zóny a používať ako jedna väčšia varná zóna. Vďaka tomu sa dajú používať varné nádoby so širším dnom. Na túto funkciu si môžete vybrať výlučne varné zóny na ľavej strane. Aktivácia/deaktivácia: stlačte súčasne číslice oboch varných zón vľavo alebo vpravo, ktoré sa majú spojiť do mostu. Zobrazí sa číslica <b>  </b> , ktorá signalizuje, že funkcia je aktívna. Druhá číslica slúži na nastavenie úrovne výkonu.
<b>Funkcia AUTO „A“</b>	Varná doska je prednastavená tak, že sa pri zapnutí varnej dosky/odsávača aktivuje digestor v automatickom režime a kontrolka LED „A“ silno svieti. Digestor sa spustí, ak je výkon varných zón vyšší než „1“. Funkcia sa vypne stlačením kontrolky LED „A“, čo sa potvrdí zmenou intenzity svetla zo silného na tmenné. Funkcia sa vypne aj stlačením hodnoty vyššej než „1“ na výkonovej lište, čo sa potvrdí zmenou intenzity svetla kontrolky LED „A“ zo silného na tmenné. Funkcia sa znovu zapne stlačením kontrolky LED „A“, ktorej svetlo bude znovu silné.

## Varná tabuľka

Úroveň výkonu	Spôsob varenia	Na použitie na
<b>1</b>	Rozpúšťanie, mierny ohrev	Maslo, čokoláda, želatína, omáčky
<b>2</b>	Rozpúšťanie, mierny ohrev	Maslo, čokoláda, želatína, omáčky
<b>3</b>	Dosiahnutie teploty	Ryža
<b>4</b>	Dlhšie varenie, zahusťovanie, dusenie	Zelenina, zemiaky, omáčky, ovocie, ryby
<b>5</b>	Dlhšie varenie, zahusťovanie, dusenie	Zelenina, zemiaky, omáčky, ovocie, ryby
<b>6</b>	Dlhšie varenie, pomalé dusenie	Cestoviny, polievky, dusené mäso
<b>7</b>	Mierne smaženie	Zemiakové placky, omelety, vyprážanie obalovaných potravín, klobásy
<b>8</b>	Smaženie, fritovanie	Mäso, zemiakové hranolčeky
<b>9</b>	Rýchle smaženie pri vysokej teplote	Steaky
<b>P</b>	Rýchly ohrev	Varenie vody

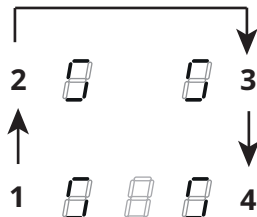
## Funkcie odsávača

	
Ovládacie zóny varných zón, odsávača a časovača sa dajú aktivovať stlačením príslušnej číslice.	
„9“	Stlačením čísla „9“ na výkonovej lište nastavíte rýchlosť INTENZÍVNA 1. Toto nastavenie je načasované na 10 minút. Po uplynutí tohto času sa systém automaticky vráti k predtým nastavenej rýchlosti. Vypne sa zvolením inej rýchlosti.
„P“	Stlačením čísla „9“ na výkonovej lište dvakrát nastavíte rýchlosť INTENZÍVNA 2. Toto nastavenie je načasované na 5 minút. Po uplynutí tohto času sa systém automaticky vráti k predtým nastavenej rýchlosti. Vypne sa zvolením inej rýchlosti.
<b>Funkcia Oneskorenie</b>	Táto funkcia je dostupná, iba ak je vypnutý automatický režim. Automatický režim vypnete stlačením tlačidla „A“. Stlačte číslicu odsávača a na výkonovej lište nastavte rýchlosť. Stlačte číslicu ovládania časovača, ktorá ukazovala „CL“, aby sa začalo odpočítavanie nastavené na 15 minút.
	Symbol časovača Po zvolení číslice odsávača stlačením číslic ovládania časovača nastavte odpočítavanie.
	Symbol údržby tukového filtra Signalizácia čistenia tukového filtra sa zobrazuje pomocou kontrolky LED a je vždy aktívna.
	Symbol údržby filtra s aktívnym uhlím Digester je prednastavený v režime odsávania. Ak je digester vypnutý, zapnete ho stlačením príslušnej číslice ovládania odsávača. Stlačte následne a nastavte hodnotu na ktorejkoľvek varnej zóne. Stlačte znovu na číslicu na ovládaní digestora na 5 sekúnd číslicu na: <b>Aktivácia filtra s aktívnym uhlím:</b> Symbol (pachového) filtra s aktívnym uhlím sa rozsvieti na 1 sekundu. <b>Deaktivácia filtra s aktívnym uhlím:</b> Symbol (pachového) filtra s aktívnym uhlím dvakrát blikne. Po aktivácii signalizuje svietiaci ikona, že je potrebné vykonať údržbu (pachového) filtra s aktívnym uhlím. Reset a opätovná aktivácia filtra s aktívnym uhlím Po vykonaní údržby filtra: na 5 sekúnd stlačte tlačidlo. – kontrolka LED tukového filtra zhasne a začne sa odpočítavanie. na 5 sekúnd stlačte tlačidlo. – kontrolka LED pachového filtra zhasne a začne sa odpočítavanie.

## Personalizácia používateľského menu

Pred vykonaním postupu si prečítajte celý odsek.

- Stlačte tlačidlo **Ⓞ**.
- Znovu stlačte tlačidlo **Ⓞ** a podržte ho stlačené 3 sekundy.
- Tlačidlo **↻** začne blikať.
- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **↻**: číslice varných zón ukazujú **5**.
- Pri podržanom tlačidle **↻** začnite stláčať číslice varných zón v smere hodinových ručičiek, pričom začnite od tej vľavo dole.



Číslica vľavo hore ukazuje striedavo **5** a číslo od 2 do 7, označujúce kód menu.

Číslica vľavo dole ukazuje číslo, ktoré závisí od parametrov dostupných pri voľbe.

- Stlačte číslicu vľavo hore.
- Zvolením čísla na výkonovej lište prejdite ku kódu menu.
- Stlačte číslicu vľavo dole.
- Zvolením čísla na výkonovej lište nastavte hodnotu.

V tabuľke nižšie sú uvedené špecifikácie:

Kód menu	Opis	Hodnota
U2	Menu nastavenia hlasitosti zvuku tlačidiel.	0 – Zvuk vypnutý 1 – Min. 3 – Max.
U3	Menu nastavenia hlasitosti bzučiaka odpočítavania.	0 – Zvuk vypnutý 1 – Min. 3 – Max.
U4	Menu nastavenia úrovne jasú displeja.	0 – Max. 9 – Min.
U5	Menu nastavenia animácie odpočítavania.	0 – Animácia vypnutá 1 – Animácia zapnutá
U6	Menu funkcie detekcie prítomnosti varnej nádoby.	0 – Neaktívna 1 – Aktívna
U7	Menu nastavenia ukončenia odpočítavania.	0 – Súvislé blikanie a vypnutie 1 – Desať' bliknutí a vypnutie 2 – Jedno bliknutie a vypnutie

- Zadajte požadovanú hodnotu a potvrdte stlačením a podržaním tlačidla **Ⓞ** na 2 sekundy.
- Ak chcete opustiť menu bez uloženia, stlačte tlačidlo **↻**.

Ak sa nevykoná žiadny úkon, používateľské menu za zatvorí po 1 minúte.

## Sprievodca používaním varných nádob

### Aké varné nádoby používať

Používajte výhradne nádoby s dnom z feromagnetického materiálu, ktorý je vhodný na používanie na indukčných varných doskách:

- liatina
- smaltovaná oceľ
- uhlíková oceľ
- nehrdzavejúca oceľ (aj čiastočne)
- hliník s feromagnetickým potahom alebo dno s feromagnetickou platňou

Pri určovaní vhodnosti varnej nádoby



skontrolujte, či je označená symbolom (spravidla vytlačeným na spodku nádoby).

Môžete tiež k spodku varnej nádoby priblížiť magnet. Ak ostane prilepený, znamená to, že nádoba sa dá používať na indukčnej varnej doske.

V záujme optimálnej účinnosti používajte vždy varné nádoby s plochým dnom, ktoré dokáže rovnomerne rozložiť teplo. Nie úplne ploché dno môže ovplyvniť vedenie výkonu a tepla.

### Ako používať varné nádoby

Minimálny priemer hrnca/panvice pre jednotlivé varné zóny.

Na zaručenie správnej činnosti varnej dosky musí varná nádoba zakrývať jeden alebo viac bodov označených na povrchu varnej dosky a musí mať minimálny vhodný priemer.

Vždy používajte varnú zónu, ktorá najviac zodpovedá priemeru dna varnej nádoby.

Varné zóny	Priemer dna varnej nádoby	
	Ø min. (odporúčany)	Ø max. (odporúčany)
Kombinovaná vľavo	190 mm	230 mm
Samostatné vľavo	110 mm	190 mm
Samostatná vpravo vpredu	110 mm	200 mm
Samostatná vpravo vzadu	110 mm	145 mm

### Prázdne hrnce/panvice alebo s tenkým dnom

Nepoužívajte na varnej doske prázdne hrnce/panvice alebo s tenkým dnom, pretože by sa nedala regulovať teplota ani automaticky vypnúť varná zóna, ak je teplota príliš vysoká. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu varnej nádoby alebo povrchu varnej dosky.

Ak k tomu dôjde, ničoho sa nedotýkajte a počkajte, kým všetky diely nevychladnú.

Ak sa na displeji zobrazí chybové hlásenie, pozrite si časť „Riešenie problémov“.

### Normálne zvuky počas prevádzky varnej dosky

Technológia indukčného ohrevu je založená na vytváraní elektromagnetických polí. Tieto elektromagnetické polia generujú teplo priamo na dne hrnca. Hrnce a panvice môžu v závislosti od ich konštrukcie vytvárať rôzne zvuky alebo vibrácie.

Tieto druhy zvukov sú opísané v nasledujúcom texte:

#### Mierne bzučanie (ako zvuk transformátora)

Tento zvuk vzniká pri varení s vysokou úrovňou ohrevu a závisí od množstva energie prenášaného z varnej dosky na nádobu. Po znížení úrovne tepla sa hlasitosť zvuku zníži alebo úplne prestane.

#### Mierne pískanie

Tento zvuk počuť, keď je nádoba na varenie prázdna a prestane, keď nádobu naplníte vodou alebo potravinami.

#### Praskanie

Tento zvuk počuť, keď sú nádoby vytvorené z niekoľkých vrstiev materiálov a spôsobujú ho vibrácie v miestach kontaktu jednotlivých materiálov. Zvuk vychádza z nádob a môže sa

meniť v závislosti od množstva a typu prípravy jedla.

### Silné pískanie

Tento zvuk počuť, keď sú nádoby vytvorené z niekoľkých vrstiev rôznych materiálov, pokiaľ sa nádoby používajú pri maximálnom výkone alebo na dvoch varných zónach. Po znížení úrovne tepla sa hlasitosť zvuku zníži alebo úplne prestane.

### Zvuky ventilátora

Pre správnu činnosť elektronického systému bude nevyhnutné nastaviť teplotu varnej dosky. Preto je varná doska vybavená

chladiacim ventilátorom, ktorý sa aktivuje s cieľom znížiť a regulovať teplotu elektronického systému. Môže sa stať, že ventilátor ostane zapnutý aj po vypnutí spotrebiča, pokiaľ bude zistená teplota varnej dosky ešte vysoká.

### Rytmické zvuky podobné tikaniu hodín

Tento zvuk počuť iba vtedy, keď sú zapnuté aspoň tri varné zóny a stíši sa, alebo prestane, keď niektorú varnú zónu vypnete.

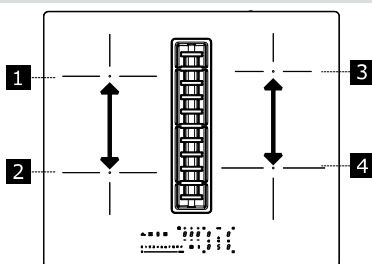
Opísané zvuky sú normálnou charakteristikou indukčnej technológie, a preto ich nemožno považovať za chyby.

## Funkcia riadenia výkonu

Tento výrobok je vybavený funkciou elektronického riadenia výkonu.

Táto funkcia riadi dodanie maximálneho výkonu 3700 W medzi kombinovanými varnými zónami (ľavá a pravá strana), pričom optimalizuje rozloženie výkonu a predchádza prepätiu systému.

Funkcia rozdelí maximálny disponibilný výkon medzi jednotlivé varné zóny používané kombinovaným spôsobom. Pozrite si ilustráciu. Funkcia zníži výkon druhej varnej zóny, ktorá funguje kombinovaným spôsobom, ak je to nutné (najvyššiu prioritu má posledný príkaz z ovládania).



Príklad:

Ak sa pre varnú zónu 1 zvolí prídavná úroveň výkonu (boost) (P), varná zóna 2 nebude môcť súčasne prekročiť úroveň výkonu 9 a automaticky sa obmedzí.

## Riešenie problémov

Kód chyby	Opis	Možná príčina	Riešenie
„Zvuková signalizácia pri zapnutí. Nezobrazuje sa žiadny chybový kód“	Ovládanie digestora nefunguje	poškodený alebo nesprávne pripojený kábel LIN na elektronickej karte digestora	Skontrolujte pripojenie. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko.
ER03	Varná doska sa po 10 sekundách vypne.	Zistená nepretržitá aktivácia tlačidiel. Na ovládacom paneli sa nachádza voda alebo varná nádoba.	Odstráňte vodu alebo varnú nádobu zo sklokeramického povrchu a ovládacieho panelu.
ER21	Varná doska sa vypína.	Vnútorňná teplota elektronických komponentov je príliš vysoká.	Nechajte varnú dosku vychladnúť. Skontrolujte, či je varná doska vybavená účinným vetracím systémom. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko.
E2	Príslušná varná zóna sa vypína.	Varná nádoba je prázdna alebo nevhodná. Teplota varnej nádoby alebo sklokeramického povrchu je príliš vysoká. Teplota elektronických komponentov je príliš vysoká.	Nechajte varnú dosku vychladnúť. Použite vhodnú varnú nádobu. Neohrievajte prázdne varné nádoby.
E3	Príslušná varná zóna sa vypína.	Varná nádoba je nevhodná. Varná nádoba stráca svoje magnetické vlastnosti a môže poškodiť indukčnú varnú dosku.	Použite vhodnú varnú nádobu. Chyba sa po 8 sekundách automaticky vynuluje a varná zóna sa dá znovu použiť. V prípade ďalších chýb je potrebné vymeniť varnú nádobu. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko.
E6	Varná zóna sa nezapína.	Napájacie napätie a/alebo frekvencia mimo rozsahu.	Skontrolujte napájacie napätie a/alebo frekvenciu. Ak je to potrebné, obráťte sa na servisné stredisko.
E8	Varné zóny sa vypínajú.	Porucha ventilátora. Ventilátoru bráni v pohybe prach alebo vlákna.	Vyčistite ventilátor a odstráňte prípadné cudzie predmety. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko.
<b>E4 / E5 / E7 / E9 / ER20 / ER22 / ER31 / ER36 / ER42 / ER47 / EA / EH</b>	Odpojte varnú dosku od elektrického napájania. Počkejte niekoľko sekúnd, potom znovu pripojte varnú dosku k elektrickému napájaniu. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko a uveďte chybový kód, ktorý sa zobrazuje na displeji.		
	Ventilátor nefunguje	Odpojený kábel ventilátora	Pripojte kábel
	Digestor nefunguje	Je odpojený napájací kábel digestora	Znovu pripojte napájací kábel digestora, ktorý sa nachádza vpredu priamo pod varnou doskou.

**i** V prípade poruchy sa snažte vyriešiť problém pomocou inštrukcií uvedených v časti o riešení problémov. Ak sa vám nepodarí vyriešiť problém, kontaktujte servisné stredisko. Úplný zoznam dodávateľov servisných služieb pre spoločnosť IKEA je uvedený na poslednej strane tohto návodu.

**i** V prípade použitia v rozpore so stanoveným účelom alebo inštalácie, ktorú nevykoná autorizovaný inštalčný technik, je nutné zaplatiť návštevu technika zo servisného strediska alebo technika vyslaného predajcom zariadenia aj vtedy, ak je výrobok ešte v záručnej lehote.

**Údržba a opravy**

- Uistite sa, že údržbu elektrických komponentov vykonávajú výhradne pracovníci výrobcu alebo servisného strediska.
- Uistite sa, že poškodené káble vymení výhradne pracovník výrobcu alebo servisného strediska.

Pri kontaktovaní servisného strediska poskytnite tieto údaje:

- Druh poruchy
- Model zariadenia (Art./Cod.)
- Sériové číslo (S.N.)

Tieto údaje sú uvedené na identifikačnom štítku. Identifikačný štítok je pripevnený na spodku zariadenia.

**Technické údaje****Identifikácia výrobku**

Typ: **4300**

Model: **FÖRDELAKTIG 405.158.65**

Pozrite si identifikačný štítok na spodku výrobku.

Výrobca svoje výrobky neustále vylepšuje. Preto sa text a obrázky v tomto návode na používanie môžu zmeniť aj bez predchádzajúceho upozornenia.

Viac informácií o technických údajoch získate na webovej stránke: [www.ikea.com](http://www.ikea.com)

**Technické údaje odsávača**

Druh výrobku		VSTAVANÝ	
	Šírka	mm	600
Rozmery	Hĺbka	mm	520
	Výška min./max.	mm	906
Max. prietok vzduchu* - odsávanie vzduchu von		m <sup>3</sup> /h	500
Max. hladina hluku* - odsávanie vzduchu von		dBA	66
Max. prietok vzduchu* - recyklácia vzduchu		m <sup>3</sup> /h	370
Max. hladina hluku* - recyklácia vzduchu		dBA	71
Menovitý výkon odsávača		W	220
Menovitý výkon varnej dosky		W	7400
Celkový maximálny výkon		W	7620

\* Maximálna rýchlosť (okrem funkcie Boost).

Napájacie napätie a frekvencia	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz
Hmotnosť zariadenia	14,3 Kg

**CE** Toto zariadenie bolo navrhnuté, vyrobené a uvedené na trh v súlade so smernicami ES.

Technické údaje sú uvedené na údajovom štítku vo vnútri zariadenia.



## Energetická efektívnosť odsávača

Informácie na výrobku sú v súlade s NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 66/2014	Jednotka	Hodnota
Identifikačný kód modelu		<b>FÖRDELAKTIG 405.158.65</b>
Ročná spotreba energie	kWh/a	40,9
Činiteľ prírastku času		0,8
Účinnosť dynamiky prúdenia		33,1
Index energetickej účinnosti		44,3
Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	m <sup>3</sup> /h	348
Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	Pa	517
Maximálny prietok vzduchu	m <sup>3</sup> /h	630
Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou	W	133
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	W	nie je uvedené
Spotreba elektrickej energie pri vypnutom pohotovostnom režime	W	0,49
Úroveň hluku pri maximálnej rýchlosti (bez nastavenia intenzívnej prevádzky)	dBA	66

## Energetická účinnosť

Informácie na výrobku sú v súlade s NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 66/2014	Hodnota
Identifikačný kód modelu	<b>FÖRDELAKTIG 405.158.65</b>
Typ varnej dosky	Vstavaný digestor
Počet varných zón	4
Varná technológia	Indukcia
Priemer varných zón vľavo (rozmery)	220 x 185 mm
Priemer pravej prednej varnej zóny (rozmery)	200 mm
Priemer pravej zadnej varnej zóny (rozmery)	145 mm
Spotreba elektrickej energie na ľavú varnú zónu (elektrické varenie)	192 Wh/kg
Spotreba elektrickej energie pravej prednej varnej zóny (elektrické varenie)	185 Wh/kg
Spotreba elektrickej energie pravej zadnej varnej zóny (elektrické varenie)	181 Wh/kg
Spotreba elektrickej energie na varnú dosku (elektrické varenie)	186 Wh/kg

### Príslušné normy:

EN/IEC 61591	EN/IEC 60704-1
EN/IEC 60704-2-13	EN/IEC 60704-3
EN 50564	EN 60350-2

### Úspora energie

Zariadenie sa vyznačuje vlastnosťami, ktoré pomáhajú šetriť energiu v každodennom živote.

## Údajový štítok




Hore uvedený obrázok ukazuje údajový štítok zariadenia.

Sériové číslo je špecifické pre každý výrobok.

## Environmentálne aspekty


### Likvidácia elektrospotrebičov



Symbol  na výrobku alebo balení znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v zmiešanom komunálnom odpade. Výrobok sa musí zlikvidovať v špecializovanom centre na recykláciu elektrických a elektronických komponentov. Ak sa uistíte, že tento výrobok sa správne zlikvidoval, predídete tak možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené jeho nesprávnou likvidáciou. Ak potrebujete bližšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na príslušné úrady, miestny úrad likvidácie odpadov alebo predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Zariadenie spĺňa požiadavky smernice 2012/19/EÚ o obmedzovaní nebezpečných látok používaných v elektrických a elektronických zariadeniach a likvidácii odpadov.

### Likvidácia obalových materiálov

Materiály označené symbolom  sú recyklovateľné. Obalové materiály odovzdajte v príslušných zberných dvoroch na recykláciu.

### Úspora energie

Ak budete dodržiavať nižšie uvedené odporúčania, môžete pri každodennom varení ušetriť energiu.

- Pri zohrievaní vody používajte vždy len potrebné množstvo.
- Ak je to možné, varné nádoby vždy prikryte pokrievkou.
- Pred zapnutím varnej zóny na ňu položte varnú nádobu.
- Menšie varné nádoby položte na menšie varné zóny.
- Položte varnú nádobu vždy do stredu varnej zóny.
- Zvyškové teplo používajte na ohriatie alebo rozpustenie potravín.

## ZÁRUKA SPOLOČNOSTI IKEA

Aká je záručná lehota spoločnosti IKEA?

Záručná lehota je päť (5) rokov od pôvodného dátumu zakúpenia zariadenia od spoločnosti IKEA. Kúpu je potrebné zdokladovať príslušným potvrdením o zakúpení. Ak sa vykoná záručná oprava, záručná lehota zariadenia sa nepredlži.

### **Kto poskytuje servisné služby?**

Servis poskytuje servisné stredisko poverené spoločnosťou IKEA prostredníctvom vlastnej organizácie alebo autorizovaného partnerského servisného strediska.

### **Na čo sa vzťahuje záruka?**

Záruka sa vzťahuje na prípadné materiálové a konštrukčné chyby zariadenia a platí od dátumu zakúpenia zariadenia od spoločnosti IKEA. Záruka sa vzťahuje iba na zariadenia určené na používanie v domácnosti. Výnimky sú opísané v odseku „Na čo sa záruka nevzťahuje?“ Počas trvania záručnej doby hradí servisné stredisko náklady na opravu (náhradné diely, práca a doprava technických pracovníkov) za podmienky, že dostupnosť zariadenia kvôli oprave nespôsobuje mimoriadne náklady. Tieto podmienky sú v súlade so smernicami EÚ (č. 99/44/ES) a s platnými miestnymi predpismi. Vymenené diely sa stávajú vlastníctvom spoločnosti IKEA.

### **Ako zasiahne pri riešení problémov spoločnosť IKEA?**

Dodávateľ servisných služieb poverený spoločnosťou IKEA preskúša výrobok a rozhodne po uvážení v jeho výlučnej kompetencii, či sa výrobku týka záruka. Pri kladnom rozhodnutí dodávateľ servisných služieb spoločnosti IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner zabezpečí prostredníctvom vlastného servisného strediska po uvážení v jeho výlučnej kompetencii opravu chybného výrobku alebo jeho výmenu za rovnaký výrobok alebo výrobok v rovnakej hodnote.

### **Na čo sa záruka nevzťahuje?**

- Bežné opotrebovanie.
- Škody spôsobené úmyselne alebo vzniknu-

té nedbanlivosťou, škody spôsobené nedostatočným dodržiavaním pokynov na používanie zariadenia, nesprávnu inštaláciu alebo pripojenie k chybnému napätiu, škody vyvolané chemickými alebo elektrochemickými reakciami, hrdzu, koróziu alebo, a to bez obmedzení, škody spôsobené vodou vrátane škôd spôsobených nadmernou prítomnosťou vodného kameňa vo vodovodných vedeniach a škody spôsobené počasím a prírodnými udalosťami.

- Diely podliehajúce opotrebovaniu, napr. batérie a žiarovky.
- Ozdobné diely bez funkčných vlastností bez vplyvu na normálne používanie elektrospotrebiča vrátane škrabancov a zmien farby.
- Náhodné škody vyvolané cudzími látkami alebo telesami a čistením alebo vyberaním filtrov, vyprázdňovacích systémov alebo zásuviek s čistiacimi prostriedkami.
- Škody na týchto dieloch: sklokeramika, príslušenstvo, keramické nádoby a košíky na nože, vstupné a výstupné potrubia, tesnenia, žiarovky a ich kryty, obrazovky, tlačidlá, kryty a ich časti. Na poškodenie týchto dielov sa záruka vzťahuje, iba ak sú dokázateľne spôsobené konštrukčnou chybou.
- Prípady, pri ktorých neboli zistené chyby počas technickej obhliadky.
- Opravy, ktoré nevykonalo servisné stredisko poverené spoločnosťou IKEA alebo autorizovaný servisný partner, alebo opravy, pri ktorých neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy vyplývajúce z nesprávnej alebo nevyhovujúcej inštalácie.
- Používanie elektrospotrebiča mimo domácnosti, ako napr. na komerčné účely.
- Škody spôsobené prepravou. V prípade prepravy vykonanej zákazníkom do vlastnej domácnosti alebo na inú adresu spoločnosť IKEA nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté počas prepravy. Ak prepravu do domácnosti zákazníka vykonáva spoločnosť IKEA, na škody vzniknuté počas prepravy sa záruka vzťahuje.
- Náklady na úvodnú inštaláciu zariadenia spoločnosti IKEA. Ak však dodávateľ servisnej služby poverený spoločnosťou IKEA

alebo jeho autorizovaný servisný partner vykoná opravu alebo výmenu zariadenia v rámci záručných podmienok, potom musí tento dodávateľ alebo jeho servisný partner zabezpečiť aj spätnú inštaláciu opraveného zariadenia alebo inštaláciu náhradného zariadenia, ak je to nutné.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na úkony vykonané podľa predpisov kvalifikovanými pracovníkmi s použitím originálnych náhradných dielov na prispôbenie zariadenia bezpečnostným predpisom inej krajiny EÚ.

### Príslušné vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA poskytuje zákazníkovi právne nároky, ktoré sa môžu uplatňovať aj mimo platných vnútroštátnych predpisov. V každom prípade tieto podmienky žiadnym spôsobom neobmedzujú práva spotrebiteľa podľa vnútroštátnych predpisov. V každom prípade však takéto podmienky neobmedzujú nijakým spôsobom práva zákazníka stanovené miestnymi zákonmi.

### Oblasť platnosti

Pre zariadenia zakúpené v jednej krajine EÚ a premiestnené do inej krajiny EÚ sa poskytujú služby podľa predpisov platných v cieľovej krajine. Povinnosť dodania služby na základe záručných podmienok existuje, len ak je zariadenie zhodné a inštalované v súlade s:

- príslušnými technickými predpismi krajiny, v ktorej sa požaduje uplatnenie záruky;
- informáciami o bezpečnosti popísanými v návode na používanie.

### Popredajné servisné stredisko pre elektrospotrebiče spoločnosti IKEA:

Bez váhania kontaktuje popredajné servisné stredisko spoločnosti IKEA, ak chcete:

1. požiadať o servisnú službu spadajúcu do záruky;
2. požiadať o vysvetlenie v súvislosti s inštaláciou elektrospotrebičov spoločnosti IKEA v špecifických kuchynských linkách

spoločnosti IKEA. Servisné stredisko neposkytuje vysvetlenia v súvislosti s:

- inštaláciu kompletých kuchýň spoločnosti IKEA;
- elektrickými zapojeniami (ak sa zariadenie dodáva bez káblov a zástrčiek), hydraulickými prípojkami a zapojeniami k plynovým prípojkám, ktoré musí vykonať autorizovaný servisný technik.

3. požiadať o vysvetlenia v súvislosti s obsahom návodu na používanie a vlastnosťami zariadenia IKEA.

Na zaistenie čo najlepšieho servisu by ste si mali predtým, ako sa na nás obrátite, pozorne prečítať návod na montáž a/alebo návod na používanie.

### Ako sa na nás obrátiť v prípade potreby servisného zásahu



Pozrite si kompletný zoznam servisných stredísk spoločnosti IKEA s príslušnými telefónnymi číslami, uvedený na poslednej strane tohto návodu.

**Dôležité!** Aby bolo možné zaručiť rýchly servis, odporúčame použiť telefónne čísla uvedené na konci tohto návodu. Pri požiadavke servisných služieb vždy uveďte špecifické kódy tohto zariadenia, ktoré nájdete v tomto návode. Skôr, ako sa na nás obrátite, sa uistite, že máte po ruke kód výrobu IKEA (8-ciferný) zariadenia, pre ktoré potrebujete servis.

### Dôležité! USCHOVAJTE SI POKLADNIČNÝ DOKLAD!

Je to doklad o nákupe, ktorý budete potrebovať, ak budete chcieť uplatniť záruku.

Na pokladničnom doklade sú uvedené aj názov a kód (8-ciferný) zakúpeného zariadenia IKEA.

**Potrebujete ďalšiu pomoc?**

V prípade ďalších otázok, nesúvisiacich s popredajným servisom zariadenia sa obráťte na zákaznícku podporu najbližšieho predajcu spoločnosti IKEA. Skôr, ako sa na nás obrátite, vám odporúčame, aby ste si dôkladne prečítali dokumentáciu zariadenia.

## Turinys

Saugumo informacija	94	Naudotojo meniu pritaikymas	113
Bendra informacija	98	Puodų naudojimo vadovas	114
Elektros prijungimas	100	Galios valdymo funkcija	115
Priežiūra ir valymas	103	Problemų sprendimas	116
Gaminio aprašymas	105	Gartraukio techniniai duomenys	117
Rodikliai	105	Gartraukio energijos vartojimo efektyvu-	118
Valdymo skydelis	106	mas	
Galios apribojimas	108	Energijos efektyvumas	118
Kaitlentės funkcijos	109	Vardinė plokštelė	119
Maisto ruošimo lentelė	111	Aplinkosauginiai aspektai	119
Gartraukio funkcijos	112	IKEA garantija	119

## Saugumo informacija

**i** Kad užtikrintumėte savo saugumą ir tinkamą prietaiso veikimą, prašome atidžiai perskaityti šį vadovą prieš montuojant ir paleidžiant veikti. Visada laikykite šias instrukcijas kartu su prietaisu net ir tada, jei nutraukiate naudojimą arba perduodate trečiosioms šalims. Svarbu, kad naudotojai išmanytų visas prietaiso veikimo ir saugos savybes. Šių kaitlenčių indukcinės sistemos atitinka EMS standartų ir EML direktyvos reikalavimus ir neturėtų trukdyti kitiems elektroniniams prietaisams. Širdies stimuliatorių arba kitų implantuotų elektroninių prietaisų nešiotojai privalo pasitarti su prižiūrinčiu gydytoju arba implantuoto prietaiso gamintoju, kad įvertintų, ar šie prietaisai yra pakankamai atsparūs trukdžiams.

**!** Prijungimą prie elektros tinklo turi atlikti apmokytas technikas. Prieš pradėdami jungti elektros jungtis perskaitykite skyrių ELEKTROS PRJUNGIMAS.

Jei prietaisų maitinimo laidas, gnybtai arba laidų pjūvis yra tarp laido tvirtinimo taško ir gnybtų, jie turi būti išdėstyti taip, kad būtų galima ištraukti laidą, kuriuo teka įtampa, įžeminimo laido priekyje, jei jo tvirtinimo detalė išlindusi.

- Gamintojas nebus laikomas atsakingu už žalą, padarytą netinkamai sumontavus arba naudojant.
- Patikrinkite, ar tinklo maitinimas sutampa su nurodytu prie produkto pritvirtintoje duomenų plokštelėje.
- Izoliavimo prietaisai turi būti sumontuoti fiksuotoje įrangoje vadovaujantis laidų sujungimo sistemoms taikomais reglamentais.
- I klasės prietaisuose patikrinkite, ar buitinis namų tinklas turi tinkamą įžeminimo jungtį.
- Prijunkite gartraukį prie dūmtraukio tinkamu vamzdžiu. Vadovaukitės montavimo vadove nurodytais įsigyjamais priedais (apvaliems vamzdžiams: mažiausias skersmuo 125 mm). Išleidimo vamzdžio ilgis turi būti kuo mažesnis.
- Junkite įrenginį prie elektros tinklo naudodami daugiapolį jungiklį.
- Privaloma laikytis oro vėdinimo taisyklių.
- Niekada neprijunkite ištraukimo įrenginio prie ortakių su degiais dūmais (iš šildytuvų, židinių ir pan.).
- Jei gartraukis naudojamas kartu su neelektriniais prietaisais (pvz. prietaisais su dujiniais degikliais), svarbu užtikrinti pakankamą patalpos vėdinimo lygį, siekiant apsaugoti nuo atgalinio garų srauto. Jei maisto gaminimo įrenginys naudojamas su kitais neelektriniais energijos šaltiniais naudojančiais prietaisais, neigiamas slėgis patalpoje negali viršyti 4 Pa, siekiant apsaugoti nuo atgalinio garų įsiurbimo į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotas pagalbos centras arba kompetentingas technikas, kad būtų išvengta bet kokios rizikos arba pavojingos situacijos.
- Įkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.

- Privaloma atidžiai laikytis vietos valdžios institucijų nustatytų taisyklių dėl dūmų šalinimo techninių ir saugos priemonių.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Prieš montuodami prietaisą, nuimkite apsaugines plėveles.

- Naudokite tik kartu su prietaisu tiekiamus varžtus arba kitą techninę įrangą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Jei nebus sumontuoti varžtai arba tvirtinimo prietaisai, kaip aprašyta šiose instrukcijose, gali kilti nutrenkimo elektra rizika.

- Į lemputę tiesiogiai nežiūrėkite per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Valymo ir priežiūros darbai neturi būti vykdomi vaikų, nebent yra prižiūrimi suaugusio asmens.
- Vaikai turi būti stebimi siekiant užtikrinti, kad nežaistų su prietaisu.
- Šis prietaisas neturi būti naudojamas asmenų (įskaitant vaikus), turinčių protinę, fizinę ir jutiminę negalią arba neturinčių patirties ir žinių, nebent yra už jų saugumą atsakingo asmens atidžiai stebimi ir išmokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Šis prietaisas gali būti naudojamas mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių protinę, fizinę ir jutiminę negalią arba neturinčių patirties ir pakankamai žinių, jei jie yra atidžiai stebimi ir išmokyti apie prietaiso saugų naudojimą arba su juo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Šis prietaisas ir jo liečiamos dalys naudojimo metu įkaista.

Ypač saugokitės, kad nepaliestumėte kaitinimo elementų.

Jaunesni nei 8 metų vaikai turi būti atokiau nuo įrenginio, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.

- Išvalykite ir (arba) pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro



pavojus). Žiūrėti Valymo ir priežiūros skyrių.

- Visada tinkamai vėdinkite patalpą, jei įrenginys yra naudojamas kartu su kitais dujomis arba kitu kuru varomais įrenginiais (tai netaikoma prietaisams, kurie tik cirkuliuoja orą kambaryje).

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Jei ant paviršiaus yra įbrėžimų, išjunkite prietaisą, kad išvengtumėte elektros smūgio rizikos. Prietaisas ir jo pasiekiamos dalys naudojimo metu labai įkaista.

- Neįjunkite įrenginio, jei paviršius yra įtrūkęs ar matomi bet kokie medžiagos pažeidimai.
- Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis arba kūno dalimis.
- Produktui valyti nenaudokite garinių prietaisų.
- Ant kaitlentės paviršiaus nedėkite metalinių objektų, pavyzdžiui, peilių, šakučių, šaukštelių ir dangčių, nes jie gali perkaisiti.
- Naudokite specialų valdiklį kaitlentei išjungti po naudojimo; nesisikliaukite puodų jutikliais.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Pavojinga palikti kaitlentę be priežiūros tuomet, kai naudojama alyva arba riebalai, nes gali susidaryti pavojinga situacija ir kilti gaisras. NIEKADA nebandykite užgesinti liepsnos vandeniu, bet išjunkite prietaisą ir užgesinkite liepsną, pavyzdžiui, dangčiu arba liepsną slopinančia antklode.

•

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Valgio gaminimas turi būti prižiūrimas. Trumpas maisto ruošimo procesas turi būti nuolat stebimas.

- Prietaisas nėra suprojektuotas paleisti veikti išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Gaisro pavojus: nedėkite objektų ant kepimo paviršių.

- Prietaisas turi būti sumontuotas taip, kad būtų galima atjungti

nuo elektros tinklo su tarpu tarp kontaktų (3 mm), kuris užtikrintų visiškai izoliaciją esant III kategorijos perkrovai.

- Prietaisas niekada negali būti veikiamas blogų oro sąlygų (lietaus, saulės).
- Prietaiso ventiliacija privalo atitikti gamintojo instrukcijas.
- Saugokite pakuotę nuo vaikų ir naminių gyvūnų.
- Virtuviniai gartraukiai ir kiti kepimo dūmų ištraukikliai dėl atgalinio degimo dujų srauto gali pakenkti saugiam dujas arba kitas degias medžiagas naudojantiems prietaisams (įskaitant ir esančius kitoje aplinkoje). Šios dujos gali sukelti apsinuodijimą anglies monoksidu. Sumontavę virtuvinį gartraukį arba bet kurį kitą kepimo dūmų ištraukiklį, pasirūpinkite, kad dujiniai prietaisai būtų išbandyti kompetentingo asmens, galinčio garantuoti, kad nebus atgalinio degimo dujų srauto.

## Bendra informacija

### Bendros rekomendacijos

- Nenaudokite šiurkščių kempinių, vielos šepėčių, vandenilio chlorido rūgšties ar kitų produktų, kurie gali subraižyti ar paženklinti paviršius.
- Kad užtikrintumėte saugumą, prietaisui valyti nenaudokite garinių aukšto slėgio valytuvų.
- Nevartokite jokio ant kaitlentės paviršių ir funkcinių arba estetinių dalių nukritusių maisto likučių.

### Naudojimas

- Gartraukis yra skirtas tik maisto gaminimo garų šalinimui buitinio naudojimo metu.
- Niekada nenaudokite įrenginio kitiems tikslams, išskyrus tuos, kuriems jis skirtas.
- Naudojant keptuvės turi būti nuolat prižiūrimos: perkaitusi alyva gali užsidegti.
- Nenaudokite įrenginio su išoriniu laikmačio jungikliu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Įrenginys niekada neturi būti įrengiamas už dekoratyvinių durelių, taip apsaugant jį nuo perkaitimo.

- Niekada nestovėkite ant įrenginio, nes tai gali jį pažeisti.
- Nedėkite karštų keptuvių ir puodų ant dėmo, nes tai gali pažeisti silikono tarpiklius.
- Ant paviršiaus neruoškite maisto; saugokite, kad ant paviršiaus nenukristų sunkių daiktų. Netraukite puodų ar indų per paviršius.

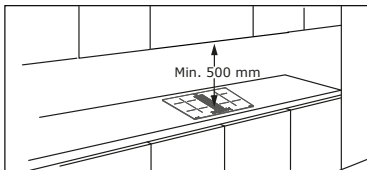
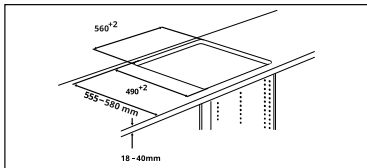
### Reikalavimai baldui

#### Montavimas

- Prietaisas yra skirtas įmontuoti į virtuvės stalviršį, virš baldų, kurio plotis lygus 600 mm arba didesnis.
- Jei įrenginys montuojamas ant degių medžiagų, privaloma griežtai laikytis žemos įtampos įrenginių ir gaisro prevencijos rekomendacijų ir taisyklių.
- Įmontuojamų įrenginių komponentai (plastikinės medžiagos ir faneruota mediena) turi būti sumontuoti su karščiui atspariais kljais (min. 85 °C): naudojant netinkamą medžiagą bei kljus, gali deformuotis arba atkibti.
- Virtuvinis baldas privalo turėti pakankamai

vietos prietaiso elektros jungtims. Virš prietaiso kabinami baldai turi būti montuojami tokiu atstumu, kad liktų pakankamai vietos patogiai dirbti.

- Aplink stalviršį už prietaiso leidžiama naudoti medžio masyvo dekoratyvinius kraštus, jei minimalus atstumas visada lieka lygus nurodytam montavimo paveiksluose.
- Prietaiso įmontavimo padėtis ir matmenys yra pavaizduoti sekančiame paveiksle. Nurodyti dydžiai galioja tik tada, jei išlaikomas 35 mm atstumas tarp stalviršio išsikišimo ir priekinės baldo pusės.
- Minimalus atstumas tarp įmontuojamo prietaiso ir viršuje esančio baldo yra 500 mm.



- Kad tarp kaitlentės ir stalviršio neprasi-skverbtų skysčiai, prieš montuodami, pritvirtinkite tiekiamą lipnų tarpiklį ant viso išorinio kaitlentės krašto. Vadovaukitės montavimo instrukcijomis.

### Elektros prijungimas

- Visos elektros jungtys turi būti įrengtos įgalioto montuotojo.
- Vadovaukitės sujungimo schema (pateikta produkto apatinėje dalyje).
- Šis prietaisas turi „Y“ tipo jungtį ir jam reikalingas maitinimo laidas H05VV-F. Laidui būtinos galinės movos. Pagal IEC reglamentą naudokite vienfazei jungčiai: 3 x 4 mm<sup>2</sup> maitinimo laidą, dvifazei jungčiai: 4 x 2,5 mm<sup>2</sup> maitinimo laidą, olandiškai jungčiai: 5 x 2,5 mm<sup>2</sup> maitinimo laidą. Išorinis maitinimo laido skersmuo: min. 8 mm - maks. 12 mm. Laikykitės konkrečių nacionalinių reglamentų.
- Jungčių gnybtus galima pasiekti nuėmus elektros jungčių dėžutės dangtelį.
- Patikrinkite, ar buitinės elektros energijos tiekimo charakteristikos (įtampa, maksimali galia ir srovė) atitinka įrenginio charakteristikas.
- Prijunkite įrenginį kaip parodyta schemoje (laikantis šalyje galiojančių tinklo įtampų standartų).
- Niekada nelituokite laidų!

## Elektros prijungimas

**ĮSPĖJIMAS:** Visos elektros jungtys turi būti įrengtos įgalioto montuotojo.

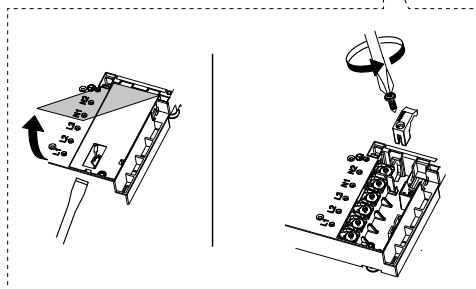
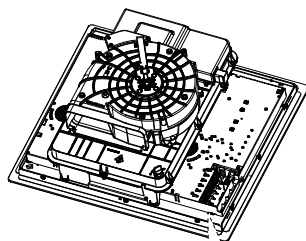
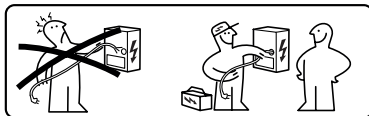
- Prieš prijungdami patikrinkite, ar atitinkamoje duomenų plokštelėje nurodyta nominali prietaiso įtampa atitinka tinklo maitinimo įtampą. Duomenų plokštelė yra pritvirtinta apatinėje kaitlentės pusėje.
- Vadovaukitės prijungimo schema (įrengta apatinėje kaitlentės pusėje).
- Naudokite tik su atsarginių dalių tarnybos tiekiamas originalias dalis.
- Prietaisas neturi tinklo laido. Įsigykite rei-

kiamą iš specializuoto pardavimo atstovo.

- Jei pažeisti, pakeiskite maitinimo laidus atitinkamais originaliais atsarginiais laidais. Kreipkitės į savo IKEA parduotuvės skambučių centrą.




**Dėmesio!** Nelituokite laidų!

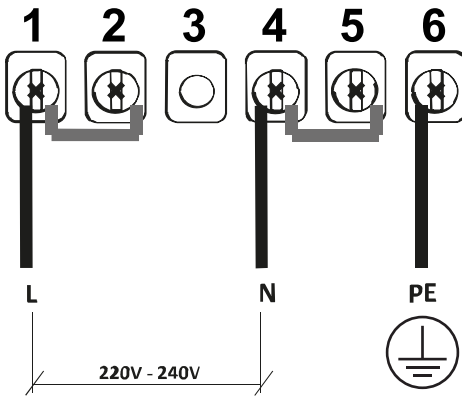



**Prijungimo schema ant produkto šono**


Įdėkite tiltelius  tarp varžtų, kaip pavaizduota

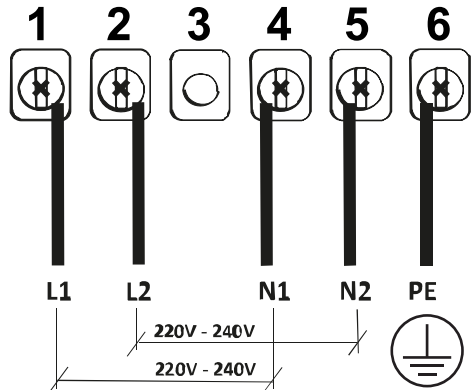
L2	Juodas
N	Mėlynas
	Geltonas / žalias

**220V - 240V 1N ~**



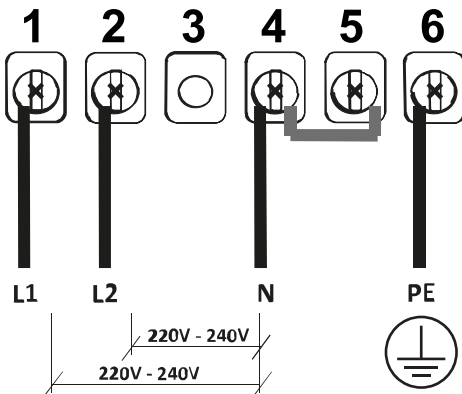
L	Juodas arba rudas
N	Mėlynas
	Geltonas / žalias

** 220V - 240V 2N ~**



L1	Rudas
L2	Juodas
N1	Mėlynas
N2	Mėlynas
	Geltonas / žalias

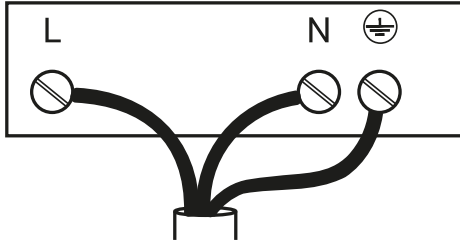
**380V - 415V 2N ~**



L1	Rudas
----	-------

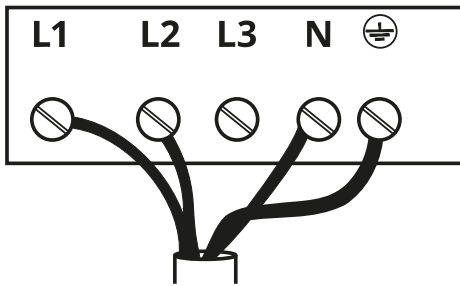
Prijungimo schema dėžės pusėje

**220V-240V 1N ~**



L	Juodas arba rudas
N	Mėlynas
⊕	Geltonas / žalias

**380V - 415V 2N ~**

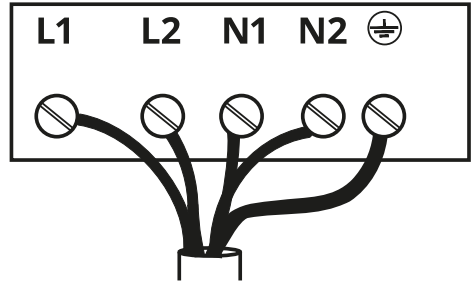


L1	Rudas
----	-------

L2	Juodas
N	Mėlynas
⊕	Geltonas / žalias

**220V - 240V 2N ~**

**NL**



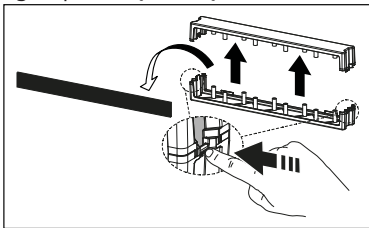
L1	Rudas
L2	Juodas
N1	Mėlynas
N2	Mėlynas
⊕	Geltonas / žalias

## Priežiūra ir valymas

- Prieš bet kokį priežiūros darbą, išjunkite arba atjunkite prietaisą nuo elektros tiekimo tinklo.

### Aktyviosios anglies filtras

- Aktyvintos anglies kvapų filtras (žiūrėkite surinkimo instrukciją) gali būti regeneruotas. Aktyviosios anglies kvapų filtrą galima išplauti ir regeneruoti kas 3–4 mėnesius (arba dažniau, jei gartraukis naudojamas intensyviai) iki daugiausiai 8 regeneravimo ciklų (norėdami užsisakyti naują filtrą, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą (žr. vado-vo gale pateiktą lentelę).

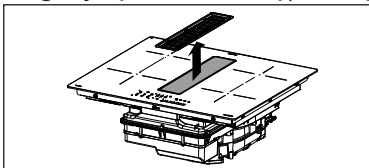


### Regeneravimo procedūra

- Plaukite indaplovėje esant maksimaliai 70 °C temperatūrai arba rankomis nenaudodami abrazyvinių kempinių (nenaudokite ploviklių!).
- Džiovinkite orkaitėje esant 70 °C MAKS. temperatūrai 2 valandas (rekomenduojama atidžiai perskaityti naudotojo vadovą ir savo orkaitės surinkimo instrukciją).

### Ketaus grotelės

- Neplaukite indaplovėje. Nuvalykite grotelės karštu vandeniu ir neutraliu muilu nenaudodami braižančių kempinių (nenaudokite agresyvių arba braižančių ploviklių!).

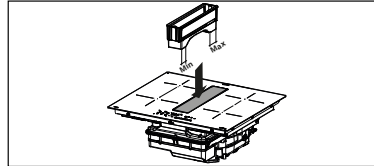


### Riebalų filtras

- Išvalykite arba pakeiskite filtrus nurodytais laiko intervalais, kad išlaikytumėte gartraukį geros veikimo būsenos ir venkite galimos gaisro rizikos dėl per didelės riebalų san-

kaupos.

- Riebalų filtrai turi būti valomi kas 2 veikimo mėnesius arba dažniau, jei naudojama labai intensyviai ir juos galima plauti indaplovėje.

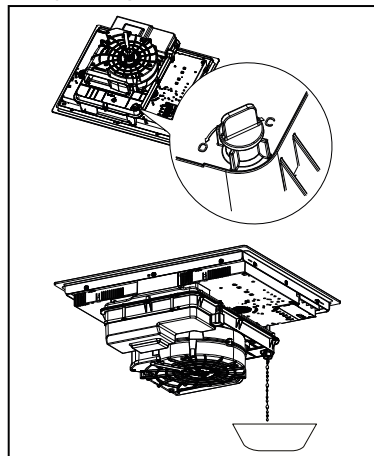


Viršutinė perpildymo vonelė sudaro riebalų filtrą ir turi būti kontroliuojama po kiekvieno kepimo arba kiekvieną kartą, kai ant kaitlentės išsipila skysčio. Nuplaukite karštu vandeniu ir pašalinkite maisto likučius, kad nepasklistų garai ir neatsirastų nuodegų likučių.

### Vandens surinkimo vonelė

Įprasto naudojimo metu rekomenduojama patikrinti ir ištuštinti surinkimo vonelę dviejų savaitių intervalais.

Išimkite stalčių prieš atlikdami reguliariais vandens surinkimo vonelės patikras, ypač jei pastebimai išsiliejo skysčiai. Paspauskite čiaupą į viršų ir atsukite jį, kad ištuštintumėte indą. Vožtuvas yra pakeičiamas ir jį galima įsigyti kaip atsarginę dalį.

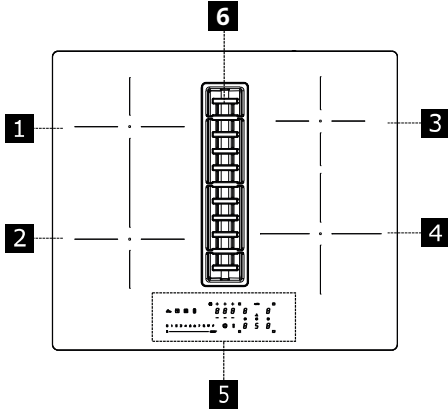


**Prietaisovalymas**

- Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo, kad kokie nors likę maisto likučiai nesuanglėtų. Daug sunkiau pašalinti priskrudusius ir pridegusius nešvarumus.
- Kasdieniam valymui naudokite minkštą šluostę ar kempinę ir tinkamą valymo priemonę. Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl naudojamų valymo priemonių. Rekomenduojama naudoti apsaugines valymo priemones.
- Valykite pridegusį paviršių, pavyzdžiui, verdant išbėgusį pieną, naudodami stiklo keramikai tinkamą grandiklį, kol kaitlentė vis dar karšta. Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl naudojamų grandiklių.
- Valykite cukraus turintį maistą, pavyzdžiui, išsiliejusią uogienę, naudodami stiklo keramikai tinkamą grandiklį, kol kaitlentė vis dar karšta. Jei to neatliksite, maisto likučiai gali pažeisti stiklo keramikos paviršių.
- Valykite ištirpusį plastiką naudodami stiklo keramikai tinkamą grandiklį, kol kaitlentė vis dar karšta. Jei to neatliksite, maisto likučiai gali pažeisti stiklo keramikos paviršių.
- Valykite kalkes naudodami mažą kalkių šalinimo priemonės, pavyzdžiui, acto ar citrinos rūgšties, kiekį kaitlentei atvėsus. Tada vėl nuvalykite drėgna šluoste.



## Gaminio aprašymas



<b>1</b>	Viena kaitinimo zona (220 x 197 mm) 2100 W, su funkcija „Booster“ nuo 3000 W
<b>2</b>	Viena kaitinimo zona (220 x 197 mm) 2100 W, su funkcija „Booster“ nuo 3000 W
<b>3</b>	Viena kaitinimo zona (145 mm) 1400 W, su funkcija „Booster“ nuo 1850 W
<b>4</b>	Viena kaitinimo zona (200 mm) 2300 W, su funkcija „Booster“ nuo 3000 W
<b>5</b>	Valdymo skydelis
<b>6</b>	Ištraukiklis
<b>1 + 2</b>	Kombinuojama kaitinimo zona.

## Rodikliai

## Indo aptikimas

Kiekvienoje maisto gaminimo vietoje yra įrengta keptuvės aptikimo sistema. Indo aptikimas atpažįsta indą su įmagnetinamu dugnu, kuris yra tinkamas naudoti su indukcinėmis kaitlentėmis. Jei indas nuimamas kaitlentei veikiant arba naudojamas netinkamas indas, ekrane šalia grafinės juostos mirksi **U**.

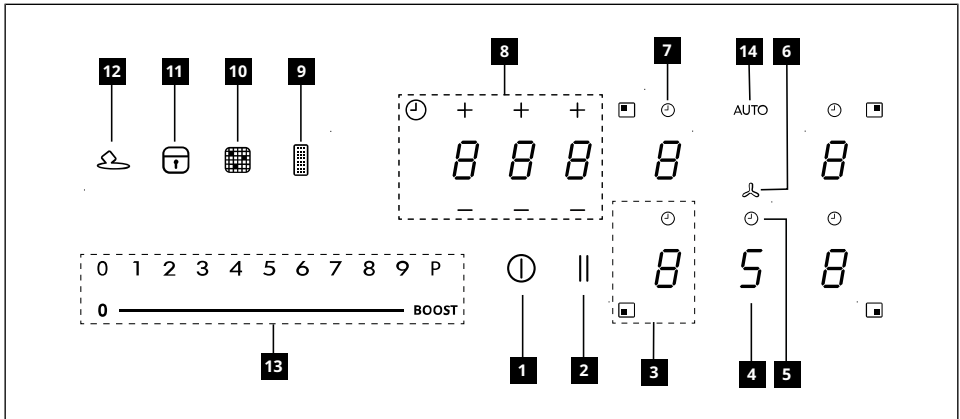
Jei indas neuždedamas ant maisto gaminimo vietos per indo aptikimo laiką 10 sekundžių:

- Maisto ruošimo zona automatiškai išsijungia po 10 sekundžių.
- Kiekvienos maisto ruošimo zonos ekrane rodoma **U**.

## Liekamojo karščio indikatorius

Jei išjungus kaitinimo zoną, ji vis dar karšta ekrane šviečia raidė „**H**“, kol yra pavojus nusideginti.

## Valdymo skydelis



<b>1</b>	Ijungta / išjungta
<b>2</b>	Pauzės funkcijos klavišas
<b>3</b>	Kaitinimo zonos galios lygio rodiklis
<b>4</b>	Gartraukio galios lygio rodiklis
<b>5</b>	Gartraukio laikmačio kontrolė
<b>6</b>	Gartraukio valdiklio zonos simbolis
<b>7</b>	Kaitinimo zonos laikmačio valdiklis
<b>8</b>	Laikmačio valdymo zona
<b>9</b>	Riebalų filtro prisotinimo rodiklis
<b>10</b>	Aktyviosios anglies filtro prisotinimo rodiklis
<b>11</b>	Blokavimo funkcijos klavišas
<b>12</b>	Tirpinimo funkcijos klavišas
<b>13</b>	Slinkimo klaviatūra
<b>14</b>	Automatinės funkcijos klavišas

Kaitinimo zonos gali būti suaktyvintos paspaudus nuorodinį skaičių **8**. Skaičius užsidega intensyviau, kad patvirtintų operaciją.

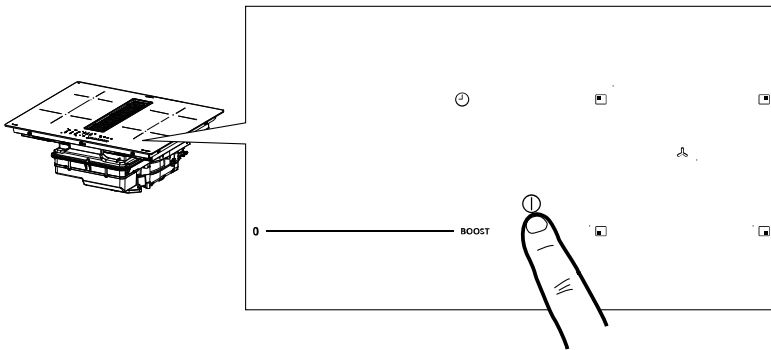
Kai ant vienos iš 4 kaitinimo zonų padedamas puodas, kaitlentė jį automatiškai aptinka ir

užsidega atitinkamas skaičius, kad ją suaktyvintų.

Jei ant kaitlentės nėra puodų arba kitų objektų, skaičiai nėra matomi.

Valdymo skydelyje pasirenkamos funkcijos visada matomos, bet dega nedideliu intensyvumu. Pasirinkite funkcijas paliesdami atitinkamą simbolį.

### Prietaiso įjungimas



Nuspauskite ir laikykite mygtuką On/Off 2 sekundes, kad įjungtumėte kaitlentę ir aktyvuotumėte jos funkcijas.

Šiuo metu kaitlentė yra įjungta, bet maisto gaminimo vietoms ir gartraukiui galia nėra tiekiama. Nenaudojama kaitlentė automatiškai išsijungia po 20 sekundžių.

**Įspėjimas.** Dėl saugumo priežasčių kaitlentę visada galima išjungti mygtuku On/Off.

**Įspėjimas.** Pasirenkamos funkcijos visada bus apšviestos / rodomos valdymo skydelyje; tai bus vienintelės aktyvuojamos funkcijos. Kaitinimo zonų, gartraukio ir laikmačio valdikliai gali būti aktyvuojami paspaudus konkretų skaitmenį.


Veiksmą patvirtinantis skaitmuo užsidega ryškiau.

**Įspėjimai montuotojui:** Patikrinkite kaitlentės galios nustatymą ir keiskite jį, jei reikia. Žr. skirsnį „Galios apribojimas“.

Pagal numatytuosius nustatymus, kaitlentė yra nustatyta **7,4 Kw**.





## Galios apribojimas

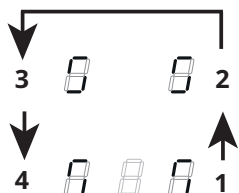
Pirmą kartą prijungus prietaisą prie buitinio elektros tinklo, montuotojas privalo nustatyti kaitinimo zonų galią atsižvelgdamas į realų buitinės elektros įrangos našumą.


Jei tai nereikalinga, galima pasiekti tiesiai kaitlentę naudojant  arba, vietoj to, vadovaukitės apačioje aprašyta procedūra, kad atidarytumėte meniu.


Prieš atliekant procedūrą, rekomenduojama perskaityti visą skirsinį.

Prijunkite kaitlentę prie buitinio tinklo.

1. Visi skaičiai užsidega kelioms sekundėms, o po to išsijungia ir lieka mirksėti tik .
2. Nuspauskite ir laikykite nuspaudę ; kepinimo zonų skaitmenys rodo .
3. Laikydami nuspaustą , pradėkite spausti zonų skaičius pradėdami prieš laikrodžio rodyklę.




Galinis kairysis skaičius nurodo  ir meniu tipą nurodantį numerį. Priekinis kairysis skaičius nurodo skaitmenį, priklausantį nuo pasirinkus nurodytų parametru.

Pasirinkite skaičių su  ir paspauskite „8“ maitinimo juostoje.

Pasirinkite priekinį skaičių kairėje ir pasirinkite tinkamą nustatymą.




Specifikacijas žr. sekančioje lentelėje:

Reikšmė maitinimo juostoje	KW	Pastabos
0	7,4	Standartinis pradinis nustatymas
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Įrašę tinkamą reikšmę, paspauskite paliesdami ir laikydami .

## Kaitlentės funkcijos

<b>Apsaugos nuo vaikų prietaisais</b>	Ši funkcija neleidžia atsitiktinai įjungti įrangos. Negalima naudoti maisto ruošimo metu.
	Norėdami suaktyvinti: nuimkite visus puodus nuo prietaiso, išjunkite prietaisą. Įjunkite prietaisą ir per 3 sekundes nuspauskite bei laikykite nuspaudę vieną iš 5 skaitmenų 3 sekundes. Atleiskite ir lėtai slinkite išilgai galios juostos nuo 0 iki BOOST. Ant visų 5 skaičių bus parodyta „L“.
	Norėdami išjungti: įjunkite prietaisą, paspauskite ir laikykite nuspaudę vieną iš 5 skaičių 3 sekundes. Atleiskite ir lėtai slinkite išilgai galios juostos nuo BOOST iki 0. Užsidegs 5 skaičiai nurodydami galios lygį „0“.
<b>Blokavimas</b>	Naudojant galima užblokuoti kaitlentės funkcijas, pavyzdžiui, norint nuvalyti kaitlentę. Funkcija lieka aktyvi net tada, kai kaitlentė išjungta ir vėl įjungta. Jei srovė nutraukiama, funkcija išsijungia.
	Norėdami suaktyvinti: paspauskite  ir laikykite nuspaudę 1 sekundę.
	Norėdami išjungti: paspauskite .
<b>Funkcija „Boost“</b>	Kiekviena kaitinimo zona gali būti nustatyta papildomam galios lygiui daugiausiai 5 minutes.
	Norėdami suaktyvinti: pasirinkite vieną iš 4 kaitinimo zonų ir maitinimo juostoje pasirinkite reikšmę „P“. Atitinkamas skaitmuo nurodo <b>P</b> .
	Norėdami išjungti: maitinimo juostoje pasirinkite vieną iš kitų galimų reikšmių.
<b>Kaitinimo zonų laikmatis</b>	Su laikmačiu pasibaigus nustatytam laikui galima išjungti tam tikrą kaitinimo zoną. Kaitinimo zonos gali būti užprogramuotos po vieną atskirai, nes kiekviena turi savo atskirą laikmatį.
	Norėdami suaktyvinti: Kai kaitinimo zona veikia, paspauskite, kad pasiektumėte šios zonos laikmačio valdymo valdiklius. 3 skaičiai nurodo „0 0 0“. Spauskite „+“ arba „-“, kad nustatytumėte laikmačio skaičiavimą atvirkštine seka.
	Valandos - Dešimtosios - Minutės
	Nieko nelieskite 10 sekundžių, kad patvirtintumėte nustatytą laiką. Baigus skaičiavimą atvirkštine seka, skaičiai nunulinami ir įjungiamas garsinis signalas. Funkcija gali būti išjungta paspaudus bet kurį klavišą. Jei laikmatis yra aktyvus keliose kaitinimo zonose, 3 skaičiai visada nurodys laikmatį, kurio laikas baigsis greičiausiai.
Norėdami išjungti: kai kaitinimo zona veikia, paspauskite, kad atidarytumėte šios zonos laikmačio valdymo valdiklius. Nustatykite tris skaičius „0 0 0“ naudodami „+“ arba „-“, arba paspauskite klavišą „On/Off“.	

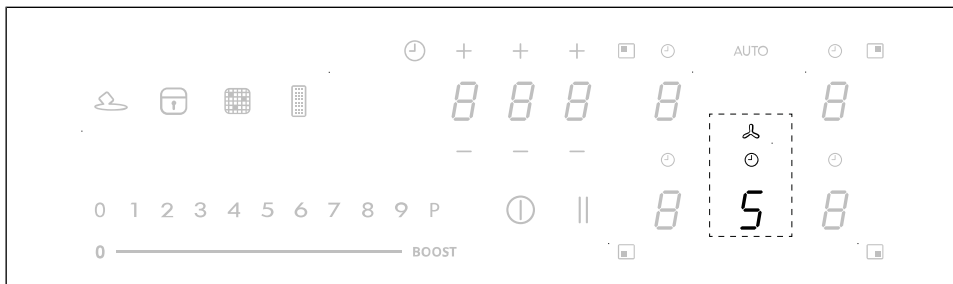
<b>Laikmatis (bendra)</b>	<p>Laikmatis su pavojaus signalu bendram naudojimui.</p> <p>Norėdami suaktyvinti: priekite prie kaitlentės patikrindami, ar nėra aktyvių puodų ar kaitinimo zonų. Laikmačio valdymo valdiklių 3 skaičiai rodo „- -“.</p> <p>Spauskite skaičių, kad atidarytumėte laikmačio meniu ir būtų rodoma „0 0 0“.</p> <p>Spauskite „+“ arba „-“, kad nustatytumėte laikmačio skaičiavimą atvirkštine seka.</p>																					
	 <p>Valandos - Dešimtosios - Minutės</p> <p>Nieko nelieskite 10 sekundžių, kad patvirtintumėte nustatytą laiką.</p> <p>Baigus skaičiavimą atvirkštine seka, skaičiai nunulinami ir įjungiamas garsinis signalas. Funkcija gali būti išjungta paspaudus bet kurį klavišą.</p> <p>Pakartokite aprašytus veiksmus, kad pakeistumėte atvirkštinio skaičiavimo reikšmę.</p> <p>Norėdami išjungti: priekite prie kaitlentės patikrindami, ar nėra aktyvių puodų ar kaitinimo zonų. Spauskite skaičių, kad atidarytumėte laikmačio meniu ir naudokite „+“ ir „-“, kad nustatytumėte ekrane „0 0 0“ arba paspauskite klavišą On/Off.</p>																					
<b>Tirpinimo funkcija</b>	<p>Norėdami suaktyvinti: pasirinkite zoną, kuriai taikyti funkciją ir paspauskite .</p> <p>Norėdami išjungti: pasirinkite zoną, kurioje šiuo metu taikoma funkcija ir pasirinkite kitą galios lygį arba paspauskite .</p>																					
	<p>Ši funkcija naudojama norint pašildyti puodą didžiausia galia prieš tęsiant kepimą pasirinktu lygiu. Laiko intervalas, kai kaitinimo zona išlaikoma didžiausios galios, priklauso nuo galutinio nustatyto kaitinimo lygio. Žr. lentelę:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Galios lygis</th> <th style="text-align: left;">Laikmatis (sekundės)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>48</td></tr> <tr><td>2</td><td>144</td></tr> <tr><td>3</td><td>230</td></tr> <tr><td>4</td><td>312</td></tr> <tr><td>5</td><td>408</td></tr> <tr><td>6</td><td>120</td></tr> <tr><td>7</td><td>168</td></tr> <tr><td>8</td><td>216</td></tr> <tr><td>9</td><td>Nėra</td></tr> <tr><td>P</td><td>Nėra</td></tr> </tbody> </table> <p>Norėdami suaktyvinti, kai puodas ant kaitlentės ir pasirinkta kaitinimo zona, paspauskite ir 3 sekundes laikykite galios juostoje nuspaustą pasirinktą reikšmę (nuo 1 iki 8). Atitinkamos kaitinimo zonos ekranas rodo „A“.</p> <p>Kaitinimo lygį galima padidinti, bet jį sumažinus, funkcija išjungiamą.</p> <p>Galima išjungti taip pat ir paliečiant bei 3 sekundes laikant nuspaustą atitinkamos kaitinimo zonos klavišą.</p>	Galios lygis	Laikmatis (sekundės)	1	48	2	144	3	230	4	312	5	408	6	120	7	168	8	216	9	Nėra	P
Galios lygis	Laikmatis (sekundės)																					
1	48																					
2	144																					
3	230																					
4	312																					
5	408																					
6	120																					
7	168																					
8	216																					
9	Nėra																					
P	Nėra																					
<b>Pauzės funkcija</b>	<p>Su šia funkcija galima pristabdyti / paleisti bet kurią aktyvią funkciją kaitlentėje, sumažinant esamą galią kaitinimo zonoje ir nunulinant visas funkcijas. Jei pauzės funkcija neišjungiamą per 10 minučių, kaitlentė automatiškai išsijungia.</p> <p>Norėdami suaktyvinti: Kai puodas ant kaitlentės ir kaitinimo zona pasirinkta, paspauskite ir laikykite nuspaustą pauzės funkcijos klavišą <b>  </b> bent 1 sekundę. Visi ekranai rodo <b>  </b>.</p> <p>Norėdami išjungti: paspauskite ir laikykite nuspaustą <b>  </b> 1 sekundę tol, kol mirksės. Per 10 sekundžių paspauskite bet kurį kitą klavišą. Funkcija išjungiamą ir kaitlentė toliau vykdo ankstesnius nustatymus.</p>																					

<b>Iškvietimo funkcija</b>	Ši funkcija naudojama norint atidaryti kaitlentės veikimo nustatymus, jei netyčia sustabdoma arba netikėtai dingsta srovė. Kai kaitlentė išsijungia, ji įsijungia per 6 sekundes palietus <b>⓪</b> , klavišas <b>  </b> mirksi 6 sekundes. Paspauskite klavišą <b>  </b> , kad atstatytumėte prieš tai nustatytas funkcijas. Pasigirsta pytelėjimas, patvirtinantis atliktą veiksmą.
<b>Kombinuotasis režimas (funkcija „sujungimas“)</b>	su šia funkcija galima sujungti 2 kaitinimo zonas norint jas naudoti ir valdyti kaip vieną ir didesnę kaitinimo zoną. Tai suteikia galimybę naudoti puodus platesniu dugnu. Šiai funkcijai gali būti pasirenkamos tik kairėje esančios kaitinimo zonos. Norėdami suaktyvinti / išjungti: vienu metu spauskite kaitinimo zonų kairėje arba dešinėje skaičius, kad pasirinktumėte 2 zonas, kurios bus sujungtos, kol bus parodytas skaičius <b>  </b> , reiškiantis, kad funkcija buvo suaktyvinta. Kitas skaičius naudojamas norint nustatyti galios lygį.
<b>AUTO funkcija „A“</b>	Pagal numatytąjį nustatymą, kai kaitlentė / gartraukis įjungiamas, gartraukis automatiškai suaktyvinamas ir LED „A“ dega intensyviai. Kaitlentė pradeda veikti, jei nustatyta kaitinimo zonų galia yra didesnė nei „1“. Kaitlentė išjungiamas paspaudus LED „A“, kurio ryškumas sumažėja patvirtinus veiksmą. Kaitlentė taip pat gali būti išjungiamas galios juostoje paspaudus didesnę nei „1“ reikšmę; tai patvirtinama mažesniu LED „A“ ryškumu. Kaitlentė aktyvuojama paspaudus LED „A“, kuris pradeda šviesti ryškiau.

## Maisto ruošimo lentelė

Galios lygis	Maisto gaminimo metodas	Naudojimas
<b>1</b>	Lydymas, švelnus šildymas	Sviestas, šokoladas, želatina, padažai
<b>2</b>	Lydymas, švelnus šildymas	Sviestas, šokoladas, želatina, padažai
<b>3</b>	Pakaitinimas iki reikiamos temperatūros	Ryžiai
<b>4</b>	Ilges kepimas, tiršinimas, troškinimas	Daržovės, bulvės, padažai, vaisiai, žuvis
<b>5</b>	Ilges kepimas, tiršinimas, troškinimas	Daržovės, bulvės, padažai, vaisiai, žuvis
<b>6</b>	Ilgai trunkantis gaminimas, troškinimas	Makaronai, sriubos, troškinta mėsa
<b>7</b>	Švelnus kepimas	Bulvių kepsniai (blynai), omlėtai, duonos ir kepti gaminiai, dešra
<b>8</b>	Kepimas, kepimas įmerkiant	Mėsa, bulvių traškučiai
<b>9</b>	Greitas kepimas aukštoje temperatūroje	Kepsniai
<b>P</b>	Greitas pašildymas	Verdantis vanduo

## Gartraukio funkcijos



Kaitinimo zonų, gartraukio ir laikmačio valdikliai gali būti aktyvuojami paspaudus konkretų skaitmenį.

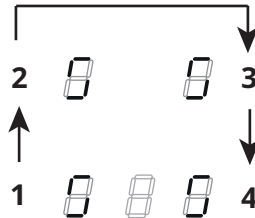
„ 9 “	Spauskite „ 9 “ galios juostoje, kad nustatytumėte INTENSIVŲ 1 greitį. Šis nustatymas veikia 10 minučių. Praėjus šiam laikui, sistema automatiškai įjungia anksčiau nustatytą greitį. Funkcija išjungžiama pasirinkus kitą greitį.
„ P “	Du kartus spauskite „ 9 “ galios juostoje, kad nustatytumėte INTENSIVŲ 2 greitį. Šis nustatymas veikia 5 minutes. Praėjus šiam laikui, sistema automatiškai įjungia anksčiau nustatytą greitį. Funkcija išjungžiama pasirinkus kitą greitį.
<b>Funkcija Atidėjimas</b>	Ši funkcija veikia tik išjungus automatinį režimą. Automatinis režimas išjungžiamas paspaudus „A“. Nuspauskite gartraukio skaitmenį ir nustatykite greitį galios juostoje. Nuspauskite laiko valdymo skaitmenį, kuris rodo „CL“ ir pradės atgalinį skaičiavimą. Šis nustatymas veikia 15 minučių.
	Laikmačio simbolis Pasirinkę gartraukio skaitmenį, paspauskite laikmačio valdymo skaitmenį, kad nustatytumėte atgalinį skaičiavimą.
	Riebų filtro priežiūros simbolis Visada įjungtas LED rodo riebus filtro valymo signalą.
	Anglies filtro priežiūros simbolis Numatytas gartraukio nustatymas yra ištraukimo režimas. Paspauskite gartraukio valdymo skaitmenį, kad įjungtumėte jį. Spauskite iš eilės ir nustatykite vertę vienoje iš kaitinimo zonų. Iš naujo 5 sekundes spauskite gartraukio valdymo skaitmenį, kad: <b>Įjungtumėte anglies filtrą:</b> Anglies (kvapų) filtro simbolis užsidega 1 sekundei. <b>Išjungtumėte anglies filtrą:</b> Anglies (kvapų) filtro simbolis sumirškčioja du kartus. Po įjungimo užsidegs piktograma, reiškianti reikalingą anglies (kvapų) filtro priežiūrą . Pakartotinai nustatytumėte ir įjungtumėte anglies filtrą Atlikę filtro priežiūrą: paspauskite ir laikykite 5 sekundes. - Riebų filtro LED išsijungs ir bus pradėtas atgalinis skaičiavimas. paspauskite ir laikykite 5 sekundes. - Kvapų filtro LED išsijungs ir bus pradėtas atgalinis skaičiavimas.



## Naudotojo meniu pritaikymas

Prieš atliekant procedūrą, rekomenduojama perskaityti visą skirsnį.

- Paspauskite **⓪**.
- Dar kartą paspauskite **⓪** ir laikykite nuspaudę 3 sekundes.
- Klavišas **↵** pradeda mirksėti.
- Nuspauskite ir laikykite nuspaudę **↵**: kaitinimo zonų skaitmenys rodo **▣**.
- Laikydami **↵**, spauskite kaitinimo zonų skaičius pradėdami pagal laikrodžio rodyklę nuo priekinio kairėje.



Kairysis galinis skaičius pakaitomis rodo **▣** ir skaičių nuo 2 iki 7, reiškiantį meniu kodą.

Priekinis kairysis skaičius nurodo skaitmenį, priklausantį nuo pasirinkus nurodytų parametrų.

- Paspauskite galinį kairįjį skaičių.
- Pasirinkite skaičių galios juostoje, kad pasiektumėte meniu kodą.
- Paspauskite priekinį kairįjį skaičių.
- Pasirinkite skaičių galios juostoje, kad pasirinktumėte reikšmę.

Specifikacijas žr. sekančioje lentelėje:

Meniu kodas	Aprašymas	Vertė
U2	Klavišų garsumo valdymo meniu.	0 - Garsas išjungtas 1 - Min. 3 - Maks.
U3	Minučių skaitiklio zirzeklio garsumo valdymo meniu.	0 - Garsas išjungtas 1 - Min. 3 - Maks.
U4	Ekrano apšvietimo lygio valdymo meniu.	0 - Maks. 9 - Min.
U5	Atvirkštinio skaičiavimo animacijos valdymo meniu.	0 - Animacija išjungta 1 - Animacija suaktyvinta
U6	Puodo atpažinimo funkcijos meniu.	0 - Neaktyvi 1 - Aktyvi
U7	Atvirkštinio skaičiavimo pabaigos valdymo meniu.	0 - Nuolatinis mirksėjimas ir išsijungimas 1 - Dešimt sumirksėjimų ir išsijungimas 2 - Vienas sumirksėjimas ir išsijungimas

- Įvedę teisingą reikšmę, patvirtinkite paliesdami **⓪** 2 sekundes.
- Norėdami išjungti meniu neišsaugoję, paspauskite **↵**.

Jei neatliekama jokia operacija, naudotojo meniu užsidaro po 1 minutės.


## Puodų naudojimo vadovas

### Kuriuos puodus naudoti

Naudokite išskirtinai tik puodus su feromagnetiniu dugnu, tinkamus naudoti ant indukcinį kaitlenčių:

- ketus
- emaliuotas plienas
- anglies plienas
- nerūdijantis plienas (taip pat ir ne visas)
- aliuminis su feromagnetine danga arba dugnu su feromagnetine plokšte

Norėdami nustatyti puodo tinkamumą,

patikrinkite, ar yra simbolis  (paprastai atspausdintas ant dugno). Taip pat galima prie puodo dugno priartinti kalamitą. Jei lieka prikabęs, reiškia, kad puodą galima naudoti indukciniai kaitlentei.

Kad garantuotumėte optimalų efektyvumą, visada naudokite puodus plokščiu dugnu, kad galėtumėte vienodai paskirstyti karštį. Ne visiškai lygus dugnas gali turėti įtakos galios ir karščio perdavimui.

### Kaip naudoti puodus

Mažiausias puodo / keptuvės skersmuo skirtingoms kaitinimo zonomoms.

Siekiant užtikrinti, kad kaitinimo zona veiktų tinkamai, puodas turi uždengti vieną ar daugiau atskaitos vietų, nurodytų ant kaitlentės paviršiaus ir privalo būti tinkamo mažiausio skersmens.

Visada naudokite kaitinimo zoną, kuri geriausiai atitiktų puodo dugno skersmenį.

Kaitinimo zonos	Puodo dugno skersmuo	
	Min. Ø (rekomenduojamas)	Maks. Ø (rekomenduojamas)
Kombinuota kairėje	190 mm	230 mm
Atskiros kairėje	110 mm	190 mm
Atskira priekyje dešinėje	110 mm	200 mm
Atskira gale dešinėje	110 mm	145 mm

### Tušti arba plonu dugnu puodai / keptuvės

Nenaudokite tuščių puodų / keptuvių arba jei jie plonu dugnu ant kaitlentės, nes tai neleisų kontroliuoti temperatūros arba automatiškai išjungti kaitinimo zonos, jei temperatūra per aukšta, nes kyla rizika pažeisti puodą arba kaitlentės paviršių.

Jei taip atsitiktų, nieko nelieskite ir palaukite, kol visi komponentai atvės.

Jei parodomas klaidos pranešimas, žiūrėkite skyrių „Problemų sprendimas“.

### Įprastas darbinis dangčio keliamas triukšmas

Indukcinė technologija yra paremta elektromagnetinių laukų sukūrimu. Šie elektromagnetiniai laukai sukuria šilumą tiesiog keptuvės dugne. Puodai ir keptuvės gali kelti įvairius triukšmus ar vibracijas, tai priklauso nuo jų pagaminimo būdo.

Tokie garsai gali būti apibūdinami taip:

### Tylus zvimbimas (kaip transformatoriaus triukšmas)

Šis triukšmas atsiranda gaminant maistą dideliu šilumos kiekiu, o jį skleidžia iš kaitlentės į keptuvę perduotas energijos kiekis. Triukšmas sumažėja arba nutyla, kai sumažinamas karščio lygis.

### Tylus švilpimas

Šis triukšmas atsiranda, kai puodas ar keptuvė yra tuščia ir išnyksta užpildžius juos vandeniu ar maistu.

### Traškėjimas

Šis triukšmas atsiranda naudojant iš kelių skirtingų medžiagų sluoksnių pagamintas keptuves, o jį sukelia skirtingų medžiagų paviršių vibracija. Triukšmą sukelia indai ir jis gali skirtis atsižvelgiant į ruošiamo maisto kiekį ir ruošimo būdą.

### Garsus švilpimas

Šis triukšmas atsiranda naudojant iš kelių skirtingų medžiagų sluoksnių pagamintas keptuves, kai jos yra naudojamos maksimaliu lygiu ir dviejuose maisto gaminimo vietose. Triukšmas sumažėja arba nutyla, kai sumažinamas karščio lygis

### Ventiliatoriaus triukšmas

Tinkamam elektroninės sistemos veikimui reikalingas kaitlentės temperatūros reguliavimas. Kaitlentėje įrengtas aušinimo ventiliatorius, kuris įjungiamas elektroninės

sistemos temperatūros sumažinimui ir reguliavimui. Ventiliatorius gali ir toliau veikti išjungus įrenginį, jei kaitlentės temperatūra vis dar aukšta po to, kai ji buvo išjungta.

### Ritmiški garsai kaip tiksintis laikrodis

Šis triukšmas atsiranda tik, kai veikia bent trys maisto gaminimo vietos, ir išnyksta ar sumažėja išjungus kelias maisto gaminimo vietas.

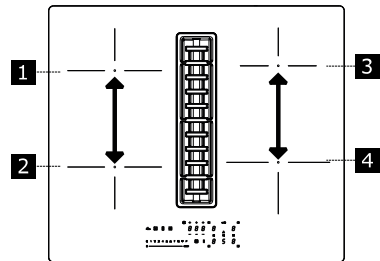
Aprašytas triukšmas yra įprasta indukcinės technologijos savybė ir nėra laikomi gedimais.

## Galios valdymo funkcija

Šiame produkte naudojama elektroniniu būdu valdoma galios valdymo funkcija.

Ši funkcija kontroliuoja didžiausios 3700 W galios tiekimą tarp kombinuotos kaitinimo zonos (kairės pusės ir dešinės pusės), optimizuojant galios paskirstymą ir išvengiant sistemos perkrovos situacijų.

Funkcija paskirsto elektrą tarp skirtingų valgio ruošimo vietų, kurios priklauso tai pačiai maisto gaminimo Tilto zonai. Žiūrėti iliustraciją. Jei reikalinga, funkcija sumažina kitų maisto gaminimo zonų, esančių toje pačioje Tilto zonoje, elektros galią (pirmenybę turi paskutinė komanda).



Pavyzdys:

Jei 1 kaitinimo zonai pasirenkamas papildomas galios lygis („boost“) (P), 2 kaitinimo zona tuo pačiu metu negalės viršyti 9 galios lygio ir bus automatiškai apribota.

## Problemų sprendimas

Klaidos kodas	Aprašymas	Galima klaidos priežastis	Sprendimas
„Garsinis įjungimo signalas. Nerodomas joks klaidos kodas“	Gartraukio komanda neveikia	Pažeistas LIN kabelis arba blogas jungimas prie gartraukio elektros linijos skydo	Patikrinkite ryšį. Jei klaida išlieka, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
ER03	Kaitlentė išsijungia po 10 sekundžių.	Aptinkamas nuolatinis klavišų suaktyvinimas. Ant valdymo skydelio yra vandens arba puodas.	Pašalinkite vandenį arba puodą nuo stiklo keramikos paviršiaus ir valdymo skydelio.
ER21	Kaitlentė išsijungia.	Elektroninių komponentų vidaus temperatūra per aukšta.	Palikite kaitlentę atvėsti. Patikrinkite, ar kaitlentei užtikrinta pakankama ventiliacija. Jei klaida išlieka, kreipkitės į Aptarnavimo tarnybą.
E2	Atitinkama kaitinimo zona išsijungia.	Puodas tuščias arba netinkamas. Puodo arba stiklo keramikos paviršiaus temperatūra per aukšta. Elektroninių komponentų temperatūra per aukšta.	Palikite kaitlentę atvėsti. Naudokite tinkamą puodą. Nešildykite tuščių keptuvių.
E3	Atitinkama kaitinimo zona išsijungia.	Puodas netinkamas. Puodas praranda savo magnetines savybes ir gali padaryti žalos indukcinei kaitlentei.	Naudokite tinkamą puodą. Klaida automatiškai panaikinama po 8 sek. ir kaitinimo zona gali būti naudojama iš naujo. Atsiradus papildomoms klaidoms, reikia pakeisti puodą. Jei klaida išlieka, kreipkitės į Aptarnavimo tarnybą.
E6	Kaitinimo zona neįsijungia.	Maitinimo įtampa ir (arba) dažnis viršija intervalą.	Patikrinkite tinklo įtampą ir (arba) dažnį. Jei reikia, kreipkitės į Aptarnavimo tarnybą.
E8	Kaitinimo zonos išsijungia.	Ventiliatoriaus gedimas. Ventiliatoriaus užsikimšęs dulkelėmis arba pluoštu.	Išvalykite ventiliatorių ir pašalinkite bet kokius pašalinius objektus. Jei klaida išlieka, kreipkitės į Aptarnavimo tarnybą.
<b>E4 / E5 / E7 / E9 / ER20 / ER22 / ER31 / ER36 / ER42 / ER47 / EA / EH</b>	Atjunkite kaitlentę nuo maitinimo. Palaukite kelias sekundes ir vėl prijunkite kaitlentę prie maitinimo. Jei problema išlieka, kreipkitės į Aptarnavimo centrą ir nurodykite ekrane pasirodžiusį klaidos kodą.		
	Ventiliatorius neveikia	Ventiliatoriaus laidas atjungtas	Prijunkite laidą
	Gartraukis neveikia	Gartraukio maitinimo laidas atjungtas	Vėl prijunkite gartraukio maitinimo laidą, esantį priešais, po kaitlente.

**i** Jei yra gedimas, bandykite išspręsti problemą vadovaudamiesi problemų sprendimo vadove pateiktais nurodymais. Jei neįmanoma išspręsti problemos, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą. Visas IKEA tarnybos tiekėjų sąrašas yra pateiktas paskutiniame šio vadovo puslapyje.

**i** Jei naudojate netinkamą prietaisą arba montavimo darbus atliko neįgalios montuotojas, reikės sumokėti už aptarnavimo tarnybos arba padavimo atstovo

apsilankymą net ir garantijos galiojimo laikotarpiu.

### PRIEŽIŪRA IR REMONTAS

- Pasirūpinkite, kad elektros komponentų priežiūrą atliktų tik gamintojas ar aptarnavimo technikai.
- Pasirūpinkite, kad pažeistus laidus galėtų keisti tik gamintojas ar aptarnavimo technikai.

Susisieję su aptarnavimo skyriumi, pateikite šią informaciją:

- Gedimo tipas

- Įrenginio modelis (Art./Kod.)
- Serijos numeris (S.N.)

Ši informacija pateikiama identifikavimo plokštelėje. Identifikavimo plokštelė yra pritvirtinta prie įrenginio dugno.

## TECHNINIAI DUOMENYS

### Gaminio identifikavimas

Tipas: **4300**

Modelis: **FÖRDELAKTIG 405.158.65**

Žiūrėkite prie įrenginio dugno pritvirtintą identifikavimo plokštelę.

Gamintojas nuolat tobulina produktus. Dėl šios priežasties tekstas ir iliustracijos šioje naudojimo instrukcijoje gali būti keičiami be įspėjimo.

Daugiau informacijos apie techninius duomenis pateikiama svetainėje:

[www.ikea.com](http://www.ikea.com)

## Gartraukio techniniai duomenys

Produkto tipas			ĮMONTUOJAMAS
	Plotis	mm	600
Matmenys	Gylis	mm	520
	Min./maks. aukštis	mm	906
Maks. oro srautas* - išleidimas		m <sup>3</sup> /val	500
Maks. triukšmo lygis* - išleidimas		dB(A)	66
Maks. oro srautas* - recirkuliacija		m <sup>3</sup> /val	370
Maks. triukšmo lygis* - recirkuliacija		dB(A)	71
Nominali gartraukio galia		W	220
Nominali kaitlentės galia		W	7400
Bendra maksimali galia		W	7620

\* Maksimalus greitis (neskaitant „Boost“).

Elektros įtampa/dažnis	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz
Prietaiso svoris	14,3 Kg

**CE** Šis prietaisas buvo suprojektuotas, pagamintas ir parduodamas pagal EEB direktyvas.

Techniniai duomenys yra pateikti prie prietaiso vidaus pritvirtintoje plokštelėje.

## Gartraukio energijos vartojimo efektyvumas

Informacija apie gaminį pagal ES reglamentą Nr. 66/2014	Įrenginys	Vertė
Modelio identifikatorius		<b>FÖRDELAKTIG 405.158.65</b>
Per metus suvartojama energija	kWh/a	40,9
Laiko padidėjimo faktorius		0,8
Skysčio dinaminis efektyvumas		33,1
Energijos efektyvumo indeksas		44,3
Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	m <sup>3</sup> /val	348
Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Pa	517
Maksimalus oro srautas	m <sup>3</sup> /val	630
Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	W	133
Parengties režime pamatuotas srovės suvartojimas	W	N/A
Pamatuotas srovės suvartojimas, kai prietaisas išjungtas	W	0,49
Garso lygis esant maksimaliam greičiui (be intensyvaus nustatymo)	dBA	66

## Energijos efektyvumas

Informacija apie gaminį pagal ES reglamentą Nr. 66/2014	Vertė
Modelio identifikatorius	<b>FÖRDELAKTIG 405.158.65</b>
Kaitlentės tipas	Integruotas gartraukis
Kaitinimo zonų skaičius	4
Maisto ruošimo technologija	Indukcija
Kairiųjų kaitinimo zonų skersmuo (matmenys)	220 x 185 mm
Priekinės dešinėsios kaitinimo zonos skersmuo (matmenys)	200 mm
Galinės dešinėsios kaitinimo zonos skersmuo (matmenys)	145 mm
Kairiosios kaitinimo zonos energijos sąnaudos (maisto ruošimas elektra)	192 Wh/kg
Priekinės dešinėsios kaitinimo zonos energijos sąnaudos (maisto ruošimas elektra)	185 Wh/kg
Galinės dešinėsios kaitinimo zonos energijos sąnaudos (maisto ruošimas elektra)	181 Wh/kg
Kaitlentės energijos sąnaudos (maisto ruošimas elektra)	186 Wh/kg

### Pamatiniai standartai:

EN/IEC 61591	EN/IEC 60704-1
EN/IEC 60704-2-13	EN/IEC 60704-3
EN 50564	EN 60350-2

### Energijos taupymas

Prietaisas turi tokių savybių, kurios padeda sutaupyti energijos kiekvieną dieną ruošiant maistą.

## Vardinė plokštelė




Viršuje pateikta nuotrauka vaizduoja prietaiso duomenų plokštelę.

Kiekvienam produktui yra nurodytas konkretus serijos numeris.

## Aplinkosauginiai aspektai


### Elektrinių buitinių prietaisų šalinimas



Simbolis  ant produkto arba ant jo pakuotės nurodo, kad produktas neturi būti šalinamas kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Produktas turi būti šalinamas specializuotame elektrinių ir elektroninių komponentų perdirbimo centre. Pasirūpinus, kad šis produktas būtų šalinamas tinkamai, bus padedama išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir sveikatai, kurios kitu atveju, gali atsirasti šalinant netinkamai. Dėl išsamesnės informacijos apie tai, kaip perdirbti šį produktą, kreipkitės į savivaldybės institucijas, į vietinę atliekų šalinimo tarnybą arba į parduotuvę, kurioje produktas buvo įsigytas.

Įrenginys atitinka direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninėje įrangoje naudojamų pavojingų medžiagų mažinimo ir atliekų šalinimo.

### Pakavimo medžiagų šalinimas

Simboliu  pažymėtos medžiagos yra perdirbamos. Šalinkite pakavimo medžiagas specialiose perdirbimui skirtose surinkimo talpyklose.

### Energijos taupymas

Vadovaujantis toliau pateiktais pasiūlymais, galima kasdien sutaupyti energijos kepat.

- Kai šildote vandenį, naudokite tik reikiamą jo kiekį.
- Jei įmanoma, puodus visada uždenkite dangčiu.
- Prieš suaktyvindami kaitinimo zoną, uždenkite puodą.
- Mažesnius puodus dėkite ant mažesnių keptimo zonų.
- Uždenkite puodus tiesiai kaitinimo zonos viduryje.
- Naudokite liekamąjį karštį, kad išlaikytumėte maisto produktus karštus arba juos išširpintumėte.

## IKEA garantija

Kiek laiko galioja IKEA garantija?

Ši garantija galioja penkerius (5) metus nuo pradinės jūsų įrenginio įsigijimo datos iš IKEA. Pirkimui įrodyti reikalaujama originalaus pardavimo kvito. Jei pagal garantiją atliekami priežiūros darbai, tai nepailgina įrenginio garantinio laikotarpio.

### **Kas suteikia pagalbą?**

IKEA paslaugų teikėjas suteiks paslaugas per savo paslaugų operatorių arba įgaliotųjų paslaugų partnerių tinklą.

### **Kam ši garantija taikoma?**

Garantija taikoma prietaiso gedimams, kurie atsirado dėl blogos konstrukcijos arba medžiagų defektų nuo gaminio pirkimo datos iš IKEA. Ši garantija taikoma tik buitiniam naudojimui skirtiems elektriniams prietaisams. Išimtyms yra nurodytos po antrašte „Kam ši garantija netaikoma“? Garantijos galiojimo laikotarpiu remonto išlaidos (atsarginės dalys, rankų darbas ir techninio personalo kelionės) bus padengto aptarnavimo tarnybos, su sąlyga, kad prieiga prie prietaiso norint atlikti priežiūros darbus nesukelia konkrečių išlaidų. Pagal šias sąlygas taikomos ES direktyvos (Nr. 99/44/EG) ir atitinkamos vietinės taisyklės. Pakeistos dalys tampa IKEA nuosavybe.

### **Ką darys IKEA, kad ištaisytų problemą?**

IKEA įgaliotos aptarnavimo tarnybos tiekėjas patikrins produktą ir savo paties nuožiūra nuspręs, ar jis atitinka garantijos sąlygas. Jei taip yra, IKEA aptarnavimo tarnybos tiekėjas arba jo įgaliotas aptarnavimo partneris savo aptarnavimo centruose savo paties nuožiūra nuspręs, ar pataisyti brokuotą produktą arba pakeisti lygiai tokiu pačiu arba tokios pačios vertės produktu.

### **Kam ši garantija netaikoma?**

- Įprastam susidėvimui.
- Žalai, padarytai specialiai arba dėl aplaidumo, žalai, padarytai nesilaikant veikimo instrukcijų, netinkamai sumontavus arba prijungus prie klaidingos įtampos, žalai, padarytai dėl cheminių arba elektrocheminių re-

akcijų, rūdžių, korozijos arba žalai padarytai dėl vandens, įskaitant, bet neapsiribojant žala, padaryta dėl per didelio kalkių kiekio vandens vamzdžiuose ir žalai, padarytai dėl atmosferos ir gamtinių reiškinių.

- Sunaudojamos dalims, įskaitant baterijas ir lemputes.
- Dekoracijoms ir ne funkcinėms dalims, kuriuos neturi įtakos normaliam elektrinio prietaiso naudojimui, įskaitant subraižymus ir spalvos pakitimus.
- Atsitiktinei žalai, padarytai dėl pašalinių medžiagų arba objektų ir filtrų valymo arba išėmimo, išleidimo sistemoms arba ploviklio stalčiams.
- Šių dalių žalai: keraminiam stiklui, prietaisams, indų ar stalo įrankių krepšiams, tiekimo ar drenažo vamzdžiams, sandarinimams, lempoms ir lempų dangčiams, ekranams, rankenoms, apvalkalams ir apvalkalų dalims, išskyrus atvejus, jei bus galima įrodyti, kad tokia žala atsirado dėl gaminio defektų.
- Atvejams, kai atvykęs techninis darbuotojas negali nustatyti gedimo.
- Remonto darbams, kuriuos atliko ne mūsų įgaliotasis paslaugos teikėjas ir / arba įgaliotasis paslaugas pagal sutartį teikiantis partneris ar jei buvo naudojamos neoriginalios dalys.
- Remonto darbams, kuriuos reikėjo atlikti dėl netinkamo montavimo arba reikalavimų nesilaikymo.
- Elektrinio buitinio prietaiso naudojimui ne buitinėje aplinkoje, pavyzdžiui, kai jis naudojamas profesionaliai.
- Dėl gabenimo padarytai žalai. Jei pirkėjas transportuoja gaminį į savo namus arba kitu adresu, IKEA nėra atsakinga už žalą, kuri gali atsirasti transportavimo metu. Tačiau jei gaminys pristato IKEA pirkėjo adresu, tada žalai, kuri atsiranda jį pristatant, ši garantija yra taikoma.
- IKEA prietaiso pradinio montavimo kaina. Bet kokiu atveju, jei IKEA arba jo įgalioto aptarnavimo partnerio paskirtas aptarnavimo centras taisy arba pakeičia įrangą pagal garantiją, įgaliotas aptarnavimo centras arba partneris taip pat vėl turės sumontuoti pataisytą įrangą arba sumontuoti pakeistą



įrangą (jei reikia).

Šis apribojamas netaikomas kokybiškiems darbams, kuriuos atliko kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias dalis, turėdamas tikslą pritaikyti prietaisą prie techninių saugumo reikalavimų kitoje ES šalyje.

### Kaip taikomi šalies įstatymai

IKEA garantija Jums suteikia specialias juridines teises, kurios apima ar viršija vietos reikalavimus. Tačiau šios sąlygos jokiū būdu neapriboja vartotojų teisių, nurodytų pagal vietos įstatymus. Bet kokiu atveju, šios sąlygos jokiū būdu neapsiriboja vietiniuose teisės aktuose aprašytomis naudotojo teisėmis.

### Galiojimo sritis

Įrenginiams, kurie yra įsigijami vienoje iš ES šalių ir išvežami į kitą ES šalį, paslaugos bus teikiamos laikantis garantinių sąlygų, kurios paprastai galioja naujoje šalyje.

Įsipareigojimas suteikti aptarnavimą pagal garantijos sąlygas taikomas tik tada, jei prietaisas atitinka reikalavimus ir yra sumontuotas pagal:

- šalies, kurioje reikia taikyti garantiją, technines specifikacijas;
- naudojimo vadove pateiktą informaciją apie saugą.

### IKEA elektrinių buitinių prietaisų aptarnavimo po pardavimo tarnyba

Nedvejodami kreipkitės į IKEA aptarnavimo po pardavimo tarnybą, kad:

1. paprašytumėte pagalbos pasinaudodami garantija;
2. paprašytumėte paaiškinimo dėl IKEA įrenginio montavimo naudojant specialius IKEA virtuvės baldus. Paslaugų centas nesuteiks paaiškinimų dėl:

- bendrų IKEA virtuvės montavimo darbų;
- jungimo į elektros tinklą (jei įrenginys yra be kištuko arba kabelio), jungimo prie vandens ir dujų sistemų, nes juos turi atlikti įgaliotasis paslaugų inžinierius;

3. paprašytumėte paaiškinimo apie naudotojo vadovo turinį ir IKEA įrenginio technines sąlygas.

Kad mūsų suteikiama pagalba būtų efektyvesnė, prieš kreipdamiesi į mus, atidžiai perskaitykite surinkimo nurodymus ir / arba šios brošiūros naudotojo vadovo skyrių.

### Kaip mus pasiekti, jei jums reikia mūsų paslaugų



Norėdami surasti visą IKEA paskirtų priežiūros centrų sąrašą ir atitinkamus šalies telefono numerius, žiūrėkite paskutinį šio vadovo puslapį.

**Svarbu!** Norėdami suteikti greitesnę paslaugą, patariame naudoti telefono numerius, kurie yra nurodyti šio vadovo pabaigoje. Norėdami paprašyti pagalbos, visada vadovaukitės specialiais prietaiso kodai, pateiktais šiame vadove. Prieš mums skambindami atsiminkite, kad turite nurodyti IKEA gaminio, dėl kurio jūs kreipėtės pagalbos, numerį (8 skaičių kodas).

### Svarbu! IŠSAUGOKITE KVITĄ!

Tai yra jūsų pirkimo įrodymas, reikalingas garantijai taikyti. Atkreipkite dėmesį, kad kvite taip pat nurodytas kiekvieno IKEA gaminio pavadinimas ir kiekvieno įrenginio, kurį nusipirkote, numeris (8 skaičių kodas).

### Jums reikia papildomos pagalbos?

Dėl kitų klausimų, nesusijusių su jūsų įrenginiu po jo pardavimo. Kreipkitės į artimiausią IKEA prekybos skambučių centrą. Prieš kreipdamiesi į mus, atidžiai perskaitykite įrenginio dokumentaciją.

Country name in local languages	Telephone number	Opening times
<b>Australia</b>	Victoria: (03) 8523 2154 New South Wales: (02) 5020 6641 Queensland: (07) 3380 6800 IKEA Perth: (08) 9201 4532 IKEA Adelaide: (08) 8154 4532	
<b>Österreich</b>	13602771461	Mo-Fr: 8 - 20
<b>België / Belgique</b>	26200311	Ma-Vr: 8 - 20 / Lun-Ven: 8 - 20
<b>България</b>	02 4003536	Пон-Пт: 8 - 20
<b>Canarias</b>	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
<b>Κύπρος</b>	<a href="http://www.ikea.com">http://www.ikea.com</a>	8 - 20
<b>Hrvatska</b>	0800 3636	Pon-Pet: 8 - 20
<b>Česká republika</b>	225376400	Po-Pá: 8 - 20
<b>Danmark</b>	70150909	Man.-Fre.: 9 - 20
<b>Eesti</b>	<a href="http://www.ikea.com">http://www.ikea.com</a>	E-R: 8 - 20
<b>Suomi</b>	981710374	Lu-Ve: 8 - 20
<b>France</b>	170480513	Lun-Ven: 9 - 21
<b>Deutschland</b>	6929993602	Mo-Fr: 8 - 20
<b>Great Britain</b>	2076601517	Mon-Fri: 8 - 20
<b>Ελλάδα</b>	2109696497	Δευ-Παρ: 8 - 20
<b>Magyarország</b>	(06-1)-3285308	Hétfő-Péntek: 8 - 20
<b>Italia</b>	+39 02/38591334	Lun-Ven: 8 - 20
<b>Ireland</b>	2076601517	Mon-Fri: 8 - 20
<b>Ísland</b>	5852409	Mánudagur-Föstudagur Kl.: 8 - 20
<b>Latvija</b>	<a href="http://www.ikea.com">http://www.ikea.com</a>	P. - Pk.: 8 - 20
<b>Lietuva</b>	(0) 520 511 35	Pirm.-Penkt.: 8 - 20
<b>Mayorca</b>	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
<b>Malta</b>	+356 (0)25464000	Mon-Fri: 8 - 20
<b>Norge</b>	23500112	Man-Fre: 8 - 20
<b>Nederland</b>	050-7111267 / +31 507111267	Ma-Vr: 8 - 20
<b>Polska</b>	225844203	Poniedziałek-Piątek: 8 - 20
<b>Portugal</b>	213164011	Seg.-Sex.: 9 - 21
<b>România</b>	021 2044888	Luni-Vineri: 8 - 20
<b>Россия</b>	84957059426	Пон-Пятн: 9 - 21
<b>Србија</b>	011 7 555 444	Пон-Пет: 8 - 20
<b>Slovensko</b>	(02) 50102658	Pon-Pia: 8 - 20
<b>Slovenija</b>	+386-1-8107781	Ponedeljek-Petek: 8 - 20
<b>España</b>	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
<b>Sverige</b>	0775-700 500	Mån-Fre: 8 - 20
<b>Schweiz / Suisse / Svizzera (Ticino)</b>	225675345	8 bis 20 Werktag / Lun-Ven: 8 - 20
<b>Türkiye</b>	+90/262/644 65 95	Pzt-Cuma: 8 - 20
<b>Україна</b>	<a href="http://www.ikea.com">http://www.ikea.com</a>	Понедлок-П'ятниця: 8 - 20
<b>Марок / المغرب</b>	+212 (5) 20100900 <a href="http://www.ikea.com">www.ikea.com</a>	



991.0710.175\_02  
D00000009512\_01  
231204

